

« فيفا ماها »  
النص كاملاً ..  
ودراسة عن العرض

# مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 108 - السنة الثالثة الاثنتي عشر من شعبان 1430 هـ 3 من أغسطس 2009 32 صفحة - جنيه واحد

## 45 ألف جنيه هدية فاروق حسنى لفريق عرض القرد كثيف الشعر



غرفة لينين الرملى  
العلوية .. فقر مادي  
وبصرى وجمالى

بلياتشو وأولاد وبنات  
بـ «ركب خشب»  
فى مهرجان شفشاون المغربى

الطبيعة الثانية للممثل ..  
مدحت الكاشف يواصل  
دروس التمثيل

هموم المهرجانات  
الكويتية على مائدة  
النقاش بالدسمة

تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة :

د. أحمد مجاهد

رئيس التحرير :

يسرى حسان

مدير التحرير التنفيذي:

مسعود شومان

رئيس قسم المتابعات النقدية

د. محمد زعيمه

رئيس قسم الأخبار:

عادل حسان

رئيس قسم التحقيقات :

إبراهيم الحسينى

الديسك المركزى:

محمود الحلوانى

على رزق

التدقيق اللغوى:

محمد عبدالغفور

جواد البابلى

سكرتير التحرير التنفيذي:

وليد يوسف

التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين

محمد مصطفى

سيد عطية

ماكيت أساسى:

إسلام الشيخ

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 3777819 - فاكس. 35634313

E\_mail:masrahona@gmail.com

• المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة  
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجريدة ليست  
مستولة عن رد المواد التى لم تنشر.

• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية باسم  
الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين سامى من  
قصر العينى - القاهرة.

(اسعار البيع فى الدول العربية)

• تونس 1,00 دينار • المغرب 6,00 دراهم  
• الدوحة 3,00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر DA50  
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0,400 دينار • السعودية 3,00  
ريالات • الإمارات 3,00 دراهم • سلطنة عمان 0,300  
ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500  
درهم • الكويت 300 فلس • البحرين 0,300 دينار •  
السودان. 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65 دولاراً -  
الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

شخص  
لا تملك الحياة  
وتظهر مجرد  
حوامل لأفكار  
مسبقة فى  
«الغرفة العلوية»  
صد 12

مسرحنا تتجول  
فى مسارح الكويت  
وفلسطين ولبنان  
وسوريا لتعكس  
لنا الحيوية  
المسرحية هناك  
صد 4

صورة  
مسرحية  
مرتبكة وإيقاع  
متهافت فى  
«الملك هو  
الملك» صد 9

## صورة الغلاف



يعد مايكل كويست  
واحداً من الأسماء  
اللامعة فى المسرح  
الألمانى ، وأحد أبناء  
الوحدة الألمانية .. درس  
الموسيقى والفنون  
المسرحية بشتوتجارت  
.. بعدها عمل بمسرح  
أولمير بدوسلدورف ..  
ثم عمل بدور أوبرا  
شتوتجارت وفرانكفورت  
وهامبورج .. واعتاد  
تقديم عروض  
الميلودراما والعزف  
التمثيلى المنفرد ..  
وتقديم الكباريه  
السياسى والاجتماعى.  
اقرا صد 24

د. مدحت  
الكاشف .. على  
الممثل استحضار  
طاقته لإحداث  
التوازن داخل  
جسده صد 26

### مختارات العدد

من سيرة وأعمال  
الكاتب الكبير  
محمد تيمور

### لوحات العدد

Vereshchagin,  
Vasily (Russian,  
1842-1904)

الأراجوز .. ألحان سابقة  
التجهيز وأداء تمثيلى شديد  
الغرابية صد 14

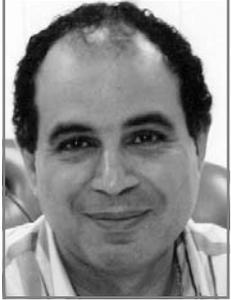
فيما ماما .. عرض ينتمى للعالم  
الجديد بقوة ويفصل بين التقنيات  
البريختية صد 10-11

المخرج أحمد حسين:  
المسرح المستقبل  
مزدحم  
بأصحاب الأقنعة صد 6

المعقول  
واللا معقول وجهان  
متلازمان  
فى «الدرس» صد 13

نوادى المسرح ..  
نتاج شديد الوضوح  
لهيئة قصور الثقافة  
صد 25

## كواليس



د. أحمد  
مجاهد

### حوارات المسرحيين الاخلاقه

ألمس سعادة المسرحيين في أقاليم مصر بعودة المهرجانات المسرحية، وقد زادت سعادتهم بعودة المهرجان الختامى لفرق الأقاليم القومية ليلتقى الفنانون من الأقاليم الثقافية الخمسة على محبة الفن، فما يحدث من حوارات خلاقه، وتلاقى أفكار ينقل الخبرة بين فناني الأقاليم حين يمارسون الحرية الفنية لتتسع رقعة الجمال وهم يتدارسون أعمالهم، ويجلسون على مائدة النقاش مع النقاد والمهتمين بطن المسرح.

إن المسرح في أقاليم مصر بدأ في إزاحة الضباب عن عروضة، كما بدأت الثقة تعود لفنانيه بعد عودة المهرجانات، نعم ندرك أنها ليست في صورتها التي كنا نحلم بها، لكنها البداية التي تخرج الحركة من موتاتها، وتسعى بخطوات حثيثة لنهضة الحركة المسرحية، ولعلنا نمسك بخيط الثقة حين نقرأ بأناة فوز عرض "القرد كثيف الشعر" بخمس جوائز في المهرجان القومي للمسرح، فعروض فرق الأقاليم قادرة على المنافسة والوصول بما تحققة من جماليات إلى ذاتية كنا نحلم أن تظهر في كل مسارحنا، وها هو مسرح الأقاليم يخرج حاملاً هويته وملامحه ممثلاً في هذا العرض، وفي عروض أخرى متميزة.

إننا ندرك أهمية المسرح وما يلعبه في التنمية الثقافية والاجتماعية، بل والجمالية في عالم يستشري فيه القبح وتهيمن عليه قيم الاستهلاك، لذا فإننا سنولى عناية كبيرة بمسرح الأقاليم سواء على مستوى بنيته الأساسية أو فنانيه لنستعيد جزءاً من ذاكرتنا التي ستكون القاطرة التي تقودنا نحو إعلاء قيم الحق والخير والعدل والجمال.



## وزير الثقافة: منح الفرقة 45 ألف جنيه "القرد كثيف الشعر" في تكريم فريق عمل العرض المسرحي

دراسة شديدة وعلى النتائج التي لم تجر فيها وراء الشهرة والذيع ومنحت فيها المراكز الأولى لمن يستحقها فنياً حتى ولو كان من الهواه واستبعدت من الفوز من لا يستحقون حتى ولو كانوا من المحترفين.

كما شكر د. مجاهد الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة الذى وافق مشكوراً على منح الفرقة 45 ألف جنيه. وقد قرر د. أحمد مجاهد منح محمد مصطفى عبداللطيف فى الإعداد والموسيقى مبلغ 500 جنيه بالإضافة إلى عمل ملابس جديدة لفرقة كورال أطفال قصر التدوق - سيدى جابر.

وأضافت إجلال هاشم رئيس إقليم غرب ووسط الدلتا الثقافى بأن اللقاء اليوم يعتبر تنويجا وتقديراً لأحد إنجازات المسرح الإقليمى المتمثل فى العرض المسرحى "القرد كثيف الشعر" تأليف يوجين أونيل وإخراج جمال ياقوت لفرقة قصر التدوق بسيدى جابر والتي شاركت باسم الهيئة فى الدورة الرابعة لمهرجان المسرح القومى وحازت على المراكز الأولى فى الإخراج والرؤية التشكيلية والاستعراضية والموسيقية والاضاءة. ثم تقدمت بالشكر والتقدير لمحافظة الاسكندرية على حرصه الدائم بتشريفه بالحضور لليوم الثانى على التوالى رغم كثرة مسؤولياته تقديراً وتشجيعاً لمبدعى وفناني ومثقفى الاسكندرية وأيضاً الشكر للدكتور مجاهد على ما يبذله من جهد فى ضخ دماء جديدة فى مسيرة العطاء الإبداعي والتنويرى فى جميع الأنشطة الثقافية والفنية، وللنقد عصام السيد على اهتمامه بتأسيس بنية مسرحية ثابتة ومستقلة وفاعلة للمسرح الإقليمى، ود. عبد الوهاب عبد الحسن على تذليل كل الصعوبات لإنجاح الفرق الفنية للأقاليم الثقافية.

وأشار الفنان عصام السيد مدير عام الإدارة العامة للمسرح أنه لولا دعم وتشجيع د. أحمد مجاهد لم يكن هذا حال الثقافة الجماهيرية ولا حال المسرح ولهذا فقد أهدى الفنان عصام السيد جائزة أفضل عرض للدكتور أحمد مجاهد باسم جميع فناني الثقافة الجماهيرية. ثم قام محافظ الاسكندرية ود. أحمد مجاهد بتكريم المشاركين فى العرض المسرحى وهم الفنان أحمد السعيد بطل العرض، والفنان محمد ميمو مصمم الرقصات، والفنان الدكتور صبحى السعيد الفائز بجائزتي الديكور والاضاءة، وقائد المسيرة وصاحب هذا الانجاز الفنان جمال ياقوت، والفنان عصام السيد مدير عام الإدارة العامة للمسرح. واختتمت الفعاليات بتقديم مجموعة من الأغاني الوطنية لفرقة كورال أطفال قصر التدوق - سيدى جابر.



فاروق حسنى

### د. أحمد مجاهد قرر عمل ملابس جديدة لفرقة كورال أطفال قصر التدوق



السلامونى ليس كجزء من مسرح الثقافة الجماهيرية ولكن مسرح الثقافة الجماهيرية جزء من أبوالعلا السلامونى، كما حصلت الفنانة عبير على مسئولة الورش والتدريب بإدارة المسرح على جائزة التأليف الصاعد، والفنان محمد العمروسى من فرقة السامر على جائزة أحسن ممثل صاعد.

أما الجوائز التي حصل عليها العرض المسرحى "القرد كثيف الشعر" فقد فاز مناصفة محمد ميمو مصمم الرقصات مع عاطف عوض، وفاز بجائزتي الديكور والاضاءة د. صبحى السيد، وجائزة أفضل مخرج فاز بها جمال ياقوت بالإضافة إلى الجائزة الكبرى وهى جائزة أفضل عرض. ثم توجه د. أحمد مجاهد بالشكر لجمال ياقوت وهو مخرج واعد وكان واثقا من أن العرض سيفوز فى المهرجان القومى للمسرح ولكن لم يعرف حجم الجوائز لأن المسألة محكومة بالمنافسة مع الفرق الأخرى، وقد حصل جمال ياقوت على جائزة أفضل مخرج صاعد فى نفس هذه المسابقة فى المهرجان منذ ثلاث سنوات، وسعى إلى أن حصل على الجائزة الأولى، كما تقدم بالشكر للجنة التحكيم فى مسابقة المهرجان القومى للمسرح وعلى رأسها سامح مهران على التوصيات العلمية المدروسة

تحت رعاية الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة، قام اللواء عادل لبيب محافظ الاسكندرية ود. أحمد مجاهد رئيس الهيئة العامة لتقصور الثقافة بتكريم فريق عمل العرض المسرحى "القرد كثيف الشعر" لقصر ثقافة التدوق الفنى بسيدى جابر وذلك بمركز الاسكندرية للإبداع الذى فاز بجائزة أفضل عرض مسرحى فى المهرجان القومى للمسرح المصرى فى الدورة الرابعة فى احتفالية أقامها إقليم غرب ووسط الدلتا الثقافى برئاسة إجلال هاشم، بحضور طارق القيسى رئيس المجلس المحلى لمحافظة الاسكندرية وقيادات الهيئة ولغيف من الإعلاميين والصحفيين.

وفى كلمته أشار اللواء عادل لبيب محافظ الاسكندرية إلى إصراره لحضور هذا التكريم ليس بوصفه تكريماً لقصر التدوق - سيدى جابر ولكن تكريماً لمحافظة الاسكندرية وأضاف بأنه سيشارك مع وزير الثقافة الفنان فاروق حسنى بمنح الفرقة عشرة آلاف جنيه، وأكد على أن الدكتور أحمد مجاهد يعمل بأسلوب جديد وغير تقليدى ومذلل لكل العقبات، وتمنى أن تكون كل وزارة الثقافة وهيئة قصور الثقافة فى أحسن صورة، مشيراً إلى إعترازه وتقديره للفنان فاروق حسنى وزير الثقافة لأنه أعطى لمصر الكثير وتمنى أن يفوز فى اليونيسكو بوضعه الدولى وخبراته الكثيرة.

وأكد د. أحمد مجاهد فى كلمته على دعم معالى اللواء عادل لبيب للثقافة والفن فى الاسكندرية وإصراره لحضور التكريم وقال د. مجاهد إننى راھنت ومصر تراهن على مسرح الثقافة الجماهيرية ولا أمل فى إصلاح المسرح المصرى ما لم يبدأ الإصلاح من الثقافة الجماهيرية هذا الرهان لم يؤتى ثماره منذ زمن طويل، إنه واجه إنتكاسة عقب حريق بنى سويف، واستطعنا ن نهض منها بعض الشيء فقط هذا العام بعودة مهرجان مسرح الأقاليم وإفتتاح قصر ثقافة بنى سويف ومسرح منف، ثم توج هذا الازدهار بحصول فرقة من فرق الهيئة العامة لتقصور الثقافة للمرة الأولى على الجائزة الكبرى جائزة أفضل عرض فى المهرجان القومى للمسرح، ثم تقدم بالشكر للفنان عصام السيد مدير إدارة المسرح لحيه فى المهنة والمهمة التى يقوم بها قبل أن يكون مديراً عاماً لإدارة المسرح.

وأضاف د. مجاهد على الرغم من وجودى فى الأوبرا عند إعلان الجوائز، وإن كان يجوز وبنسبة كبيرة لرئيس الهيئة أن يصعد لاستلام الجائزة، قلت لا بد وأن يتسلمها الفنانان عصام السيد وجمال ياقوت من الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة لأن هذا هو عملهما . ولو نظرنا إلى بقية الجوائز نلاحظ ثلاث جوائز أخرى لضاع المسرح فى الثقافة الجماهيرية، جائزة التأليف التى حصل عليها الكاتب الكبير أبوالعلا

## هموم «المهرجانات الكويتية» على مائدة النقاش بـ«الدسمة»



### المشكلة في غياب النجوم الكبار القادرين على تحفيز الجمهور



والحضور المخجل للفنان الكويتي ظاهرة تستحق الدراسة فلا هو يكلف نفسه عناء حضور الندوات الفكرية، ولا يفكر اطلاقاً

مشكلة المهرجانات المسرحية المحلية، في غياب النجوم الكبار القادرين على تحفيز الجمهور على ملء صالات العروض،

في حلقة نقاشية أقيمت الأسبوع الماضي بمسرح الدسمة نوقشت أحوال المهرجانات المسرحية الكويتية وإلى أي مدى حققت المأمول منها.

قدمت الحلقة وأدارت الحوار مديرة مسرح الدسمة كاملة العياد وشارك في المناقشة الدكتور على العنزي رئيس قسم الأدب المسرحي، والدكتور نادر القنة، أستاذ الدراما وتابع المناقشات جمهور من المسرحيين والمهتمين كان في مقدمتهم بدر الرفاعي أمين المجلس الوطني للثقافة والفنون.

في مستهل كلمته طرح د. على العنزي تساؤلاً حول المهرجانات المسرحية وهل هي بريق إعلامي أم إبداع فني؟.. ووصف تلك المهرجانات بأنها باتت "سوق عكاظ" سرعان ما يقام وسرعان ما ينفض!

واستعان العنزي بقول سعد الله ونوس "البدء من الجمهور" لينطلق منها كقاعدة نقدية، قائلًا إن الوضع المسرحي الكويتي لا يسر أبداً إلا العدو للدود، فالكويت كانت دائماً رائدة في الإنتاج المسرحي كما وكيف، تحول إنتاجها إلى سلع متوترة صحياً وغير مقبولة فنياً، وحل الخراب بالمسرح الكويتي، هذا المسرح كان الأجدر به أن يرتقى بالذوق الفني للجمهور ونحن جزء من كل، ويات لعبة صناعة المسرح الكويتي أشبه ببيع الخردوات.

وقياساً على قاعدة، لا مسرح بدون ممثلين أو نجوم، تابع د. العنزي قائلًا: هنا تكمن

في المشاركة في العروض أو حتى التفرج عليها، ولا بد من دراسة هذه الظاهرة والاستفسار عن دواعيها وكيفية معالجتها لإعادة النجم المسرحي الكويتي إلى رشده إذا جاز التعبير، فالفنان العظيم لا يمكن أن يكون رتيباً كفضائنا الكبار، بل أميراً للجنون والمغامرة، وعلى نجومنا الكبار أن يعرفوا أن الفن تجربة مستمرة ومتقدمة ولا نهاية للفن.

من جانبه أشار د. القنة في ورقته التي جاءت تحت عنوان "الكويت، والمهرجانات المسرحية، نظرة محورية من الخارج إلى الداخل وبالعكس" إلى أن حضور الكويت المهرجانات المسرحية الإقليمية والقومية والدولية والقارية، بمعنى الحضور المدرس والمعد له اعداداً جيداً، لم يطرق أبواب السادة المسؤولين الحقيقيين، وذلك لظروف تقوم على حسبة التساهل والشخصانية، الأمر الذي يستحق طرح علامات الاستفهام مراراً: أين الكويت من المشروع الثقافي العالمي؟ وأين محركات التنمية والتطوير عبر الشراكة مع الآخر تأثراً وتأثيراً؟

ودعا القنة في ختام عرضه إلى استحداث إدارة جديدة داخل المجلس الوطني باسم (إدارة المهرجانات، أو قسم المهرجان المسرحي) والعمل على وضع تصور عربي ومستقبلي للسعى نحو الدولية المسرحية.

على رزق

### مسرح وغنا وسياسة ..

#### زياد على خشبة «الأونيسكو»

قدم النجم اللبناني الأسطوري زياد رحياني على قاعة الأونيسكو ببيروت الأسبوع الماضي حفلاً امتزجت الموسيقى فيه بالغناء وتخللته "اسكتشات مسرحية في توليفة غير مسبوقه ولا يملك تقديمها إلا فنان بقامة زياد. الحفل الذي حمل عنوان "منحة" استعاد زياد من خلاله خلاصة تجربته الموسيقية والمسرحية والغنائية التي تعود لأكثر من ثلاثة عقود. ووسط أجواء حماسية أسهم فيها الجمهور قدم زياد أولى الأغنيات بصوته وهي "قلتي حبيبتك" ثم "أنا عم فكر ابقى أنا وياك" و"بصراحة" وترافق الجمهور مع أغنية "ولعت كثير". كما قدم أغنيات كانت قد غنتها والدته المطربة فيروز وهي "بعثلك يا حبيبي الروح" و"حبيبتك تنسيت النوم" إضافة إلى الأغنية التي كان قدّمها للتونسية لطيفة بعنوان "بص الجو". وتناوب ممثلون عدة على قراءة نصوص كان قد قدمها زياد في برنامج إذاعي شهير قدم في العام 1987 يدعى "العقل زينة". بينما قدم هو شخصياً اسكتشات المسرحية متنقلاً بين العازفين والمغنين والممثلين يطلق بعضها من "قفشاته" التي يتلففها الحضور بالضحك مع كل حركة يقوم بها.

#### جولة عربية لـ«مس جوليا»



فداء داهور

المخرجة السورية الشابة فداء داهور تستعد لجولة تشمل دولاً عربية لعرض أحدث أعمالها المسرحية "مس جوليا" للكاتب السوري أوجست سربندبرج. تدور أحداث المسرحية حول الصراع بين الطبقات الاجتماعية. فداء درست الترجمة في كلية إكسفورد في بريطانيا، وقدمت دراسات متعددة عن أعمال ستانلافسكي وألفت كتاباً عن تحليل شخصيات المرأة في مسرح هنريك إبسن، وفي حوار لها على هامش عرض مسرحيتها في دمشق وصفت المسرح العربي بأنه مازال فقيراً في معظم البلدان.

### دريد لحام .. يدخل «القفة»

#### تضامنا مع غزة المحاصرة

المواطن إثر الانقسام الداخلي بين الفلسطينيين.

واختتمت المسرحية بالبطل أيوب وهو داخل "قفة" من القش يقول إن "الوطن أصبح وطنين والبلد أصبح بلدين"، في إشارة إلى الانقسام بين حركتي "فتح" و"حماس".

في ليلة الافتتاح توجه البطل أيوب إلى الفنان السوري، قائلًا: "تعال يا أستاذ دريد مش عارف اخليني جوا القفة ولا اطلع براها"، فيصعد لحام إلى خشبة المسرح وسط تصفيق الجمهور الحار ويقول للبطل "إذا لم يتحدوا (الفصائل) راح أدخل أنا معاك في القفة. وأثار دريد لحام حماسة الحضور بأدائه أغنية "يا كاتب اسمك يا بلادي عالشمس الما بتغيب"، وهي إحدى أغاني مسرحيته الشهيرة "كاسك يا وطن".

وقال لحام للحضور: "الإنسان الفلسطيني الرائع ليس محاصراً في غزة والضفة فقط، ولكن في كل العالم، لكن الحصار الأقسى والأكثر وجعاً هو حصار الخلاف بين الأخوة الفلسطينيين".

وتابع: "منذ وصولي إلى غزة شعرت بإحساس الحرية والكرامة، وليس بأنها سجن كونها محاصرة، أتينا إليكم نستمد منكم الشموخ".

في زيارة تضامنية هي الأولى من نوعها لفنان عربي لبي النجم العربي دريد لحام دعوة أسرة مسرحية "نساء غزة، صبر أيوب" لحضور افتتاح العرض الذي يجسد معاناة المرأة الفلسطينية.

المسرحية التي قدمت على خشبة مسرح "مركز رشاد الشوا الثقافي" كتبها وأخرجها ولعب دور البطولة فيها سعيد البيطار الذي جسّد شخصية أيوب رمز الصمود والبطولة الفلسطينية.

العرض الذي بدأ بمشهد لأم فلسطينية تبحث عن أبنائها بين أنقاض منزلها الذي دمره الطيران الإسرائيلي.

رصد معاناة الأسيرات الفلسطينيات في السجون الإسرائيلية، خصوصاً اللواتي ينجبن داخل تلك السجون كما .

تطرق إلى العلاقة بين المسيحيين والمسلمين، من خلال راهبة مسيحية تبادر إلى مساعدة "مقاومات لجان" إلى الكنيسة من القصف الإسرائيلي، وتضحّى بنفسها من أجل محاولة إنقاذ حياة مقاومة ثالثة جريحة .

وتنقلت مشاهد المسرحية بين معاناة المرأة في غزة جراء الحصار والحروب المستمرة وبطولاتهن على مر العصور، وصولاً إلى حال



• تامر عبد المنعم مدير قصر السينما أعلن عن تقديم العرض المسرحي «الغرفة العلوية» خلال شهر رمضان القادم بالقصر، المسرحية إنتاج المركز القومي للمسرح وتأليف وإخراج لينين الرملي، وإنتاج ورشة تدريبية لمجموعة من هواة المسرح تم عقدها بالمركز مؤخراً.

## عنتره يلعب مع السادة.. على العرائس



وفاء الحكيم



يسرى الجندی

البرشومي. مخرج العرض حسن سعد قال لـ«مسرحنا» إن العمل معالجة عصرية لنص «عنتره» الذي كتبه الجندي في الثمانينيات حول علاقة العالم العربي بمحيطه الخارجى.

وحرص سعد على تقديم التحية لـ«مسرحنا» فى عامها الثالث واصفاً الجريدة بأنها استطاعت احتواء أكثر من جيل من «المسرحيين» نقاداً وصناعاً للعرض مشيداً بـ«روح الشباب» التى تتجلى فى صفحاتها المختلفة.

دعاء حسين

على خشبة مسرح العرائس بالعتبة يواصل المخرج حسن سعد بروفات العرض المسرحى الجديد «اللبب مع السادة» بعد أن تقرر افتتاحه فى النصف الأول من أغسطس الحالى على مسرح الجمهورية.

«اللبب مع السادة» تأليف يسرى الجندي، أشعار جمال السيد، موسيقى وألحان باسم عبد العزيز، استعراضات عماد سعيد، سينوغرافيا أحمد شوقى، بطولة حلمى فودة، وفاء الحكيم، وأثل أبو السعود، ليلي جمال، عبد الله سعد، سيد الشرويدى، على عزب، أحمد زيادة، جيهان سرور، عادل زهدى، عزت

## خلو ومر وفنجان شاي وكازينو.. وفانتازيا للجنة 4 عروض «أغسطسية» على روابط

هدير أسامة، أحمد محمد السيد، والعرض إخراج أحمد النجار. بينما تقدم فرقة «الطمي» المسرحية عرض «فانتازيا للجنة» بطولة وإخراج سلام يسرى، وبشاركة البطولة يسرا الهوارى، مى، أحمد مجدى، ابتهاج السريطى، وذلك يومى 14 و15 أغسطس القادمين.

ويختتم المخرج حسن فواز عروض أغسطس على روابط بمسرحية «فنجان شاي» بطولة أحمد حسب الله، فيروز، محمد مكوى، مينا، وهى كوميديا انتقادية ساخرة ترصد ظاهرة الادعاء فى تجلياتها المختلفة بدءاً من رجل الدين ووصولاً للصحنى المدعى.

نورهان عبد الله

4 عروض مسرحية يتم تقديمها على خشبة مسرح «روابط» خلال شهر أغسطس الحالى تتنوع موضوعاتها بين الفانتازيا والكوميديا الاجتماعية. افتتح عرض «كازينو» لفرقة «ستديو فكرة» برنامج روابط فى غرة أغسطس وهو بطولة دينا عاطف، محمد عصام، محمود كمال، عبد الله خالد، شيماء سيد، إسرائ طارق، إيمان محسن وطارق نبيل، إخراج طارق السباعى.

تعرض يوم 5 أغسطس الحالى مسرحية «خلو ومر» لطلبة المعهد العالى للدراسات المتطورة، والذى يرصد فى لوحات متتابعة هموم وأوجاع الشباب المصرى، مستعرضاً تاكل الطبقة الوسطى، والهجرة غير الشرعية، والعرض بطولة شريف عادل، حسام جمال، حسن محمد، محمد حسن، محمد سيد، محمود إبراهيم، هبة أحمد،

## «الجمعيات» تنظم ورشة مسرحية شاملة.. نهاية زمن الأخطاء الساذجة



محمد كشيك

المشاركة فى مهرجان الجمعيات فى دوراته القادمة.

محمد جمال الدين

تنتهى يوم 15 أغسطس الجارى فعاليات ورشة الفنون المسرحية الشاملة التى تنظمها الإدارة العامة للجمعيات الثقافية بهيئة قصور الثقافة، والتى تقام فعالياتنا بقاعة منف.

يحاضر فى الورشة د. عمرو دواره، والنقاد عبد الغنى داود، أحمد خميس، أحمد عبد الرازق.

محمد أبو شادى مسئول النشاط الثقافى بإدارة الجمعيات قال لـ«مسرحنا» إن فكرة الورشة الشاملة تبناها الشاعر محمد كشيك مدير الجمعيات وتحمس لها د. أحمد مجاهد رئيس الهيئة، وتهدف فى الأساس إلى تثقيف شباب فرق الجمعيات حتى يتجنبوا ما وصفه بـ«الأخطاء الساذجة» والتى كانت تتكرر فى عروض مهرجانات الجمعيات الثقافية.

وأشار أبو شادى إلى أن الفرق التى شارك أعضائها فى الورشة ستكون لهم أولوية

## تلاميذ «راهبات الفيوم» يحتكرون المراكز الأولى فى «مسابقة الموهوبين»



محافظ الفيوم وسط التلميذات الموهوبات

أعلن فرع ثقافة الفيوم نتائج مسابقة «الموهوبين» التى أشرف على تنظيمها حسن القمبشاوى رئيس قسم المواهب. حصد تلاميذ مدرسة راهبات الفيوم سبعة مراكز فى المسابقة حيث اقتنصت الطالبة سارة عماد ميلاد المركز الأول فى الغناء، وجاءت زميلتها رضوى حمدي فى المركز الثانى، كما احتلت إيمي أحمد، ويوستينا ناجى، وديفيد ناجى، ومينا مكرم المركز الثانى فى العزف الموسيقى بينما انفردت بالمركز الأول فى إلقاء الشعر الطفلة سلمى مصطفى حسين بالصف الثالث الابتدائى والتى لفت أنظار لجنة التحكيم بجزائها خلال المسابقة وأثناء مشاركتها فى عيد الطفولة وعيد الفيوم القومى وعيد الأم ومهرجان القراءة للجميع 2009 وقد قرر الدكتور جلال سعيد محافظ الفيوم منح مكافأة مادية مائة جنيه لأصحاب المركز الأول وخمسين جنيهاً لأصحاب المركز الثانى.

## السنوسى و4 مسرحيات فى رمضان..

الدسوقي، محمد إبراهيم، مريم يحيى، معزز الشاذلى، شريف عاشور، جيهان مصطفى، رامى عبد المقصود، مصطفى شفيق، محمد فؤاد، إبراهيم رضوان، وليد يوسف، وليد السيد، عاشور إبراهيم، كريم صلاح والطفلة ياسمين.

جاهين والرابع «حكمت المحكمة» عن قضايا حقيقية نشرت فى الصحف. العروض الأربعة ينتجها مركز شباب سرايا القبة ويقوم ببطولتها أعضاء فرقة «شيمون» المسرحية وليد الهندي، محمد عبد الرحمن، محمود المصرى، شيماء قاسم، ريهام

المخرج عطية السنوسى يقود أربعة «فرق عمل» استعداداً لتقديم أربعة عروض مسرحية فى رمضان القادم على خشبة مسرح مركز شباب سرايا القبة. السنوسى كتب مسرحيتين من الأربعة هما «الثنى» و«الضياع» بينما أعد الثالث عن أوبريت «الليلة الكبيرة» لصالح

## فضيحة لـ«وليد توفيق» على مسرح فيصل ندا

اختار الكاتب والمنتج المسرحى فيصل ندا مع المطرب اللبنانى «وليد توفيق» ليلعب بطولة العرض المسرحى «أحبك أه أتجوزك لا» والمنتظر تقديمه أول أيام عيد الفطر المقبل على مسرح فيصل ندا بالقصر العينى.



وليد توفيق

المسرحية بطولة علا غانم، هبة السيسى، حسن عبد الفتاح، سيد سليمان، إخراج حسام الدين صلاح، وتدور أحداثها حول مطرب يقضى إجازة فى فيلته بمنطقة العجمى للاستجمام بعيداً عن الزحام.. ليفاجأ بهفتة بيانولا تقتحمه، ويتحول الأمر لفضيحة، ويجد نفسه مجبراً على الزواج منها.



• المخرج شادى سرور فى انتظار إعادة افتتاح مسرح الطليعة بعد تطويره وتجديده لاستئناف تقديم مسرحية «أرض لا تنبت الزهور» والتى قدمت ضمن فعاليات المهرجان القومى للمسرح الأخير على مسرح العرائس لمدة يومين، المسرحية تأليف محمود دياب وبطولة إيمان إمام وخالد النجدى ومنال زكى.

## المخرج أحمد حسين:

# الفن مش سبوية

نريد في البداية أن يتعرف القارئ على مشوارك على المشوارك من البداية وحتى الآن؟

أول مرة تعرفت فيها على خشبة المسرح والعلاقة بين العرض والمتلقى كانت داخل قسم اللغة الفرنسية بجامعة القاهرة حيث تعلمت وتخرجت فيها، وأثناء الدراسة ونتيجة لتفوقى الدراسى ونشاطى المسرحى حصلت من القسم على منحة لحضور أهم مهرجان مسرحى فى فرنسا وهو مهرجان أفينيون وكان ذلك فى عام 2001 وبعد أن عدت اختلف تفكيرى تماماً وحددت هدفى فى الماضى فى هذا الطريق حتى أصبح ممثلاً ومخرجاً محترفاً، ثم عملت مع مخرج فرنسى مستقل هو (جيل روباتيه) لمدة سنة تعلمت فيها الكثير، وفى هذه المرحلة كانت كل عروضى باللغى الفرنسية حتى العرض الوحيد باللغى العربية هو (كرنفال الأشباح) مع المخرج عمرو قابيل كان دورى فيه بالفرنسية أيضاً دون بقية العرض، وبعد التخرج قدمت أول عروضى الإخراجية وهو (المصيدة) عن (هاملت) لشكسبير ثم عرض (عفواً لا يوجد مخرج) عن (لا يوجد مخرج) لجان بول سارتر، وآخر عروضى كمخرج هو (الدرس) لليونسكو وبينها اشتكرت فى عرض (أنا دلوقتى ميت) مع المخرج هانى عفيفى والعديد من الورش المهمة التى تعلمت منها الكثير وكان آخرها مع مسرح الرويال كورت الإنجليزى.

وما أهم هذه الورش من وجهة نظرك وماذا تعلمت منها؟

اشتركت فى كم كبير من الورش لكن أهم هذه الورش والتى اعتبرها المحطات الرئيسية فى حياتى هى ورشة إعداد ممثل مع الفنان أحمد كمال، ثم ورشة بمركز الهناجر مع المخرج التونسى (عز الدين قنون) تعلمت فيها ما هى لغة الجسد وكيف تعمل، ثم تجربة لمدة ثلاثة أشهر مع المخرجة (داليا العبد) فى عرض تعبير حركى بدون ولا كلمة وهذه التجربة أخذتني لورشة فى المركز الثقافى البريطانى مع ذوى الإحتياجات الخاصة تحت إشراف مخرج ألمانى مقيم بإنجلترا وهو (وولف جانج) وله فرقة بلندن إسمها (أميكى دانس سيترز)، وكنت مرعوباً فى بداية تعاملى مع ذوى الإحتياجات الخاصة حتى طلب (وولف جانج) من أحدهم فى بداية الورشة أن يختار واحداً ليعطيه ودرة فأخترتني أنا، أحسست حينها وكأنه أمسك بيدي ليدخلني عالمهم، وفى هذه الورشة عرفت كيف يغير الفن حياة هؤلاء الناس، ووجدت عندهم أشياء غير موجودة عند الأسوياء وهى الفطرة والطبيعية فى الأداء دون أية تعقيدات، وبعدها سافرت أنا وندى ثابت لمشاهدة التحضيرات النهائية لأحد عروضهم فى إنجلترا، ثم أخيراً وقبل عرض (الدرس) كانت مشاركتى فى مشروع (نحو كتابة جديدة) الذى يشرف عليه مسرح الرويال كورت الإنجليزى وهو من أهم مسارح إنجلترا فى إنتاج كتاب مسرحى وكان منهم وأهمهم (هارولد بنتر).

وما هى أهداف هذا المشروع؟

هذا المشروع يتم فى الوطن العربى تحت إشراف الرويال كورت وكان الجزء الأول منه هو (نحو كتابة جديدة) ونتج عنه نصوص لعدد من شباب الوطن العربى، وكان الجزء الثانى هو كيف يثرى المخرجون هذه النصوص وأختارونى مع هانى عفيفى من مصر وسافرنى فى ورشة عمل بسوريا وعرضوا علينا مجموعة نصوص لنجيب على الأسئلة: هل هذا النص يصلح للطباعة؟ وهل يحتاج لإعادة كتابة ولماذا؟، بعدها تحدثوا معنا عن كيفية تطوير الورشة فأقترحنا أن تكون المرحلة التالية هى تواجدهم العنصر الأهم وهو الممثل وبالفعل وافقوا وسافرت إلى تونس لأقوم ولأول مرة بعمل إخراج قراءة مسرحية لنص (عرس بالسكته) تأليف التونسى علاء الدين شريب، وأهم ميزة لمسرح الرويال كورت فى تعامله معنا هو الدعم الكبير الذى يقدمونه بشكل متواصل وإعطائنا ثقة فى نفسك وفى منتجك بشكل كبير، وأؤكد من خلال تعاملى معهم

استفاد المخرج أحمد حسين كثيراً من دراسته للغة الفرنسية حيث أتاحت له الإطلاع على تجارب مسرحية مهمة فتحت أمامه الطريق لاكتساب المزيد من الخبرة والانطلاق فى عالم المسرح وتقديم جديده

الذى هو نتاج ما يحياه وما يكتسبه من خبرات ومعارف. أحمد حسين يتحدث لـ "مسرحنا" عن بداياته وطموحاته بالنسبة للمسرح الذى يرى أنه ليس سبوية بل فن محترم له قدسيته وجماله الخاص.

أريدها، ومع كل تجربة ومع كل عرض أتعلم شيئاً جديداً، عندك مثلاً فى عرض (عفواً لا يوجد مخرج) لم يتم الإنتهاء من الموسيقى إلا قبل العرض بيوم واحد وتخوفت بشدة من هذا فأقترح على صديق إسمه محمد صادق التنازل عن الموسيقى واستخدام مؤثرات أخرى مثل نطق مياه وصوت آلة كاتبة فى العرض وأصوات أخرى نابغة من العرض وحققت نجاحاً وتأثيراً لم أتوقعه وبعدها عندما تعاملت مع عرض (الدرس) لم تكن الموسيقى فقط هى التى صممها الموسيقار ولكن كل شىء على المسرح هو موسيقى الكلام والصمت وأنفاس الممثلين، حتى صوت جذمة الممثل كل هذا موسيقى تتشكل منها سيمفونية العرض كله.

أرى أيضاً تأثرك بدراساتك للغة الفرنسية فى إختيار أعمالك؟

هذا حقيقى وطبيعى لأنى سألت نفسى لماذا درست اللغة والآداب الفرنسية وكيف استثمرتها فى عملى كمخرج، خاصة وأن أغلب الترجمات الموجودة قديمة واللغة هى أكبر كائن يتغير ويتشكل بسرعة، لهذا قمت بنفسى بترجمة نص (لا يوجد مخرج) وقدمته بالعامية التى أعشقها وفى عرض (الدرس) اشتغلت على ترجمة دكتور حمادة إبراهيم وقدمتها على مستويين من اللغة بالفصحى وبالعامية محاولاً من خلال هذا إبراز شكل العلاقة وطريقة تغيرها بين المدرس والتلميذة.

ولماذا نص (الدرس) بالذات؟

أنا من عشاق يونسكو وفلسفته ومفهومه للحياة فى إطار العبث، لأن العبث ظهر فى الحروب العالمية عندما كانت الناس تسأل أنفسهم هل نحن أحياء أم أموات، وأعتقد أننا نعيش نفس هذا السؤال الآن، كل شىء عبثى وغير معقول وأكبر دليل أننا نتحاور الآن سوياً داخل مطبخ باستوديو عماد الدين. يجرى فى كلامك للسؤال عن مشاكل شباب المسرح المستقل فى عملهم؟

أهم المشاكل هى توفير الدعم المادى ومكان تعمل فيه البروفات ثم مكان تعرض فيه، ومهم كذلك أن تجد ممثلين صادقين ومخلصين يؤمنون بالمسرح وبدوره ولا يكون الموضوع عندهم مجرد نحتاية ويجرى لأنى قابلت مدعين ولا بسى أقتعة كثيراً.

حتى فى المسرح المستقل؟

ملء بهم، هؤلاء الذين يلبسون قناع المستقلين ويرفعون شعارات الليبرالية وهم أبعد ناس عنها.

وكيف استطعت إنتاج عرض (الدرس)؟

العرض من إنتاج استديو عماد الدين ضمن مهرجان (البقية تاتى)، وقد وفر لنا الاستوديو مكان البروفات وتكاليف العرض وأجور الممثلين، لكن بنقصنا أماكن عرض لمدة طويلة ونتمنى أن يفتح مسرح الدولة لنا أبوابه فجيل شباب المسرح المستقل الحالى تدرّب وتعلم كثيراً وهضم ثقافات مختلفة ثم خرج بطعمه ولونه هو وكل يوم نبحث ونكتشف ونتطور.

وأعتقد المهرجان القومى للمسرح فرصة لكم لإثبات الوجود؟ طبعاً المهرجان فرصة لكى يرى الناس عملك ويتعرفون عليك وأتمنى استمرار شفافية المهرجان كما كانت، والمهرجان فرصة للمناقشة والأفضل سيفرض نفسه وأسلوبه ويبقى ولكن نأمل أن نأخذ العروض الجيدة مساحة للعرض فترة طويلة.

وإذا عرض عليك العمل بمسرح الدولة هل توافق؟

أنا ليس لى موقف ضد أى مؤسسة أو شخص، فقط أريد أن أعمل بأسلوبى ودون قيود أو شروط بهذا أوافق على العمل بمسرح الدولة وإذا تم أى فرض أو قيد سأعتذر بمنتهى البساطة، وللعلم فأنا أعمل صباحاً فى مجال بعيد تماماً عن دراستى وذلك حتى أستطيع أن أقدم فناً حقيقياً وليس مجرد سبوية فالفن عندى له قدسية وجمال خاص، والفنان وحده هو الذى يستطيع أن يسمو بهذه القدسية أو يخسف بفننه وهذا آخر كلام أقوله لكل المسرحيين، فنحن من يستطيع أن يعلى من قيمة الفن أو ينزل بها لسابع أرض.

حوار:

مهدي محمد مهدي



## ليس لدى مانع من العمل مع أى جهة .. المهم أنفذ شروطى



أن المصرى أكثر موهبة من الإنجليزى لكنهم يملكون نظام عمل جاداً وشاقاً يتفرغ فيه المخرج للإبداع فقط.

بعد كل هذه الورش والتجارب هل وصلت لطريقة خاصة بك كمخرج؟

أعتقد أنى بدأت أتلمس وأمسك بخيوط طريقة أعمل بها كمخرج.

وما هى هذه الطريقة؟

الإخراج من وجهة نظرى هو نقطة تلاقى ثلاثة عناصر هى (النص - الممثل - الخشبة) وعلى المخرج أن يعرفهم ببعضهم البعض ليصل بينهم، وأبدأ رحلتى داخل أى عرض مع الممثل الذى اعتبره أهم عنصر فى العرض فهو الذى يستطيع أن يأخذك إلى أبعد مما ترى ولا أجبره أبداً على أى طريق بل نعمل سوياً على النص لنرى إلى أين يأخذنا، وعلى المخرج أن يسمع كل من يعمل معه من ممثلين ومصمم ديكور وموسيقى وأنا أسمع وأظن أسمع وأجرب حتى أصل للنتيجة التى



## المسرح المستقل مزدهم

## بالمبدعين ولا بسى الأقتعة



## محمد العمروسي صاحب جائزة التمثيل في المهرجان القومي



لم يكن جديداً على المهرجان القومي للمسرح فهو مشارك دائم به منذ انطلاق أولى دوراته، لكن مشاركته هذه المرة جاءت بشكل مختلف فقد حصل على جائزة التمثيل عن دور (بروباس) في عرض (يوليوس قيصر) ورغم أنه ليس دور البطولة إلا أن براعته في أدائه انتزعت له جائزة التمثيل.

محمد العمروسي الذي تربى على الاستيدج - كما يقول - وعشق المسرح والتحق بمعهدده وعشق شكسبير، وقدم عدة عروض عن نصوص له حتى أهدها شكسبير جائزة عن أحد أدواره، يتحدث في هذا الحوار عن عرض (يوليوس قيصر) وعن دور (بروباس) وعن المهرجان القومي للمسرح.

## دخلت المسرح مع والدي الممثل والمخرج سعيد العمروسي

### أدين بالفضل للدكتور سامي عبد الحلیم فهو معلمی الأول



انهارت من داخلها بالخيانة والحروب الداخلية، وهذه النقطة هي التي عالجهها ولیم شكسبير في نص (يوليوس قيصر) لقد غدر النبلاء بالقيصر وقتلوه واستولوا على الحكم وجاءت الهزيمة على يديهم.

واضح من كلامك مدى ما قرأتموه عن تلك الإمبراطورية لتقديم هذا النص؟

- لقد جمعنا معظم الكتب التي كتبت بالعربية عن تلك الدولة ولم نكتف بذلك فلجأنا للمراجع الأجنبية وترجمنا بعضها، ولا أدعي أننا قد أحطنا بكل شيء عن الإمبراطورية الرومانية ولكن جمعنا ما استطعنا جمعه.

وكيف استطعت تقديم دور (بروباس)؟  
- كما قلت مشكلة ولیم شكسبير أنه قدم كثيراً سواء سينما أو مسرح وبالتالي فإن أدوار شكسبير قدمت مرات عديدة ومن ممثلين كبار وهذا في حد ذاته تحد

يكتب بهذه الحرفية ويفكر بهذا التفكير وذاك العمق وينحت مثل هذا الحوار، حقيقة أنا أحد عشاق ولیم شكسبير. وهل يستمر هذا العشق حين تجسد أحد أدوار شكسبير؟

- يضحك ويقول: رغم أن تجسيد أحد أدوار شكسبير مضمّن، وهذا الدور بالذات دور (بروباس) إلا إن المخرج سامح بسيوني وكلنا مؤمنون به وبموهبته لذا نسلم له قيادتنا طوعاً ونحوق له رؤيته وقد كنا واعين - سواء من مناقشاتنا أو قراءتنا - أن الإمبراطورية الرومانية كانت شديدة الدموية شديدة التوسع في العالم حتى وصلوا لذرة لم يصل إليها الفراعنة بناء الأهرامات، كليوباترا نفسها الملكة المصرية قدمت للقيصر ملفوفة في سجادة، وكان انهيار هذه الإمبراطورية أشبه بالمعجزة فقد كان مستحيلاً أن تهزمها قوة أخرى لكنها

نحب أن نتعرف على بداياتك مع المسرح؟

- بدايتي مع المسرح كانت من متابعتي لوالدي سعيد العمروسي الممثل والمخرج السكندري ومنذ صغرى وأنا في الكواليس أرقب العملية الفنية من داخلها وحين اشتد عودي وجدتي أذهب لقصر ثقافة الأنفوشي وأشارك في عروضه كذا شاركت في عروض قصر ثقافة سيدى جابر وتكلل حبي للحالة المسرحية بدخولي معهد الفنون المسرحية بالإسكندرية وتتلذذت على يد د. سامي عبد الحلیم الذي اعتبره معلمی الأول. ثم دخلت مجال الاحتراف مع جلال الشرفاوى في عرض (برهومة وكلاه الباروم) وقدمت عدداً من العروض على مسرح الدولة، ثم شاركت في فيلم (يوم طويل خالص) وانتهيت من تصوير دور محمد فوزى في مسلسل (إسماعيل ياسين).

دخولك إلى مجال السينما والتلفزيون ألم يبعثك عن المسرح؟

- المسرح هو عشقي الأول والأخير لأنه أبو الفنون وأنا تربيت على الاستيدج لذا لا أستطيع أن انفصل عن المسرح، وأى إنسان يتشبع بحب المسرح لا يستطيع أن ينساه رغم خطورة المسرح في كونه وان شوت، مرة واحدة إما أن تعيش أو تموت.. نعم فالمسرح شيء مرعب.

وبالقطع مع شكسبير يزداد الرعب؟

- يتنهد ويقول: شكسبير! هذا اللغز الذي عجز الجميع عن حله، منهم من رأى أنه ليس شخصاً واحداً لكنه مجموعة أشخاص ومن أحرف بدايات أسمائهم تكونت كلمة شكسبير، ربما لأنهم لا يصدقون أن أحداً يستطيع أن

كبير، يضاف إليه عبقرية شكسبير في وضع عدة خيوط درامية داخل النص الواحد لكنها كلها تصب في الخط الدرامي الأساسي لكن مناقشاتنا مع سامح بسيوني وما قرأناه حول الإمبراطورية الرومانية ساعدنا لحد كبير في تفهم أبعاد كل شخصية ومدى العمق الذي كتب به شكسبير الشخصية. وما رأيك في الدورة الحالية للمهرجان القومي؟

- لا بد أن أتوجه بالشكر للدكتور أشرف زكى لأنه صنع تجمعاً عربياً ضم كل فرق مصر من مسرح الدولة للثقافة الجماهيرية للفرق المستقلة للمراكز الثقافية لمسرح القطاع الخاص، وعن نفسي فقد شاركت في جميع دورات المهرجان القومي في الدورة الأولى مع عرض "بيت الدمية" للمخرج جمال ياقوت وقدمناه على مسرح الجمهورية وفي الدورة الثانية مع عرض "هاملت" وقدمناه على مسرح البالون، ولا بد أن أتوجه بالشكر في ذلك للدكتور أشرف زكى لمعاونته للشباب أمثالنا وللشكل الذي ظهر به المهرجان القومي والذي لا يقل في رأيي عن أى مهرجان أوروبى كأفينون مثلاً.

ترى ما الذى ينقص عروضنا لتشارك في هذه المهرجانات الأوروبية؟  
- أرى أن ما يحتاجه المسرح المصرى حالياً هو الدعاية التي تليق بالمسرح وتببه الناس إلى أن المسرح والثقافة جزء كبير من نهضة المجتمع وهذه هي الدعوة التي نحتاج إليها الآن.

حوار:

محمد عبدالقادر



• مجموعة من أصدقاء الشاعر سامح العلى أطلقوا مؤخرًا جروبًا خاصًا على الفيس بوك ينشرون خلاله آخر أشعار سامح العلى ومجموعة من الأغاني التي كتبها مؤخرًا لبعض العروض المسرحية التي تم إنتاجها بمسرح الدولة وفرق الهواة منها نظرة حب وفانتازيا الجنون وأعمال أخرى.



# بلياتشو وأولاد وبنات بـ«ركب خشب»

افتتاح «كرفالى» مبهراً «مهرجان شفشاون لمسرح الطفل»



## «الدرس» الأسباني و«بائع الحكمة» المصرى نافساً أغاني الحرب والسلام المغربى



خوسى مانويل مودارا .

### أغاني الحرب والسلام

هى التجربة المسرحية الأولى التي شاركت بها فرقة شفشاون التابعة لجمعية الشروق المنظمة لهذه الاحتفالية المسرحية ، والعرض من إعداد وإخراج إسماعيل أولاد المبارك الذي وظف أغنيات وأشعار لكبار الفنانين والأدباء المهتمين بالقضية الفلسطينية كفيروز والشاعر الراحل محمود درويش .

وقد قدم ذلك بكل بساطة على مسرح خال من كل عناصر الديكور، إلا من بعض (المكعبات الخشبية) التي أتاحت ترتيب وتنظيم الصورة المسرحية وأعطت فرصة للمخرج لإنجاز عدد من التشكيلات المسرحية الإبداعية التي تؤكد قدراته كمخرج على إنجاز تكوينات بارعة فى الفراغ المسرحى أكثرها يؤدي تماما إلى المعنى ويؤكد على مضمون الرسالة الدرامية التي انتقاهها بوعي ومهارة وقد ساعد لا شك على توصيل ذلك فريق التشخيص ذوى المواهب التمثيلية الجيدة والتي أسست بعناية وهو (محمد عسو) النجم الصاعد فى مجال السينما المغربية، والذي قام بدور رئيس مثلث الشر الذي تكونت قاعدته من (نوفل أخوماش)، (منصف القبرى) .

أما مربع الخير فى هذا العرض فقد قام بحمل لواءه فى مسرحية (أغاني الحرب والسلام) ببراعة ومهارة كبيرة وإيمان بالقضية كلا من (سارة المكاوى) و (أنوار الغلال) و(حسنا خرشوش) و(محمد مهران) كما شاركهم بطولة العرض بأدائها الواعى لدور الراوى السمرء الجميلة (سكينة



## حالة مسرحية مهمتها نقل البهجة إلى قلوب الناس

بعيدا عن الشكليات واعتمادا على الجهود الإنسانية البشرية النضرة من شباب وفتيات فى عمر الزهور من أبناء مدينة شفشاون الساحرة العريقة التي تقع شمال المملكة المغربية مطلة على البحر الأبيض المتوسط ،وهى مدينة تمتاز بتضاريس صلبة وطبيعة جبلية وعرة بانحدارات مفاجئة وأودية منخفضة وانكسارات حادة ، ومع كل ذلك مناخ صيفى رقيق هادئ معتدل .

فى هذا الجو المعتدل من الناحية الجغرافية والفنية بدأت طقوس ومراسم افتتاح الدورة السادسة من مهرجان "مسرح الطفل بشفشاون" والذي تقيمه جمعية الشروق ضمن أنشطتها لخدمة المجتمع المدني ، بدأت فعاليات افتتاح المهرجان برسالة درامية تتضمن دعوة من قبل أبناء النشاط المسرحى بالجمعية ممن اكتسبوا خبرات تعبيرية من خلال الورش التي شاركت فيها العناصر والخبرات الأجنبية التي كانت تدعى كل عام للمشاركة فى فعاليات المهرجان المهم.

فى أزقة المدينة يتجول مجموعة من البنات والأولاد مستخدمين الركب الخشبية ويصحبهم مجموعة من الأولاد والبنات يرتدون ملابس البلياتشو و الكل يتحرك إلى وسط المدينة حيث يتجمع الناس وهنا يعرضون بعض ألعابهم لنقل البهجة الدرامية إلى قلوب الناس فى شوارع المدينة هذا الركب يهدف إلى توصيل رسالة درامية ذكية المضمون رائعة المعنى بارعة الاستهلال حسنة الختام تقول فى معناها " إنهم يحملون رسالة طيبة وإنهم يتمنون أن تكون كل الأخبار التي تصل إلى جميع الناس دائماً طيبة ، والخبر الذي جآوا لأجله هو .. أن مهرجان شفشاون يفتح الآن على مسرح القصبة ، وأن جميع الناس مدعوون للتمتع بمتابعة هذا الحدث الهام الذي سيقدم عروضاً وأنشطة جميلة .

واصل (إسماعيل أولاد المبارك) أمين الجمعية والكاتب والمخرج المسرحى الربط بين فقرات حفل الافتتاح بأداء مرتجل جيد يؤكد أنه شخصية مسرحية بنيت على موهبة حقيقية واستمر فى الربط الجيد بين فقرات الحفل التي تم فيها تكريم (جمعية العمل المسرحى) وهى أحد الكيانات الأهلية التي أسهمت فى صناعة النهضة الشفشاونية فى مجال المسرح فى صورة رئيسها الشرفى وعمدة فنانى شفشاون الفنان المرح الخلق (محمد حاقون) وقدمت إلى المنصة الشاعرة (إيمان المنودى) والتي عبرت فى كلماتها الشاعرية عن هموم ومشاكل المسرحى والمثقف المغربى التي يشترك فيها بالطبع مع كل فنان حقيقى ومتقف فى جميع أنحاء العالم العربى ولذلك وجدت قبولاً جيداً واستحساناً شديداً لا يكافئه ولا يضاهيه إلا بهجتنا وسعادتنا بالفقرات التعبيرية التي قدمت بعد ذلك الاهتمام بمسرح الطفل من بين الأنواع المسرحية إنما يعكس نضجاً فكرياً وحضارة إنسانية ووعى بالمستقبل الذي ستحملة على أكتافها هذه الأجيال التي كلما رقدناها بالمعرفة والثقافة كان لنا الحق فى الحلم بمستقبل أفضل ، ذلك أن أطفال اليوم وشبابه هم عماد المستقبل ، والاهتمام بالطفل وتربيته ثقافياً وفنياً ليس من الضروري أن يملأ البلد بالمثلثين وإنما الغرض هو إنتاج جيل من المدرسين الذين يملكون القدرة على فهم المعلومة الدرامية وتوصيلها إلى المتعلمين وكذلك إنتاج محامين يعرفون كيف يدافعون عن وكلائهم والأهم من كل هذا أن يكون لدينا فى المستقبل طبيب



• جماعة آدم الأدبية  
تحية الذكرى الأولى  
لرحيل الشاعر محمود درويش بفاعلة الحكمة فى السابعة مساء الأحد 9 أغسطس الجارى  
بمشاركة عدد من الشعراء منهم أيمن مسعود، محمد منصور، مصطفى على، بمرافقة دويتو بيت العود العربى جوان فرحان العلى وعلى شاكر البياتى وغناء المطرب محمد حسنى.

كرزاب) التي كشف العرض عن موهبتها التمثيلية والغنائية المبشرة والواعدة . هذه الحزمة من المواهب المسرحية تحمل آمالاً كبيرة ومشرفة لشفشاون فى عالم الفن الدرامى الذى يبدأ من المسرح وينتهى إلى السينما .

مشكور هذا الفريق المسرحى الذى لم تخدعه المسافة البعيدة عن فلسطين عن إبداء التعاطف معها والدفاع الجاد عنها وعن قضيتها انطلاقاً من فهم لطبيعة الموقف على الساحة الإنسانية مؤداه أنهم يشاهدون اليوم المعركة ولكن بالصمت والسلبية نصبح جميعاً فئران ذات يوم ليس ببعيد نقتل فى معركة، يقول العرض إذا ضاعت فلسطين فالكل ضاع وإن راحت فعلينا جميعنا السلام .

فكر فى عاقبة أى شئ : هذه العبارة ذات الدلالة الهامة أصبحت اسم الشهرة لمسرحية (بائع الحكمة) التي شاركت بها مصر فى مهرجان شفشاون الدولى لمسرح الطفل، وهى تحكى قصة ملك طيب بلا خليفة لذا وعد وزيره بالمملكة والحكم من بعده فتعجل الوزير الوصول إلى الحكم ودبر مكيدة للتخلص السريع من الملك مستغلاً مرضه واحتياجه لإجراء جراحة بسيطة يجريها له طبيبه الخاص .

هذا النص من تأليف كاتب هذه السطور أما الإخراج فكان لعلاء نصر الذى قام بدور المخرج المفسر للعرض دونما فلسفة أو ألعاب تعقد المسألة الدرامية التي لم تكن تحتاج إلى أكثر مما قدم لتصنع وجبة درامية سريعة الهضم يتناولها المتلقى المستهدف وهو الطفل فى المرحلة من عمر الحادية عشر إلى نهاية مراحل الطفولة دون أن تسبب له أى ثقل أو انتفاخ أو عثر هضم .

وقد تكافقت جميع العناصر لتوصيل المعنى البسيط المطلوب الذى خرج جمهور العرض يردده وهو الحكمة الأهم ( فكر فى عاقبة أى شئ ) التي ردها جميع ممثلى العرض فى نهايته .

تكافقت جميع المستويات التشخيصية للعرض حتى خرج فى أفضل صورة تشرف المسرح المصرى وتحفظ له مكانته أمام مشاهد إعتاد على تلقى العروض الأجنبية ، حيث أدى كل الممثلين أداءورهم فى حدود المطلوب بهدوء وثقة قام "علاء نصر" بدور الملك ، "سامح إمام" الوزير ، "محمد إسماعيل" الحكيم ، أما دور الطبيب فقد حاول كمال عبد السلام أن يصيغه بمسحة كوميدية خصوصاً فى الجزء الأول من دوره حتى بدأ الصراع الدرامى ينمو بسبب المؤامرة التي حاولها الوزير .

أما ديكورات وملابس ( أيمن عبد المنعم ) فكان على رأس عناصر العرض من حيث تعبيره عن مكان وزمان أحداث العرض وذلك بواسطة ألوان شديدة التناسق والتواصل مع الدراما المكتوبة و عكس إضاءة تبرز هذه المعالم وتخدم الديكور على نفقة تعبيرات المثلثين فى لحظات معينة من العرض .

يذكر أن الجمهور بحسن استماعه وتشجيعه واستمتاعه كان ولا يزال أهم عناصر نجاح هذا العرض بل وجميع عروض مهرجان شفشاون الرائد فى مجاله النوعى القائم على إيمان برسالة المسرح وأهميته كمنبر غير تقليدى لتربية وتعليم وتقويم الطفل .

المغرب :

محمود محمد كحيلية



## يوميّات عضو لجنة تحكيم (8)

# وما زال «الملك هو الملك» في الدلنجات



### الصورة المسرحية مرتبكة والإيقاع متهافت



بيديه، فلم يمكنه استغلال فكرة اللعب المكشوف والاستغناء عن الكواليس، واستغرقه من ناحية ثانية مفهوم المسرح التقليدي الذي لم يعنه عليه فراغ معد للاستثمار كقاعة أفراح في مركز شباب، فبذت الصورة المسرحية مرتبكة في الغالب والإيقاع متهافتا، وتغيير المشاهد خشنا يتداعى له الممثلون بصوت عال كأنهم يعززون بعضهم بعضا على التعاون والمساندة، مما يفجر ضحكا غير مقصود بطبيعة الحال. وعلى مستوى آخر، لم يكن ما قدمه سعيد فتحى على أشعار صابر شعبان وألحان حسن زكى مما يمكن اعتباره استعراضات، إلا من قبيل حسن النوايا، وربما أساء للموسيقى والغناء ظروف التسجيل الآلى في مطبخ مثلا، أو ظروف المصاحبة بتجهيزات بدائية، في مكان لم تدرس طبيعته. وفي السياق نفسه افتقدت خلفية شبك الصيد ومن ورائها القماش اللامع في شكل أمواج أو خيام- مما أعده عبد الله عبد العزيز- أى دلالة وثيقة الصلة بأفكار النص، كما افتقرت وحدات المنظر الجانبية سهولة التحريك، والإحساس بالتناسب مع أبعاد الفراغ المتاح !! والمؤكد أن الفرقة عناصر طيبة الاستعداد مثل صابر شعبان/الملك و إبراهيم حسب الله/أبو عزة و عبد الحميد شرشر/عرقوب و منار نظمي /عزة، لكنهم بحاجة لمن يوظف طاقتهم إن لم يزد بها بالصقل والتدريب الواعى فيما يتوافق معهم من أدوار، لا من يقذف بهم في حلم العلبة الإيطالية وإن كان متواضعا وغير مدروس، فيصحبون غرباء على أنفسهم غربة اللغة العربية على ألسنة الأعاجم، ويتعرضون رغم أنوفهم لمديّة الإقصاء فى يد من يتشدقون بغيبة المسرح، أو يختبئون وراء شعار الأمن الصناعى. غير أنهم- والحق أقول- كانوا أوفى ما يكونون بعلاقة الدور- الأداء فى مجتمعاتنا، لا فى مجتمع الملك هو الملك كما صوره ونوس.

بالمشاهد وانفصالا عنه بهدف بناء الوعى الممكن بأبعاد الثنائية. وفى الخط الأول يعانى أبو عزة ما حاق به من إفلاس تجارته بمؤامرة الشهبندر والشيخ طه ويود فى غمرة سكره التى لا يفيق منها، لو أصبح ملكا لينتقم ممن أفلسوه، وينعم فى الوقت نفسه بما حرم منه، ويعوض عرقوبا عن الديون التى تراكمت له مقابل ما يمنحه من ثمن الخمر. وفى الخط الثانى يود الملك لو لعب لعبة شرسة وجديدة تمنع عنه ما يشعر به من ضجر لا تخففه أعياء الملك المألوفة ولا حيل ميمون وتجارته فى ألوان المتعة، فيفكر فى التنكر مع وزيره ويرتبان لوضع أبو عزة فى فراشه وعرشه ولو لليلة واحدة، وتتزامن عملية الإبدال مع ذكرى عيد التتويج التى يتأهب لها الثوار بما يحلمون أن يقيم قطيعة معرفية وبنوية مع تاريخ التنكر الذى بدأ مع ظهور نزعة التملك. ورغم ما فى تقاطع الخيوط من معان متعددة، إلا أن المعنى المباشر يظل كامنا فى انهيار ذاكرة أبو عزة بماضيه وزوجته وابنته ورغبته الذاتية المكينة فى الانتقام، متى ارتدى ثياب الملك وتواجه وجلس فى عرشه، أى تمكنت منه شروط/قناع الدور الموضوعية، مدركا أن كبار التجار- المؤسسة الدينية هم أعمدة ملكه وعرشه، فلا انتقام منهم، ومن ناحية أخرى يشعر بأبخرة الثورة المختمة تحت عرشه ويتوحد مع بلطة السيف، وينفخ فى القناع/الدور حياة لا تخلو من قبح الجبروت!!

وبرغم آلية تحول أبو عزة فى البناء بما يكشف فقط عن المغزى الكلى، فقد سبق أن قدم مخرجون عدة عروض ناجحة للنص نفسه، سواء اعتمادا على ما يعرف بالتقنيات البريشتية، أو اعتمادا على أشكال الفرجة الشعبية، التى تحول مشهد التتويج أساسا إلى طقس يتزين بالغناء والرقص والتعليقات الدالة. ولكن العرض الذى قدمه محمد توفيق فى الدلنجات بدا حلما- فى الحقيقة- مفارقا لإمكاناته الفنية مثلما يفارق الإمكانيات الموضوعية بين يديه، فلا أظن أنه تفهم تقنيات الكتابة وامتلك قدرة مطاوعتها، أو امتلك الدربة التى تمنحه شيئا من السيطرة على أدواته الفنية والفراغ المتاح بين

والممتدة بين دمنهور والدلنجات، لرؤية عرض الملك هو الملك الذى يتناول- كما صمم عالمه الراحل سعد الله ونوس- ثنائية الدور - الأداء، وقد راح مضيضونا فى حكاية متعددة الحلقات تملأ الثنائية بزخم من واقع ما جرى فى قرية كوم الحاصل باسم مسرح الجرن منذ عام مضى، وأكاد أحس بتحذيرهم واضحا أن يعلم الناس هناك بأننا ننتمى للإدارة المركزية فى القاهرة. وربما كنت أول من أعلن رأيه ناقدا هذا المشروع برمته وفى حينه، وأثيرت أسئلة موضوعية عديدة، ولكن استمر القائمون عليه يزفون ومن وراءهم الدراويش المعهودين نجاحا هنا وصورا هناك بطنين نحل الكلمات المعسولة، ويهيمون بالفئران التى تتمخض عنها الجبال، وإذا بكل ذلك يتبخر وينزوى فى أركان الذاكرة مع تبدل القيادات أو بالدقة شاغلى الأدوار العليا، فلا الأولون تسلحوا بغير كبرياتهم ليمضوا غير مبالين بالنقد ولا بالتاريخ وهم ينفقون المال العام والوعود والوهم عن سعة، ولا التالون وهم يحجون ويبطلون كلفوا أنفسهم مشقة التبرير والتفسير لما يفعلون، فلا هنا كانت دراسة وتخطيط مؤسسى، ولا هناك تقدير لموضوعية بناء الدور واحترام لأصداء ممارسته المحتملة عند من يعينهم أمره ويشغلون بأفق التوقع المنتظر منه.

غير أن سعد الله ونوس شغل على العكس من ذلك فى الملك هو الملك بمفهوم الموضوعية المطلقة لدور الملك/الحاكم/الأبوية العليا، بحيث تنفى الشروط الذاتية أو تمتصها حتى كأنها لم تكن بما لها من ذاكرة، وإن بدت قوية نشطة مرهفة سواء فى حالة الفواق أو حالة السكر. وقد استمد ونوس مادته الفنية من حكاية النائم اليقظان من حكايات ألف ليلة وليلة، وتأثر فى معالجه بعمل بريشت المعنون ب"الإنسان هو الإنسان"، وطرح فى فضائه ثلاثة عوالم متقاطعة، وأولها عالم أبو عزة وزوجته وابنته وخادمه عرقوب، وثانيها عالم الملك ووزيره بربريسر ومدلك أنامله ميمون وسيافه ذى البلطة ومقدم الشرطة، وثالثها عالم ثوار مثل عبيد، وزاهد يتقنعون ويستخفون فى تنظيم سرى، ويقودون فى الوقت نفسه لعبة الحكى ارتباطا

يفرق علم النفس الاجتماعى- psycho sociology بين مصطلح الدور "role" ومصطلح الأداء "performance" فالدور له مواصفات موضوعية تحدد وظائفه ومقتضياته من واجبات وحقوق له أو عليه، وشروط بالتبعية ينبغى أن تتوافر فى من يشغله أو يؤديه، وهذه الصفات وتلك الشروط غالبا ما تكون موضع توافق اجتماعى عام، وتشكل ما يعتبر أفق التوقع الكامن فى الوعى بالدور والمنتظر منه، أما الأداء فيتوقف على شخصية من يشغل الدور ومجموعة شروطه الذاتية، فتمنحه طابعا معيناً وثيق الصلة بها، أى أن الأداء ما يضيف على الدور الذاتية "Interiorization" دون أن تجور على مواصفاته المفترضة. ولكن هذه التفرقة غالبا- إن لم يكن دائما- ما تبدو مصطنعة أو غير ذات قيمة فى المجتمعات المتخلفة، حيث تجور الشروط الذاتية لشاغل الدور وأهواؤه جورا يكاد يكون كليا على الشروط الموضوعية للدور نفسه، حتى تكاد تنفيها وتحل مكانها، ولا يكاد يحس شاغل الدور بكرامته أو بقيمته وتفرده إلا بنفى موضوعية الدور الذى يؤديه، ونسف كل ما هو منتظر منه فى أفق التوقع، مما يسبب الإدارة- أيضا كانت- فى هذه المجتمعات بالشخصانية "personality" التى تطيح بأى مشروع أو سياسة أو فكرة، وتستبدلها بجرة قلم لمجرد أن هذا أو ذلك تولد فى مخيلة شاغل سابق للدور، دون أن تكلف نفسها عناء التبرير غالبا، ودون أن تعدم الدراويش الذين يروجون لها نافخين فيها هواء العبقرية، شخصانية مريضة لا تحتفظ للدور بأى ذاكرة ممكنة، مهما كان الدور عاماً وليس عزبة خاصة أو فراشا فى غرفة نوم، ولذا يبدو شاغل الدور دائما وكأنه زوج المرأة المطلقة، فيود لو أنكرت نفسها وحياتها وأبناءها ومحت ذاكرتها منذ ولدت حتى ارتمت فى أحضان الميمونة، وتبدو- من ناحية ثانية- الأوضاع راكدة ترسفت فى أغلال التخلف وإشكالية نقطة الصفر شديدة التبلد. ولأن أمر العلاقة الدور- الأداء لا يخلو من مفارقة مضحكة ومبكية معا فى هذه المجتمعات، لم أدر حقيقة ماذا أفعال أو ما أقول، بينما العربة تجتاز بنا الطرق المتعرجة

### حين يتحول العرض إلى حلم مفارق لإمكانات المخرج



• الكاتب الشاب وسيم المغربى صدرت له مؤخرا فى المجموعة القصصية «محاولات الإبصار» عن دار الدار بالإسكندرية، غلاف المجموعة صممه الفنان حاتم عرفه وسيتم عقد مجموعة من الندوات خلال أغسطس الجارى لمناقشة المجموعة بحضور عدد من النقاد والمتخصصين بالإسكندرية.



# فيما ما..

## واقعية بلا واقع (1)



### الممثلون والجمهور يمارسون الوجود معا وهنا



باعتباره (الجسر الواصل بين الحاضر والمستقبل، بين الواقع والمثال الاجتماعي)، والذي يتحقق عبر الشخصيات التي تحمل مغزى شاملا رغم كونهم أفرادا) إلى جانب (تصوير الظروف النمطية المتكررة.. هذا على مرجعية التصوير اللوكاتشي، الذي يرى - كما يقول (رينيه ويليك) أن (الأدب صورة للواقع، وأنه يكون أصدق مرة إذا أظهر الكاتب قدرته على النفاذ إلى بنية المجتمع

واتجاه تطوره في المستقبل(4)، وهو تصور (هيجلي) تماما، يقول بشفافية الواقع وقدرة الذات أو الوعي على النفاذ إلى القوانين الجوهرية التي تحكمه .. المفارقة تكمن في أن السياق التاريخي لثورة 52، بمنحاه الاستقلالي، مثل مبررا كافيا - لدى المسرحيين المصريين- لاستعارة (مفهوم منظم أو شبكة من المعايير) أفرزها سياق تاريخي (غربي) لا يمت إليه بصلة (19) ..



### عرض ينتمى بقوة إلى العالم الجديد ويفصل بين التقنيات البريختية

يعد عرض (فيما ماما) واقعيًا ملتبسًا .. ليس لاحتوائه على عناصر أخرى غير واقعية، فعادة ماتتسع الواقعية لجماليات أخرى مغايرة لها، وإنما لاشتغاله على موت (مبدأ الواقع)- بما هو الأرض الصلبة التي شيدت فوقها جميع الأبنية الجمالية والفلسفية الواقعية التي أمكن وجودها حتى الآن.. ومع ذلك فهو واقعي- بالمعنى الواسع للكلمة، مما يمنح السؤال عن إمكانية وجود واقعية بلا واقع مشروعية الوجود 19 ..

يتحدث (بودريار) عن أن الواقع نفسه لم يعد واقعيًا- لقد تلاشى أوتم اغتياله، بعدما اجتاحتها الصور الزائفة (Sim-ulacrum) التي تدعى محاكاته .. ويتعبير آخر، لقلحت الصور- بما هي (استعارات)- محل الواقع الحقيقي نفسه، وصرنا نحيا فيما يسمى بـ (الواقع الافتراضي)، بل ويقول أيضا بأن (الوهم لم يعد ممكنا لأن الحقيقة لم تعد ممكنة) (1).

فإذا كانت (الواقعية)- أو الواقعيات- تشرعن وجودها، كما يقول (رينيه ويليك) على (الإحساس الرهيف بما هو حقيقي) (2)، فاخفاء أو تلاشى أو اغتيال الواقع الحقيقي - بل وكل مظهر من مظاهر الحقيقة- يعني أن (الواقعية) الآن تستمر في الوجود خارج الشروط (التاريخية والمعرفية) المؤسسة لوجودها ؟ ..

وبالإضافة إلى هذا، فالعرض المسرحي نفسه- أيا ما كان هذا العرض- ليس سوى صورة استعارية .. أي معنى هذا أن عرض (فيما ماما)- بما هو مسرح (أي استعارة)، إنما يتخذ من الاستعارة التي آل إليها الواقع موضوعا له ؟ ..

لقد سبق لي أن تناولت هذه الإشكالية في مقال سابق، عن عرض (نساء في حياتي)، ولم يكن عرضا واقعيًا، أما هنا، فاشتغال الاستعارة المسرحية الواقعية على الواقع الاستعاري (الزائف)، يثير من الإشكاليات الفلسفية والجمالية ما من شأنه إثراء الوعي المسرحي (المابعد حدثي) الراهن .. (1)

يتضمن العرض (سردا واقعيًا شارحا)، أعنى أنه يشتغل على (الوعي بالواقع) كإشكالية.. وقبل الشروع في الكشف عن موقف العرض من الواقع، أنه فقط إلى أن (الواقعية المصرية)- تلك التي تنامت لدينا في ستينيات القرن الماضي، لم تتميز (إبداعيا ونقديا) عن نظيراتها (الواقعيات الغربية) في شئ .. فالواقعية لدينا كانت تمتع من مرجعيات محددة، تم حصرها، إلى الحد الذي يمكن معه القول أن الاستعارة الواقعية لدينا مستعارة من واقعيات أخرى (3)(1) ..

ولا شك أن (الواقعية المصرية)- على هذا النحو - إنما تنطوي على (مفارقة معرفية- تاريخية) ذات طابع إشكالي، تتلخص في أن (المسرح المصري) حاول تبرير وجوده بالاستجابة لضرورة حتمتها السياق التاريخي (لثورة 52) المتطلعة لإعادة صياغة المجتمع المصري، الناهض آنذاك، والباحث عن الاستقلال) ، أي أنه استصفي لنفسه نهجا (مرأويا)، قوامه (تمثيل الواقع) = (إنتاج استعارة تمثيلية)؛ تنبني على (جمالية النمط)



• يقيم صندوق التنمية الثقافية بالتعاون مع الهيئة العامة لتقصير الثقافة احتفالية سينمائية بمناسبة إنتاج مجموعة من الأفلام التسجيلية والروائية القصيرة للمدرسة العربية للسينما الرابعة من مساء اليوم الإثنين بقاعة السينما بمركز الإبداع الفني بالأوبرا يشارك في حضور الاحتفالية د. أحمد مجاهد ود. عبد الوهاب عبد المحسن ود. منى الصبان.

وإذا كانت الدفوع التي قال بها البعض- لدينا- تتمحور حول (عالمية المنهج والنظرية التي ينطوي عليها)، فالاختلاف الذي شهدته المجتمعات الغربية فيما بينها، حول تعريف الواقعية- على الرغم من تشابه السياق التاريخي لديهم- يحطم سلامة تلك الدفوع.. ذلك أن استعارة (الاستعارة الواقعية) يتناقض مع واقعية تلك الاستعارة؛ إذ ينفي عنها واقعيته نفسها(5).

هذا المنحى- لدينا- يثير إشكالية أخرى، تتعلق بـ (الحقيقة)؛ على مستويين، الأول: هو ما أشرت إليه- في الفقرة السابقة- ويتحور حول استعارة الواقعية المصرية- للواقعية الغربية، وعدها حقيقة مطلقة. أما الثاني: فيتعلق بالحقيقة التي تدعى الواقعية- عامة- تمثلها؛ (بماهي القوانين الجوهرية التي تحكم التاريخ أو النظام الموضوعي للأشياء... إلخ)- كما أدعت دائما عبر التاريخ .. وما أعنيه بذلك هو تلك (الكونية أو الشمولية) التي تتصف بها الحقيقة لديهم- فعلى الرغم من (ماديتها)، إلا أنها ليست أكثر من اسم آخر (للوواقع الأعلى أو العقل الكلي = اللوغوس)، الذي تتمثله الذات عبر وعيها لنفسها وللعالم، ذلك الوعي المنبني جوهريا على (مركزية الصوت)- أو على نظام سماع المرء لنفسه)، كما يقول (دريدا) .. هكذا، فالمدلول يستقل بنفسه عن الدال (الدال المطابق مع المرجع) .. مما يعني أن الحقيقة- لديهم- تقيم في حيز مفارق للموجودات (وهوماتية الفلسفات المادية- المؤسسة للواقعيات- مناقضته عادة) ..

وإذا كان عرض (فيما ماما) ينتمي لتلك المحاولات التي يبذلها بعض (المسرحيين الجدد)، في إطار (إعادة بناء الواقعية)- وأضيف: (الرمزية) تحديدا، التي ترتد- لدينا- إلى أعمال (رشاد رشدي) وسعد الدين وهبة) وبعض أعمال (نعمان عاشور ومحمود دياب وميخائيل رومان ... وغيرهم) .. فارتباط (الرمز) بـ (الحقيقة الكلية، المطلقة) قديم، يرجعه البعض إلى العصور الوسطى، ويرجعه البعض الآخر إلى ما قبلها بكثير، وإذا كان (إبراهيم فنتي- في معجم المصطلحات الأدبية) يقول إن الرمز (symbol- هو: شئ يعبر عن معنى أكثر تعبيريا فإن الرمز كلمة أو عبارة أو تعبير آخر يمتلك مركبا من المعاني المترابطة، وهذا المعنى ينظر إلى الرمز باعتباره يمتلك قيمة تختلف عن قيم أي شئ يرمز إليه كائنا ما كان. وبذلك يكون العلم وهو قطعة من القماش يرمز إلى الأمة... (6)، فـ (كولريديج)- يقول أن (الرمز) هو نتاج (الوحدة)، بين الذات والموضوع، بين الشاعر والطبيعة، بل والوجود كله: (بفعل تلك القوة التركيبية والسحرية، التي آثرناها وحدها باسم الخيال، وهذه القدرة التي تخرج في ميدان العمل أولا بفعل الإرادة والإدراك، وتبقى تحت رقابتهما الفعالة رغم أنها لطيفة وغير ملحوظة ... تكشف عن نفسها في توازن وأئتلاف للخاصيات المتضادة والمتنافرة: خاصيات التماثل مع الاختلاف، العام مع المحدد، الفكرة مع الصورة، الفردي مع



## يكتظ بالرموز التي تتميز بالانتشار المجازي



الدفء العائلي حول مأدبة العشاء .. ففى تلك اللحظة تحديدا، يتحول المتفرجون إلى (مدعوين)، ثم يدخلون إلى (الغرفة)، ويأخذون أماكنهم حول المائدة ..

### الإطار الزمكاني والرؤية من الهنا

يرتكز مسرح الغرفة على زرع الواقع- ممثلا في الجمهور- في القلب من الحدث التخيلي: فحضور الجمهور إن هو إلا حضور بالإناية عن الواقع (= الهنا والآن)، وهو ما يعني أن العلاقة الجدلية بين التخيلي والواقعي، تتأسس على (جماليات الرؤية من الهنا، فقط)، التي تعنى بدورها إلغاء المسافة بين المسرح والصاله، أو إلغاء المسافة بين (الحدث الدرامي) والمتلقي ..

وما أعنيه بـ (الرؤية من الهنا) هو أن مسرح الغرفة الذي يلتقي فيه الممثلون بالجمهور داخل الزمكانية المشهدية نفسها، يبنى أساسا على إلغاء وجود (الهناك)- أي أنه يتجاوز الثنائية التقليدية التي يتأسس عليها مسرح العلبسة (الإيطالي): تلك المتعلقة بانقسام المبنى المسرحي من الداخل إلى (مكان العرض = الخشبة التي يحتلها الممثلون عادة) و(مكان المشاهدة = الصالته) ..

وبالنسبة إلى الجمهور، فهو يرتبط بـ (الهنا) ارتباطا جسديا، لذا فـ (الهنا) ينتقل معه أينما ذهب؛ فأينما يكون فإنما يكون (هنا)، لأن (هنا) هو المكان الذي يشغله الآن . أما (الهناك) فهو المكان الذي يقع في مجاله البصري، لكنه لا يشغله، وحين ينتقل إليه، يتحول إلى (هنا) (14) ..

إذن، (الهنا) و(الهناك) يتحددان من خلال موقع الجمهور منهما، فـ (الهنا) هو المكان الذي لا يمكنه مغادرته أبدا، فأينما وجد فإنما يوجد (هنا) .. إلغاء (الهناك)- بما هو إلغاء للثنائية، يعنى أن (الممثلين والجمهور) إنما يمارسان الوجود (معا- هنا)، بما يتبع لكل منهما أن يكون الآخر (فالجمهور يتحول إلى ممثلين، والممثلون يتحولون إلى

الرموز، إذ يحولها إلى واقع حرفي جديد، هذا- ولديه- تتحول الرموز إلى مجازات كما تتحول المجازات إلى رموز(12) ... هكذا، فهناك علاقة جدلية لا تنتهي بين الرمز (الكللي المجرد) والمجاز(الجزئي المحدد): أي بين السوعي والواقعي .. أما (كولريديج)، فلا يرى سوى الميل الحتمي للأجزاء المختلفة إلى الائتلاف في وحدة كلية مطلقة، يطلق عليها (وحدة الجوهر: consubstantial)، وهي- لديه ما يتأسس عليه (الرمز)- الذي (هو دائما ينضج بالحقيقة التي يقدمها واضحة)(13) ..

وفي (الواقعية الرمزية)- التي عادة ما يتدهور التمثيل الرمزي بها، عند تحوله إلى مجاز: أي إلى تشخيصات أو تجسيدات أو هيئات (ذات معنى محدد)- ما يحدث هو أن (حقيقة- الرمز) تكشف عن نفسها، أو قل: يفتضح أمرها: فالدال والمدلول والمرجع يتطابقون تماما، أي أن (الذات) والموضوع (الواقع أو العالم أو الطبيعة) يتماهون، فيبين هذا الأخير عن نفسه في (الوعي) .. وبعبير آخر، المجاز - في نهاية الأمر، لا يخرج عن كونه (استعارة): مثله في ذلك مثل الرمز نفسه- تتبنى على اختزال العلاقات بين الأضداد في (أوجه الشبه)، دونما مراعاة لأوجه الاختلاف .. مما سبق يمكن أن ننتهي إلى أن (المسرح- أو العمل الفني عامة)، وكذلك (الواقعية) و(الرمز)، يعد كل منهم- في ذاته- (صورة استعارية): تتبنى على (التأليف بين الأضداد) لإبراز حقيقة ما كلية .. هذا، والجمع بينهم يعد صورة استعارية موسعة ومركبة، تحشد فيها (الميتافيزيقا) عناصرها المختلفة (حقائقها الجزئية المتناثرة)، في إطار (وحدة) أشمل، تأكيداً لوجود (حقيقة) أكبر ..

هذه هي بعض الإشكاليات المحورية التي سأتناول عرض (فيها ماما) على ضوءها .. يبدأ العرض من اللحظة التي يظهر فيها (المرشد السياحي) ويدعو المتفرجين لمشاركة (أفراد عائلة صادق) لحظات

(الأنموذجي ..)(7)، لكن (إبراهيم فتحي) يقول بأن: (الرمزية تعبر عن صلة غامضة خفية بين فكرتين، أما المجاز فيعطى شكلا مرثيا لتصور مثل هذه الصلة... ويساعد المجاز التفكير الرمزي في التعبير عن نفسه)، ويضيف: (ولكنه يحيطه بالخطر، إذ يقدم هيئة بدلا من الفكرة الحية، وما أسهل أن يفقد الرمز قوته في بعض أشكال المجاز، فالمجاز يتضمن منذ البداية إضفاء المعيار والبلورة)(8)، أي أنه يقول بإمكانية تحول الرمز إلى مجاز، بينما يذهب (كولريديج) إلى الاتجاه المعاكس، ويقول: (إن مجموعة مجازات metaphors مضمومة في كل واحد هي قصة رمزية Anallegors وحيثما صارت المجازات متبناة اصطلاحيا من جانب كل فئات المجتمع، فإن الأشياء التي ينطوى عليها التشبيه هي رموزاً ومفعمة بطبيعة الرمز) .. (وسيحدث غالبا، مع نمو المعرفة الإنسانية، أن ما كان قصة رمزية -AI- legory سيصير رمزا(9) symbol الفارق الأساسي بين وجهتي النظر هاتين، يعود إلى أن (إبراهيم فتحي) يرد (الرمز) إلى الاستعارة، فتحت عنوان (مجاز تمثيلي - Allegory)، يقول: هو (طريقة في العرض حيث يرمز شخص أو حدث أو فكرة مجردة لنفسه ولشئ آخر معا، وبهذا يمكن تعريف المجاز بأنه استعارة موسعة)(10) ..

أما (كولريديج) فيعد الاستعارة (أو المجاز) هي نواة الرمز- كما يتضح من الاستشهاد الذي أورده سابقا، ويضيف: (لا أعنى بالرمز symbol مجازا ametaphor أو قصة رمزية anallegory، أو أي محسن بلاغي آخر، أو صورة من نتاج الوهم، بل جزءا عمليا وأساسيا من ذلك، هو الجزء الذي يعبر عن الكل)(11) .. هذا على الرغم من أن ما يذهب إليه (كولريديج)، في تعريفه للرمز، لا يتجاوز التعريف الهيجلي للاستعارة- بما هي تماهي الذات والموضوع أو (اتحاد الضدين عبر التأليف بينهما) ..

عموما- وفيما أرى- فالفارق الرئيس بين التعريفين السابقين، ينحصر في ميل (إبراهيم فتحي) إلى القول بأن التفكير الرمزي، هو إحدى الآليات التي يعمل بها الذهن البشري- في وعيه المعرفي بالواقع- لكن اضطرارنا للجوء إلى الشخصيات والتجسيديات (المجازية)، للتعبير عن الرموز، هو نفسه ما يبيت تلك

جمهور) .. أي أن (التخيل والواقع) يتبادلان المواقع- هكذا، وهو ما يشير إلى (غياب المعيار الفاصل بين الواقع والاستعارة: فالواقع يتحول إلى واقع- وغنى عن البيان أن الحقيقة والوهم، هنا، يتدخلان ويصعب التمييز بينهما) ..

ولكن- مالذي يمثله (الهنا) في العرض .. منذ اللحظة الأولى لدخول الجمهور في (المشهد المسرحي)- بصحبة (المرشد السياحي- الراوي)، تلبية لدعوة العائلة، ندرك على الفور أننا بداخل (بيت- متحف)، ومصداقا لذلك، ما أن تقع أعيننا على أفراد العائلة حتى نراهم جالسين (كأنما هم تماثيل من الشمع) .. والمفارقة تكمن في أننا سنعرف بعد ذلك أنهم إنما يحيون معنا، في القلب من لحظتنا التاريخية الراهنة ذاتها (إذ يتعرضون في أحاديثهم لأحداث غرة الأخيرة وحدث سعاد حسنى وضحايا العبارة ... إلخ) .. ولا يتعلق الأمر هنا بالتغريب البرختي (وضع الحدث على مسافة زمنية من المتفرج)، بقدر تعلقه بالطرح (البودرياري) الذي يقول بتحول الواقع الحقيقي إلى واقع افتراضي قوامه الصور الزائفة، هكذا، في إطار محاكاة ساخر - ذلك لأن برخت إنما يقيم نظريته على أيديولوجيا حدائثية تتخذ من (مبدأ الواقع) مرجعا لها، أما بودريار- لما بعد حدائث- فيطرح بمبدأ الواقع، ويرى أن إحلال الواقع الافتراضي محل الواقع الحقيقي وهيمنة الصور الزائفة هو بداية جديدة لعالم جديد منبت الصلة بعالم الحدائث- هذا وعرض (فيها ماما) ينتمى بقوة للعالم الجديد؛ كما سنرى ..

غير أن ما يجب الإشارة إليه هنا، هو أن (العرض) يفصل بين التقنية البرختية وبين الدلالة التي منحتها لها الحدائث، وأغلقها عليها، أي أن العرض ينفي التطابق بين التقنية البرختية- السابق ذكرها- والدلالة التي قبل بانطوائها عليها ..

ومن ناحية أخرى، ستمتد المفارقة (الخاصة بالتماثيل الشمعية) إلى الجمهور نفسه - فما أن يبدأ الممثلون (أفراد العائلة) في الحركة والحوار، حتى يتحول الجمهور إلى تماثيل جامدة، صامتة (!)- بما يعنى امتداد الاستعارة إلى الواقع، أو أن الواقع صار استعاريا ..

### محمد حامد السلاموني



#### • دار اتفاق للنشر

احتفلت مساء أمس الأحد بتوقيع إصدار «يوميات أبله في أرياف أمريكا، للدكتورة زينب أبو المجد والذي تقدم خلاله يومياتها الساخرة بذكاء وبلهجة عامية قريبة من القلب والعقل تتميز بطابعها المسرحي المعتمد على أسلوب الحكى، كما تتعرض لوجه أمريكا بأسلوب مميز.

# الغرفة العلوية..

## أمثلة فلسفية ومجاز يحمل أفكاراً



فقرمادى  
وبصرى  
وجمالى  
والمخرج  
أجهد  
نفسه  
في ترجمة  
المعنى



شاهدت عرض "الغرفة العلوية" وهو من إنتاج المركز القومي للمسرح من تأليف وإخراج لينين الرملى.. والعرض ليس كما أشار كاتبه في بامفلت العرض عن "مشكلة المطلق والنسبى" بل قد يؤول بمسألة التناقض بين المثالى والواقعى والمادى والروحى والمؤمن والملمد إلى آخر هذه الثنائيات الفكرية المثالية؟

والعرض فى الحقيقة محض أمثلة فكرية أو قل مجازاً "ألبيجورى" فكرى عن فكرة مسبقة فى ذهن الكاتب تم استحضار أسماء أو قل شخوص أحادية حاملة لأفكار وزعها الكاتب على هذه الشخوص لإقامة هذه الأمثلة أو هذا المجاز فماذا قدم لينين الرملى لنا كمؤلف لإحياء هذا التناول الفكرى والفلسفى. ثم كيف نفذ لينين الرملى كـمخرج مع فريق معاونيه لتجسيد هذا التناول؟ (وعن متن نص العرض فقد بدأ بعيد الله نائماً مقرضاً وهو يحلم بـ "العو" ويستنجد بأمه والبرق والرعد يملأ سماء العرض!.. ثم ينجلي الموقف عن "العاقل" وهو خادم الأسرة فى ثوب جرسون أنيق يوقظ عبد الله لیسطع الضوء ونرى شبه "نصب" به باب يفضى إلى ما قيل لنا إنه الغرفة العلوية حيث تعيش الأم؟

ويدور الحوار بين الأخ "سامى" وهو طبيب جاء من الخارج ليخضع لملايس طبيب جراح فى غرفة العمليات "وهو من مات على يديه العديد من المرضى؟" .. وبسرعة نكتشف التناقض بين الأخوين سامى وعبد الله.. الأول أخ غير شقيق لعبد الله وأمه لم تتزوج زواجا شرعياً بأبيه وهو ينظر إلى الأمور فى الغالب نظرة مادية صرفة ويتمسك بحقائق الأمور وبالإثبات الواقعى لوجود الأشياء فى حين أخوه عبده يعيش فى عالم روحانى أو قل فى غيبيات أو حتى الأوهام حيث يعتقد أن أمه لم تمت بالفعل كما يؤكد أخوه وإنما هى تحيا فى الغرفة العلوية وهو يصعد إليها وهى تكلمه ودائماً تنصحه وترشده، وهو لا يستطيع العيش بدونها وهو يستعد للزواج من "حياة" وهى فتاة لعوب لها علاقات جنسية برجال كثيرين غيره وهو يظن رغم ذلك أنها طاهرة! ويحاول تقديمها لأمه تمهيداً للزواج منها.. ونكتشف أن "حياة" - ولاحظ معنى الاسم - على علاقة جنسية بالأخ سامى ولا تمنع هى أو هو فى استمرار هذا الوضع!.. بينما يرفض عبد الله - لاحظ معنى الاسم! ويتصاعد توليد المعانى والأفكار ذات الإطار المنطقى والفكرى حول التناقض الذى لا سبيل إلى التوفيق بينه وبين المثالى والمادى وبين الواقعى والوهمى وبين الحقيقة والخيال وبين المطلق والنسبى.. إلخ! ودائماً ما يتدخل الخادم "الجرسون" "العاقل" .. ولكن الصراع يستمر مع ذلك ويتصاعد مع دخول الحبيبة أو العشيقة أو الخطيبة أو المرأة إلى الحلبة أو إلى واقع الحياة فى هذا "المنزل - النصب" وتقبل "وهم - وجود الأم" لتصبح حقيقة فى حياة عبد الله وهى تعرف أن وجود الأم مجرد احتمال وليس حقيقة مؤكدة وكذلك سامى والعاقل، ويبدأ الصراع الدموى بين الأخوين.. كل يحاول إثبات حقيقة

نحن بصدد "أمثلة فكرية" وليس دراما حية لأشخاص يفعلون أو حالات إنسانية متفردة فى موقف خاص يؤدى إلى معرفة "متعة وفائدة" فريدة فى إنسانيتها!.. وبالنسبة للينين المخرج فنجد قد أجهد نفسه لترجمة التناول الفكرى فقام مع السينوجراف فادى عابدين بإقامة نصب يعبر عن صرح المنزل وباب يفضى إلى الغرفة العلوية فى فقرمادى وبصرى وجمالى بين؟ وكذلك جاءت ملابس حمادة البراوى.. ولم تشفع لا الحبال الساقطة من السوفيته ولا "المعبنى" المعلق فى الفضاء للتعبير عن حالة سينوجرافية جديدة وحقيقية، ولم يكن الإعداد الموسيقى لياسر بدوى متميزاً بأى شكل حيث جاءت موسيقى تيودو راكس التى ألغت لفيلم "زوربا" - عن طريق الإحالة المستوحاة من الرواية والفيلم - عن الرغبة المستميتة فى الحياة!.. ولكن.. وللحق.. فقد كانت مفردة التمثيل هى درة العرض فقد استطاع ياسر بدوى الذى لعب دور عبد الله وهى حضور قوى بارز أن يؤدى دوره فى تمكن واقتدار بليغين وذلك فى مواجهة صنوه الجميل تامر الجزار الذى لعب دور شقيقه سامى فى حيوية وسهولة ممتعة، وجاء أداء شريف كمال لدور "العاقل" أو الخادم غاية فى الاتقان والقدرة على الأداء الطبيعى وكانت صوفيا ياسين فى دور "حياة" ذات حضور متميز وأداء شيق.. وهى النهاية فإن العرض جدير بالمشاهدة رغم افتقار طعمه للمذاق المدهش والخبرة والقراءة التى ننسدها فى الفن الحديث.

موقفه.. ولكن هيهات ويستمر الصراع الاستنزافى حتى الانهيار والإفلام فى إشارة إلى أبدية هذا الصراع، فى الوقت الذى تتخذ "الخطيبة" - المرأة - مع "الخادم - العاقل" أو قل التوجه العلمى الذى فاز فى النهاية لأنه يمثل العقل والمنطق المادى وليس "المثالية والأوهام" فاز بـ الـ "الحياة" أو المرأة



الشخوص لم تكن حية بل مجرد  
حوامل أفكار مسبقة



• الكاتب شريف عبد المجيد احتفل السبت الماضى بإصدار مجموعته القصصية "خدمات ما بعد البيع" الفائزة بمسابقة ساويرس للأدب المصرى فى فرع القصة القصيرة، المعروف أن مسابقة ساويرس تضم فى فروع مسابقتها الرواية والقصة وأضيفت هذا العام جائزة خاصة للنص المسرحى قيمتها 100 ألف جنيه.



# الدرس ..

## المعقول واللامعقول وجهان متلازمان للحقيقة

(الأستاذ والتلميذة)، بل في أحيان كثيرة أمام أفكار أو أمام منفيين لفكرة المخرج لا أمام مبدعين أو شخصيات إنسانية، فمع الطابع الإنجليزي الذي اتخذه مظهر الأستاذ، لا يعني بالضرورة أن نكون بلا مشاعر خاصة، كما أن اللجوء لتهدئة الانفعالات لا يعني أن نتجاوز عن تفاصيل أساسية، فآلم أسنان التلميذة آلم إنسانى له أثره المتصاعد والذي يتضافر في النهاية مع قسوة الأستاذ وجلافته مؤدياً إلى وفاة التلميذة أو قتلها! هذا الألم (المهم) المتصاعد لم نلاحظ أثره تمثيلاً وإنما شفاهة واستنتاجاً.

يضاف إلى هذه النقطة نقطة أخرى وهي استخدام اللهجة العامية المصرية كلغة أساسية للعرض على حساب اللغة العربية الفصحى التي كان لها دور صغير فقط هو الدور المساعد أثناء حوار الأستاذ مع التلميذة أو أثناء شرح أحد الموضوعات في الدرس. اللهجة العامية إلى جوار المظهر الأوربي التقليدي للعرض (أزياء الأستاذ ومديرة المنزل، ذهاب التلميذة للأستاذ في منزله لتلقى الدرس) كانا متعارضين. اللغة العربية الفصحى كانت لتبدو أكثر اتساقاً مع الموضوع الغريب وأكثر قابلية للتصديق من قبل المشاهد، الألفة التي أعطتها أو حاولت أن تعطيتها العامية للموضوع بدت فيها شيء من المبالغة مع غرابته.

استخدام اللهجة العامية بدا فكرة أدبية أكثر منه فكرة موضوعية أو عملية، فهي لغة تصادفها كل يوم في الشارع ومألوفة، والألفة تولد الاعتياد وبالتالي عدم إثارة الدهشة، أما اللغة العربية فغير ذلك، وتحتمل الغرائبية أكثر ولو استخدمت لتكون لغة العرض الأصلية لكان أوفق. يبدو مما سبق أن أحمد حسين أمين مخرج يفكر، ومع نص مثل (الدرس) أعمل رأسه فيه، ولم ينسق وراء شكلانية أو غرائبية جوفاء، واستطاع بشكل ما... أن يحقق رؤيته.

عبد الحميد منصور



## الثنائيات المتعارضة لا المتصارعة شكلت لغة العرض



هو الجملة السابقة، أي إتاحة الفرصة للمشاهد في تأمل الموضوع واتخاذ موقف أو استخلاص عبرة منه، الحد الآخر هو حدها السلبي المؤثر على الأداء التمثيلي ذاته، نقطة التواصل بين الموضوع والجمهور، وهذا ما حدث، فقد أدى هذا التوجه إلى الشعور بأننا لسنا في مواجهة بشر من لحم ودم

ذلك إثارة مشاعر المشاهدين تجاه قضايا معينة في النص في مقابل قضايا أخرى، بل اعتمد على ما يمكن أن نطلق عليه «تهدئة الأمور» وتبريرها انفعالياً لإتاحة أكبر مساحة أمام المشاهد للتأمل الهادئ والتفكير بدلاً من الانسياق وراء الانفعال. هذه الخطوة ذات حدين، الحد الإيجابي منها

شئ من اللامعقول وسط أجواء واقعية، مجموعة متباينة الأشكال من ساعات الحائط والمكتب، معلقة جميعها على حائط (ستاند) بانورامى، بعضها مضبوط على نفس التوقيت والبعض الآخر لا، بعضها معلق باعتدال وبعضها ليس كذلك. حائط من اللامعقول حاضر باستمرار في مواجهة المشاهد طيلة زمن العرض المسرحي، باقى العناصر البصرية للمنظر المسرحي واقعية تماماً، بدءاً بديكور حجرة المدرس (تصميم شيماء ممدوح) وصولاً إلى ملابس الممثلين، والإضاءة المستخدمة (تصميم صابر السيد). مجموعة من الثنائيات المتعارضة لا المتصارعة معاً شكلت لغة العرض المسرحي «الدرس»، النص ليوجين يونسكو (الكاتب الفرنسى الرومانى الأصل)، الإخراج والإعداد لأحمد حسين أمين، تمثيل: عماد إسماعيل في دور (الأستاذ) ودعاء حمزة في دور (التلميذة) ولانا مشتاق في دور (مارى): حائط الساعات في مواجهة الديكور الواقعي لحجرة المدرس (كرسى هزاز لاسترخاء الأستاذ، منضدة وكريسيان وسبورة للدرس)، أسئلة الأستاذ المنطقية في مواجهة إجابات التلميذة المناقضة للمنطق والمسلم به والتي تحمل معها منطقتها الخاص، موقف الأستاذ القمعي من التلميذة في مواجهة موقف الأستاذ الخاضع أمام مارى (مديرة المنزل)، ما يدور على لسان الأستاذ من أسئلة وأفكار تحمل مغزى إنسانياً عميقاً في مواجهة بروود ولامبالاته تجاه آلام التلميذة.

التناقضات حاملة الصراع (الظاهر والمستتر) داخل العرض المسرحي وهي حاملة المعنى للمتفرج في آن، المعنى الذي لا تستطيع أن تقرر وتجزم بأنه تلك القيمة الكلية المعنية، بل المعنى الخاص الذي يتكون لدى كل مشاهد على حدة بناء على قراءته وما استطاع أن يلتقطه أو ما وصل إليه من لغة العرض المسرحي، فيتحول بذلك المعنى إلى معنى، المفرد إلى متعدد، والمطلق إلى نسبي. يبدو المخرج (أحمد حسين أمين) واعياً لتلك النقطة فلم يلجأ في توجيهه لمثاليه إلى الاعتماد على إطلاق الانفعال فيترتب على



• مكتبة حنين احتفلت الأسبوع الماضى بإصدار أول كتاب من سلسلة مدونات مصرية للجيب بعنوان «الحياة بدون كاتشاب» للكاتب أحمد القاضى وجارى الآن طباعة مجموعة أخرى من السلسلة، يذكر أن عدداً من دور النشر قامت خلال الفترة الأخيرة بإصدار سلاسل خاصة جديدة تهتم بنشر إنتاج المدونات التي انتشرت على شبكة الإنترنت.



# الأرجواز..

## لم نر جوزا ولا فرداً .. رأينا شيئاً عجيباً

تُعترف دون وعى والإحساس بارد تجاه الكلمة وكأنه قبل العمل فى هذا العرض على مضض وسلعه الطيبخ أفضل من سواه والبقية فى حياتكم ولا أراكم الله مكروها فى مسرح بلدكم. وأقسم بالله لو أننى من أصحاب القرار لأوقفته فوراً على هذا الصنيع والمدهش كيف لفنان فى فتحة وقامة محمد بحيرى أن يقبل بهذا؟ وقد سببت هذه الموسيقى للفنان الجميل محمد رمضان مصمم الاستعراضات فى أول أعماله لهيئة قصور الثقافة حالة من التشتت فحاول قدر استطاعته أن يجعل من هذه الألحان تجاواً شيئاً صالحاً لتصميم استعراضات ولمن؟ لفرقة من هواة التمثيل فى الأقاليم ورغم هذا أراه نجح فى هذا إلى حد بعيد ولكن تفحصه كمصمم استعراضات بعض الخبرة وكثير من الدراسة.

وكانت أشعار وأغاني الشاعر محمود جمعه رغم وقتها وعذوبتها التى لا يستطيع أن يتخلى عنها كونه شاعراً حقيقياً مباشرة وسطحية إلى حد كبير ولم تكن إضافة فى العرض بقدر ما كانت أشعاره التى كتبها فى عروض سابقة لنفس الفرقة فى هذه المدة كانت أغنياته مستهلكة ولم تقدم محمود جمعه الذى نعرفه جيداً ونقدره جداً.

أما عن الأداء التمثيلى فى هذا العرض فكان فعلاً أداءً غريباً ففى لحظة تشعر أنك أمام ممثل محترف ومرات كثيرة تجد نفس الممثل أو غيره يحمل على كفيه كل أمراض الأداء التمثيلى عند الغالبية العظمى من ممثلى الأقاليم.

فمثلاً كان هذا العرض شهادة ميلاد حقيقة لواحد من أعضاء الفريق وهو الممثل الشاب مسعد شعراوى تنتظره فرصة طيبة إذا استمر على منوال المذاكرة للدور ودراسة الشخصية والسؤال عنها طوال الوقت فكان يؤدى بسلاسة وهدهوء المحترفين كان مقنعاً دون صراخ وكان معبراً دون صخب وكان هو عبد الحميد الفرشوطى الشاعر الذى نعرفه والذى كتبه سليم كتشنر، وهو موهبة واعدة أتمنى ألا تترك نفسها لبعض مخرجى المستقبل يحولونها إلى شيء بغيض بعيداً عن قدراته الحقيقية وهو اكتشاف حقيقى لفنان محمد بحيرى أما الفنان الكبير سيد تهامى فكان غائباً فى هذا العرض نسيان دائم للحركة والحوار والأحاسيس.

أما الأسطى فى فرقة الخياله فكان ياسر عبد القادر أحد أهم علامات فرقة شبين وأداؤه لم يكن على المستوى المطلوب رغم كونه أضاف للشخصية أكثر مما أضافت هى إليه ولكن بشيء من الاهتمام أعتقد أنه كان قادراً على التألق لكنه وقع فى فخ الأداء النمطى ولم يبدع كثيراً رغم خبرته لكنه فى العموم كان جيداً فى حدود الشخصية أما الممثل الذى كان يلعب دور يونس وعند التخفى كان الدرويش وكان يقوم بدور قراقوش فى مشاهد خيال الظل صوتياً فكان الممثل مؤمن شعلان طاقة بلا حدود وقدرات كثيرة وكبيرة بطل مفعول تأثيرها صوته العالى وطريقة أدائه المبالغ فيها وإن كان هذا راجعاً لعدم إرشاده جيداً وتوجيه طاقته الإبداعية التوجيه الأمثل نحو الشخصية بكافة تفاصيلها.

أما دور "زعبولا" والذى أداه الفنان الممثل محمد عطا فى أدائه غير منسق وغير متناغم فى اللحظة التى يبدو فيها سكراناً نراه واعياً وواعياً جداً وفى المشهد الذى يتطلب منه الدور أن يكون يقظاً نجده خارج نطاق الخدمة وكأنه سارح فى ملكوت الله. وكان محمود شعراوى فى دور "عودة" البوق الإعلامى للسلطة القراقوشية متوازناً فى أدائه بين سوقيه أصوله وإدعاء السلطه فى ثوبها القراقوشى وهى بداية موفقة لجمهور شعراوى.

أما شرين عمر فكانت متميزة فى حدود الدور رغم بدوره الأداء فى بعض المشاهد وعلى النقيض من هذا كانت منال فايز مجتهد فى أداء دورها بالرغم من حداثة عهدها بالأداء التمثيلى.

وكان محمد عراقى الجندى رائعاً ويتميز بانضباط الممثل الحقيقى فى العمل وهو مشروع ممثل جيد.

أما أشرف عبد الرازق فى دور خيشة مساعد قراقوش فكان تائها ومستهلأ داع وكأنه نسى شيئاً هاماً وهو فى الطريق لحضور العرض وكان يبدو فى ملبسه تماماً ككففير الدرك فى الريف المصرى القديم.

أما عبد الله النحاس ومن دراهم وإبراهيم عبد القادر وأحمد جداوى منهم ينتظرهم مستقبل جيد إذا اهتموا بأنفسهم الاهتمام الأمثل وهم فى نظرى الجنود المجهولون فى هذا العرض المسرحى إخلاص وتفانى فى البروفات والعروض منتهى الجدية والروح العالية والمتأبرة.



### المخرج تناول النص دون افتعال



### ألحان سابقة التجهيز تصلح لكل العروض



### الأداء التمثيلى جاء غريباً



قدم فريق التمثيل بقصر ثقافة شبين القناطر العرض المسرحى الأرجوز، تأليف سليم كتشنر وإخراج محمد بحيرى. لأن الحديث عن تاريخ ظاهرة القراقوز وخيال الظل قتلت بحثاً وأصبحت شبه معروفة للجميع فإننا نجد أن سليم كتشنر استطاع أن يستفيد من هذه الظواهر خاصة الأرجوز وخيال الظل ليقتدم من خلالهما رؤيته الجادة للعلاقة الجدلية بين الحاكم/ المحكوم ويناقش تأثيراتها البالغة على مستوى الفرقة الشعبية داخل العرض وعلاقة القديم بالجديد فى علاقة جدلية بين مصر المحروسة فى عصر صلاح الدين الأيووبى ومصر ال محروسة الآن وإيمان سليم كتشنر بأن القديم صالح دائماً لإثارة الدهشة أتى إلينا بشخصية حاكم مصر قراقوش أيام مصر الأيوبية ومدى الفساد الذى صاحب حكمه وتذمر شعب مصر منه وثورتهم عليه مع مطاردة جنود قراقوش للفنان عموماً حائظ الصد الأول عن الحريات فإذا كان الفنان فى عهد قراقوش هو الأرجوز وخيال الظل فإننا نجد صورة الفنان هذه المره فى مصر الحديثة هو الشاعر والمقابلة حتمية مع جنود القمع وكبت الحريات (خيال الظل/ الأرجوز/ الشاعر) وتأتى أهمية هذا النص رغم بساطته فى إدراك سليم كتشنر للمصير المحتوم الذى يلاقه الفنان عبر العصور.

وتأتى إضافته للشاعر عبد الحميد الفرشوطى لتحقيق عمقا استراتيجيا للنص وهو ابن هذا العصر الذى نعيش فيه بل إنه ابن كل عصور القمع والتردى بجنود الظلم ووصولان الحكم الفاسد. إن مجموعة فريق الخياله نسبة لخيال الظل والأرجوز ومعهم عبد الحميد الفرشوطى الشاعر هم حائظ الصد الحقيقى داخل العرض والربط الرائع بين مصيرهم ومصير فريق التمثيل للعرض المسرحى عندما يعلن عن حريق المسرح فى إشارة واضحة إلى حريق مسرح بنى سويف الشهير ويبقى السؤال كيف تناول بحيرى هذا النص؟

نجد أنه بقدر بساطة النص كان تناول محمد بحيرى بسيطاً دون افتعال ودون إخلال بمعنى ولم يحمل النص أكثر مما يحتمل ولكنه وقع فى فخ المباشرة الفجة التى تتعارض شكلاً وموضوعاً وروح الفن. فكانت الحركة على بساطتها فى بعض الأحيان غير مبررة وهذا مأخذ بسيط على الفنان محمد بحيرى بالإضافة إلى هذا فإننا نجد أنفسنا أمام عرض متكامل ولكن هذا العرض تخلى وأقول تخلى عن بحيرى وليس العكس لما لهذا النوع من العروض من خاصية لا بد وأن تجعله مميّزاً حتى فى بساطته ألا وهى الخاصة بالتنوع الصوتى والحركى للممثل على خشبة المسرح وهذه الخصوصية لم تتحقق إلا من خلال ممثل واحد من فريق التمثيل وهو الممثل الذى قدم دور يونس وذلك بالرغم من تكوينه الجسمانى الذى يشبه المصارع.

كذلك عندما تقدم عملاً مسرحياً فى مكان مفتوح داخل ساحة شعبية لجمهور من الأقاليم تختلف ثقافات أفرادها باختلاف درجات الوعى ومستوى تعليمهم الذى تحصلوا عليه ناهيك عن فروق الخبرة فيما يتعلق بمفهوم المسرح وأنت كمخرج تقدم نصاً مسرحياً بسيطاً به عربة خيال ظل وأرجوز وقصر للحاكم قراقوش هل كان لزاماً عليك أن تقدم ضمن ما قدمت هذا النموذج لكبرى العرش الذى يجلس عليه قراقوش بهذا الحجم وهذه الكتلة الكبيرة التى تشبه فيلاً صغيراً يتحمل المثلون مشقة حملها دخولاً وخروجاً من وإلى منطقة التمثيل أم أن وحدة صغيرة من الديكور لنقل مثلاً مكعب خشبى صغيراً وما يطلق عليه "بف" أما كان ليكفى بالإضافة لملابس قراقوش التاريخية لتؤثر وتدلل على كبرى الحكم. ولكن هذا فى النهاية اختيارك!!! وكذلك البناءات الخشبية التى استخدمت فى صياغة ديكور العمل المسرحى والتى كانت تشبه البريكاوتا الإغريقية والتى استخدمت من واجهة كساحة ومن جانب كصحراء ومن جانب كقصر لقراقوش هذا التكوين الذى لجأت إليه ربما أدخلك إلى طريق مسدود فى تكوين السينوغرافيا تكن إطلافاً بحاجة إليها وهناك أمثلة بديلة كثيرة متعارف عليها تؤدى إلى حلول أكثر بساطة وأقل تكلفة مما لجأت إليه وكنت غير مضطر لذلك إطلافاً وهذه مسئولية مشتركة بينك وبين مهندس الديكور الذى لم يحضر مرة للإشراف على تنفيذ الديكور فقط حضر للتوقيع على عقده.. وسلامى للمال العام؟! وكل سيويه وإنتم طيبون نفس هذا الخطأ حدث مع الفنان/ أحمد بك شوقى وهو بالمناسبة ليس أمير الشعراء إنه أمير فقط وهو بالمناسبة الملحن الذى قدم ألحان هذا العرض المسرحى فكانت ألحاناً ربما تخصص عرضاً آخر ألحان سابقة التجهيز تصلح لكافة العروض وهى متوافرة فعلاً لا تعرف إن كانت ألحاناً ملحن واحد أم لمجموعة من الملحنين تختلف ثقافتهم باختلاف آلة الإيقاع عن الكمان.. وكلمات الأغاني



● المخرج الشاب أحمد صبرى غياشى يستعد حالياً لعرض مسرحية «حتى تثبت إدانته» للكاتب ريجنالدروز ضمن عروض نوادى المسرح للعام الحالى، المسرحية ترجمة محمد أسامة وديكور أحمد عبد السميع، وتمثيل أحمد عادل، أحمد يوسف، عمرو جمال، شيما أبو بكر ومصطفى محب وحنان قاسم وآخرين.



# فيفا ماها

فكرة ودراماتورج:

عبير علي

كتابة:

سهام بنت سنية

وعبد السلام

د. هاني عبد الناصر

## دور الدراماتورج

1- صاحب فكرة وحدوتة

النص

2- صاحب الشخصوص

وسيرهم الذاتية داخل

النص

3- صاحب سيناريو النص

4- مشارك في ورشة الكتابة

5- صاحب الصياغة النهائية

## دور الورشة

المشاركة في كتابة المشاهد

الداخلية



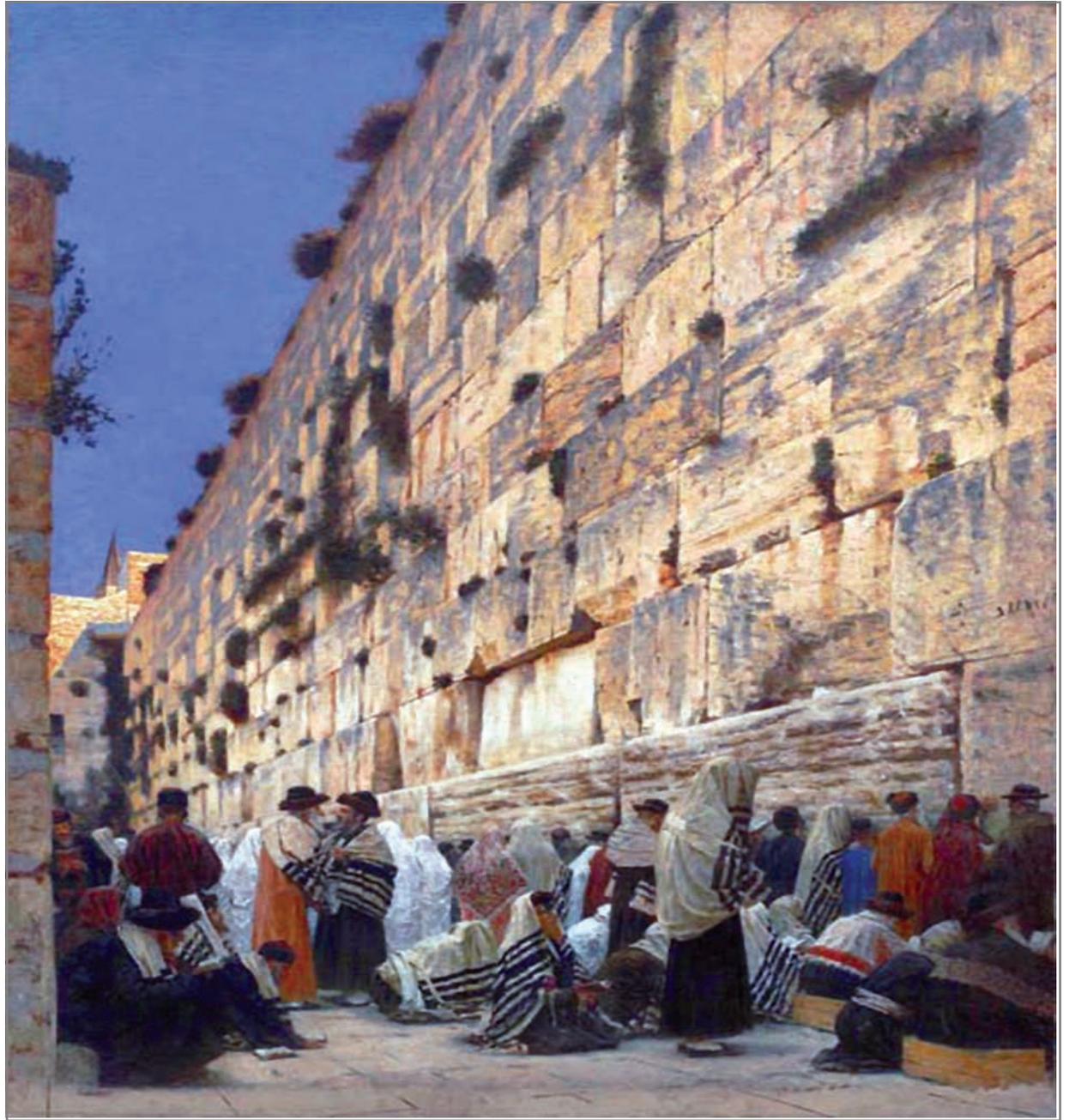


• شعر محمد بدنو أجله و هو فى ربيع العمر فقال: هينئو لى باطن الأرض قبراً و دعونى أنام تحت التراب فى ظلام القبور راحة نفسى ومن النور شقوتى وعذابى.

بيحصل ده .  
هناء : لا أنا كده بدأت أخاف ... حد يشوف الكوفريه  
المرشد: أنا عندي جولة لازم تخلص فى ميعادها  
جمال : أشتعل أيها النور انى أمرك  
على: رابع زرار من على الشمال  
سعد: المفروض المسؤل عن الكهرباء يخلى عنده دم و يولع  
سامية : يعنى هى جت على الكهرباء يا سى سعد  
سنيه: الموضع ده زاد عن حده بجد  
سعد : ولع  
على: ولع  
سعد: ولع  
جمال : ولع  
إحدى الفتيات تبدأ بالفناء ثم تنضم اليها بقية  
الفتيات ثم بعد ذلك يبدأ الغناء الجماعي. ولع ...  
ولع ..  
النور النور ولع ...  
دي الضلمة تغور ولع  
أنا أحب النور اللي منور  
دي الضلمة بتعمي وبتغور  
النور ولع  
وأنت مولع  
وحبيبك من شوقه مولع

(يضاء النور فجأة فيبدأ الممثلون بالصياح:  
هيببييهييه ثم يكمل سنيه وعلي وجمال وهناء  
الأغنية وتردد سامية وسعد فى اللزمات فقط كل  
من منطلق شخصيته):  
سنيه (لجمال): إن كنت ف حبك مش جد والهانم  
سابقة العوجان  
المجموعة: خيبة ولا ماوردت على حد والأبعد يبقى  
بدنجان بالنار تكويك  
هناء: ولع  
المجموعة: ولا تسأل فيك  
هناء: ولع  
المجموعة:  
وما دام لين وياها  
ولا تجرح بالحمشان  
بصراحة الحق معاها  
يا جنب الجنتمان  
لو كنت حرك وتطلع  
ف عينيهأ ما كنت تولع  
والنور ولع .. وأنت مولع .. وحبيبك من شوقه مولع  
وتعيب ليه على غيرك  
وعاملي بتاع إيتيكيت  
لا خلي وكتر خيرك  
ولا انشالله ما خليت  
باب النجار ليه مخلص  
واوعى انت البيت لا يولع  
والنور ولع .. وأنت مولع .. وحبيبك من شوقه مولع  
(يضحك الجميع قائلين معا فى صوت واحد): بجد  
شافكى : ياه خايفين من الضلمة وانتوا فى وسط  
الناس دي كلها ومع بعض .... غريبة  
المرشد: نأسف لهذا الخطأ الذي يعتقد أنه غير  
مقصود ، ونستأنف الترحيب بكم مرة أخرى فى  
بيت العلية.

جمال: (لهناء على جنب بصوت منخفض): حاروح  
أكمل لبسي بسرعة. فتتكري حد خد باله إني لسه  
لبس البيت؟  
هناء: ياه تصدق كل الأمرات والجميلات خدوا بالهم  
جمال: يعنى اتفضحت يا حبيبتي  
هناء : يا حبيبتي أنت زى القمر حتى لو لابس فائلة  
بدكه  
جمال: أموت أنا .  
شافكى: بنسوار....أتمنى تكونوا حسين بالراحة  
والأمان فى المكان ده زى ما أنا بحس مع أنى ضيفة  
زى زيكم.  
سامية: (لجميع) معلش، المكان مش متظبط  
حبتين . أصل إنا حابينه كده ومش عايزين نغير  
فيه حاجة . ماما بتقول لازم الحاجات تتلخبط  
ونوضبها . هي دي الحياة .  
على : اللخبطة دي معناها إن الناس عايشة  
وتمارس حياتها ..... الله عليكى يا ماما .  
على : يعنى لو كانت كل حاجة فى مكانها يبقى  
كان اللي فى البيت أموات. الحياة معناها حركة  
وزحمة .



العزومة عالغدا: اصل قعدة الليل ليها طعم ثاني .  
هناء : أهلا بيكم . إنا مبسوطين قوي إنكم  
هتشاركونا العشا الليلة .  
هناء : الفرحة مش سايعاني بحضوركم النهارده .  
على : بيت ماما نور بيكم .... اتفضلوا .  
سعد : شرفتونا يا أفندم ... خدوا راحتكم علي  
راي ماما، انتم أصحاب بيت .  
سامية : أهلا وسهلا بحضرتك شرفتنا .  
المرشد : أتمنى إن حضراتكم تركزوا معايا عشان  
محدث يتوه كده والا كده .  
(النور ينطفئ فجأة ويفرق المسرح فى الظلام، وتبدأ  
أصوات الممثلين فى التساؤل والصياح)  
المرشد: إيه اللي حصل يا جماعة؟ فيه إيه؟  
على: إيه ده! إيد ده، لأ. أنا ما يحش الضلمة .  
سنيه: يا عم قول باترعب م الضلمة  
سعد: مش ممكن! الموضوع ده بقى يتكرر كثير .  
جمال: حاجة غريبة. كل ما نتجمع سوا .  
على: وفي أيام المذاكرة كمان .  
المرشد: هو النور طفى أزاى .  
على: واضح إن فيه جهة أجنبية ورا الموضوع .  
المرشد: طفى أزاى .  
سنيه: عناصر مدسوسة (تضحك مع على)  
على: قلة منحرفة  
هناء: يا جماعة حد يشوف الكوفريه  
سامية: كوفريه إيه؟ ما أنتي عارفة!  
جمال: أنا فعلا بدأت اتخفق م الموضوع ده .  
سعد: أنا عاوز أعرف مين المسئول عن تكرار اللي

طعاما وهميا، والمرشد يكمل الشرح مايم).  
المرشد : يتشرف جميع أفراد عائلة صادق بدعوة  
سيادتكم لمشاركتهم لحظات الدفء العائلي حول  
مأدبة العشاء . برجاء عدم التخلف عن الحضور؛  
فلحظات الدفء نادرة . لحظات وهايكون كل سكان  
البيت فى شرف استقبالكم .  
سعد : إنا سعداء جدا لتبليبتكم دعوتنا علي العشاء  
سعد : مرسي أنكم جيتم شرفتونا .... انا ممنونين  
جدا بتشريفك يا أفندم  
سنيه : أخويا الكبير سعد .  
على : أهلا وسهلا .... حضرتك شامم حاجة .  
على : اصل دايمما بيقولوا أن فيه ريحة، وإن أنا  
السبب فيها ..... الحمد لله إن حضرتك مش  
شامم حاجة .  
على : أهلا بيكم دي ماما هانطير من الفرحة لما  
تشوفكم ... ماتتخيلوش هي بتحب الناس واللمة قد  
إيه .  
على : العشا النهارده جامد آخر حاجة . نَسَس ماما  
فى الطبخ لا يعلي عليه .  
سنيه : أخويا علي، آخر العنقود اللي عمره ..!!  
على : (مقاطعا) انتي هترغى! من فضلك قولي  
لما الضيوف وصلوا .  
سنيه : طيب خليك معايم أنت (تلفتت للضيف)  
.. عن إذن حضرتك .  
على : (إلى الضيف) اتفضل حضرتك من هنا .  
هناء : نورتونا يا أفندم . إنا مارضيناوش نخلى

عن : التاريخ الذي أحمله على ظهري: د. سيد  
عويس و حكايات عادية لملء الوقت: بهيجة حسين  
الخطوة الأولى :  
.. تبدأ بدعوة موجودة فى البامفليت والجرائد وعلي  
الأفئش .  
نص الدعوة:  
دعوة حب  
يتشرف جميع أفراد عائلة صادق بدعوة سيادتكم  
لمشاركتهم لحظات الدفء العائلي حول مأدبة العشاء  
.. برجاء عدم التخلف عن الحضور فلحظات الدفء  
نادرة .  
الخطوة الثانية :  
- يقود المرشد والمستقبلون الضيوف لدخول البيت .  
يطرق الباب فيتردد الصدى بصوت هائل: ثم نسمع  
صوت مزلاج ضخم له صرير وكأنه لم يفتح منذ  
سنين طويلة؛ ليدخل الجميع إلى صالة المنزل التي  
يوجد بها منضدة طعام ضخمة مرصوص عليها أوآن  
فارغة لعدد كبير من الأفراد .. يجلس الجمهور علي  
المائدة مع بعض أفراد العائلة صامتين وناظرين  
للأفق كأنهم تماثيل من الشمع فى وضع ثابت لحركة  
تناول الطعام، وشخص آخر (جمال) فى حركة  
استعداد للذهاب للحمام، يرتدي بنطلون بيجامة  
وفانلة داخلية وفوطة فوق كتفه .. كرسي هزاز  
يتحرك برتابة ولا يظهر من يجلس عليه (منعم) ..  
بعد دخول الجمهور يقوم مساعده الأخراج  
بالترحيب بهم ومساعدتهم علي الجلوس فى أماكنهم  
(باقي أفراد العائلة يجلسون علي المائدة ويتناولون



عندك توطى تكا .... والله انتى أمورة وزى الفل ... ماشفتيش سعاد حسنى فى فيلم امبارح جننت رشى أباطة ازاي بحركاتها المقططة .  
هنا : حضرتك احنا هنا عندنا ضيوف. مش ذنبهم أبدا مزاجك النكدى ده .. بلاش غم .  
سامية : اوكي خلاص .. انا رايحة .. رايحه استعجل ماما وجمال .

المرشد : العيلة حريصة جدا على وضع صورة العم عبد المنعم وعليها شريط ستان اسود، مع تغيير الشريط بشكل دائم كلما بهت .. الجميع يؤكدون أن الشريط يتجدد لوجده .. الواقع إن الشريط دائما بيلمع وجديد (تغيير في الاداء) منعهم. رمز البطولة والمقاومة .. احد أهramات العائلة .. دايمنا على لسان العائلة .... بيقتخروا به وخصوصا أثناء مشاهدتهم لأخبار المظاهرات على الـ TV .  
هنا : فاضل بقي حضراتكم تعرفوا على جمال جوزي . محطم قلوب العذارى .

جمال : أهلا بيكم .. آسف انى ماكنتش موجود فى شرف استقبالكم. اصل الشغل فى الصيدلية واخذ كل وقتي .

سامية : (لهنا) شفتي الحركات والاعذار ؟  
هنا : طبعاً يا بنتي جوزي لعيب .

جمال : أحب أعرّفكم بنفسى .. أنا الدكتور جمال . مدير الأجزاء الخانة اللي على الناصية، والابن الثاني فى الترتيب فى عيلتنا. الحمد لله إن الزعيم اللي كان أبويا متحمس له لما اتولدت سنة 1957 كان اسم موضه عن اسم سعد زغلول. ما هو أبويا - اللي مشهور بحماسة الوطنى - هو اللي سماني جمال على اسم جمال عبد الناصر. أنا بقي كنت ميسوط جدا من اسمي: على عكس سعد اللي ماكانش عاجبه اسمه. هو معذور برضه. لا شاف سعد زغلول ولا سمع بوندته الهتاف باسمه. لكن انا شفت

(المرشد يكمل تقديم هنا: تبدأ هنا الرحلة عادية. اسبور، مودرن، وفي النهاية منقبة. عندما ترى الأخبار فى التلفزيون تجري لتغيير القناة إلى قناة روضة لأن ما بقاش ليها فى السياسة لاعتبارات كثيرة، وبقت السياسة بالنسبة لها إن الواحدة لازم تسانس جوزها وتدلعه وترضى نزواته .  
سامية : قررت تاخذ من الدنيا اللي هيه عايزاه وما تديهاش إلا اللي عايزه تديهولها فى الوقت اللي تحده .

المرشد : وافقت على البقاء فى بيت العيلة ليكون لها جميل على زوجها؛ وليحقق كل طلباتها؛ ولتكتسب العيلة معها فى حالة لو لعب بديله (خبرات بقى) فى التسويق لنفس لصالح النفس النفس النفس . (ثم مشيراً إلى صورة معلقة على الحائط عليها شريط حداد اسود .. اسفل الصورة كرسى هزاز يجلس عليه شخص غير مرئي للجمهور عليه بؤرة اضاءة) .

المرشد : دي صورة عم الأولاد الكبير: احمد عبد المنعم. يعرف فى وسط العائلة بعبد المنعم فقط بدون احمد ... الجميع ينظرون إلى الخلف مرددين: منعهم ..  
المرشد (يكمل حديثه): ... اتولد فى عام 1924 بحى الخليفة، واستشهد فى 9 فبراير عام 1946 فى مذبحة كوبرى عباس . النيل امتلأ بالجت اللي كان منها جثة المرحوم عبد المنعم، بالإضافة إلى 170 جريحاً .  
سامية : إحنا دلوقتي اتقدمنا جداً، واللى غرقوا فى البحر فى حادثة العبارة 1500والعملية خلصت منا فينا مفيش إنجليز .

الجميع : يووووووه يا سامية .  
سنية : ابله سامية !!!! (تلاحظ غضب سامية فتحاول مصالحتها) تعرفي يا أبله سامية لو الموجه (دخول سنية موجهة حديثها لسامية .. مع استمرار الغناء بصوت عالي ثم يتحول لمايم عند بدء حوار سامية وسنية)  
سنية : هو فين أبيه جمال ؟  
سامية : بيكمل طقوس الأناقة والشياكة .. هي لسه ماما ما خرجتشي ؟  
سنية : ماما هتصلي العشا وتيجي . (سامية ناظرة إلى هنا وهي تغني ثم تتجه إلى الجمهور وتجلس معهم على المنضدة)  
سامية : هنا. سلفتي الصغيرة. هي مش اصغر مني بكثير. الفرق بينا أربع سنين بس ..  
المرشد 8: يا فندم  
سامية: 6.....4 متفرشش المهم أن اللي يشوفها يقول عليها بنتي. مهتمة بنفسها، ويتدلج على الكل كأنها طفلة فى ثانوي، مع أنها متخرجة فى كلية العلوم بتفوق. وبعد ما اتجوزت الدكتور جمال فعدت فى البيت. (باستغراب) إزاي متحملة الفراغ اللي هيه فيه ده؟! ناقشتها كذا مرة، لقيتها مش هايفة ولا عبيطة، لكن اعتقد أنها بتستهيف وتستهيف هنا: لو اشتغلت هافقد أنوثتي؛ علي الأقل فى نظر الرجال . حلي عن دماغى يا سمس. أنا زوجة متفرغة. (ثم منادية على جمال): يلا يا جيمي. الناس منتظرة من بدري .. يلا بقي يا دوك .  
سامية: (للجمهور بعد تأكدها من خروج هنا): زوجة متفرغة .... جوزها يشيلها من علي الأرض شيل. وهي يا دوك بتتزوج وتهدي أعصابها .. بره أجدتها تماماً كل الأعمال الدنيا من طايفة التوضيب والغسيل وتنظيف الخضار. منتهي الطبقة يا هنا يا بنت الماركسي .  
المرشد : هنا. من مواليد أغسطس . 1959 متناقضة. أفتعت جوزها انه بيبي نفسه أولاً ويعدين يبقى يقف جنب العيلة .. طبعاً ده بأساليب حريمي .

هنا : يارب العشا يعجبكم .. أنا أشرفت علي كل حاجة بنفسى. بقيادة المايسترو ماما طبعاً .  
سامية : دقايق وماما تكون موجودة للترحيب بيكم فى بيت العيلة .  
المرشد : البيت ده مش بيت عيلة عادي. كل حجر فى البيت ده شاهد ... شاهد علي تاريخ عيلة . علي: (للجمهور) انتم متأكدين أنكم مش شامين حاجة .. يعنى ريحة حاجة وحشة؟ .. (لا يرد احد) (لنفسه) يبقى أكيد الريحة دي تهيؤات (ويخرج) . (تقطع سنية وسامية داخلتان إلى المسرح حاملتان معهما بعض الأطباق)  
سنية: (لسامية) حقيقي مش شامين حاجة؟ والا يمكن مش عايزين يجرحونا! .  
سامية: (متعجبة) مش فاهمة يا سنية. مش يمكن إحنا بنبالغ شوية فى موضوع الريحة ده؟ (تكملان مام) .  
( المرشد وكأنه يبحث عن احد بينهم ببطارية .. أداء فلات بارد. عيناه تنظران إلى الأفق)  
المرشد: (مشيراً إلى علي) علي. آخر عنقود سكان البيت .. صاحب الكوتشي المسئول عن الراتحة الننتة اللي حضراتكم أكيد شامينها بوضوح . أنا لو منهم كنت احمله كمان مسؤولية السحابة السوده وزيادة نسبة الرصاص فى المحاصيل الزراعية المصرية .  
(تغيير فى أداء المرشد إلى أداء تقريرى ويكمل)  
المرشد : سقط فى ثانية ثانوي لمدة 3 سنوات .. يجب الشعر ويكتبه ... يسرح شعره بالجل .. بيغني .. ويلحن .. ابن نكته .. بيتريق علي كل حاجة، حتى علي نفسه .  
(تغير فى أداء المرشد ويتغير إلى حكي ويكمل ) .  
المرشد : علي اتفصل من الدراسة بعد تكرار سقوطه .. أحب فتاا ومشي وراهها يعاكسها .. وجدها تذهب لمدرسة ليلية فذهب معها . نجح علي ودخل الجامعة، ورسبت الفتاه، واتجوزت وقعدت فى البيت . لا مبالى .. كل شيء يحدث فى حياته بالصدفة .

سعد : أزمة جيل غير مسئول، هو سبب الكوارث اللي بتحصل واللى هتحصل .. جيل معندهوش تقاليد (المرشد ناظرًا إلى سعد باستفزاز واستنكار ثم مشيراً إليه) .  
المرشد : سعد الأخ الأكبر. أرستقراطي جلف .  
علي : أبيه سعد بابا الله يرحمه سماه علي اسم زعيمه المفضل سعد زغلول. لكن أبيه سعد طول عمره نفسه يبقى اسمه .. شريف!! مدحت!! أو أي اسم من الأسماء الموضه علي أيامه، علشان يليق بميوله الأرستقراطية.  
المرشد : يعتقد إن رسام الكاريكاتير مصطفى حسين استوحى شخصية عزيز بيه الأليت من أبيه سعد (بتهمك) .  
هنا: (كأنها تتحدث إلى مجموعته آخري من الجمهور أو سيدة آخري من الجمهور): تعرفي حضرتك؟ أنا اللي عجيني فى سعد اخو جوزي انه نشيط ودعوب ومكافح .. دراسة مع شغل إضافي كتير علشان يزود دخله .. ما هو طبعاً اللي عايش العيشة الهاي دي ما تنفعوش فلوس الحكومة لوحدها. (ضاحكة) عامل اكروبات علشان يجيب اغلب عفشه من بنتريمولي، وبرضه محافظ علي إن هدمه تكون سينييه .  
علي : ويا سلام لو شافني بأكل الرز بالمعلقة زى باقي مخالقي رينا العاديين، اللي موطنهم الأصلي البيوت اللي حوالينا، وبيتغذوا علي البروتين والكربوهيدرات، وأنثاهم تلد ولا تبيض ... يبقى يا داهية دقي .  
هنا: (ضاحكة) مش ممكن يا علي! أنت بجد مش ممكن .  
سامية : يا سي علي المعلقة للشورية والشوكة للرز. مش دي الأصول؟ اختشي بقي ولايهها .  
هنا : يا عيني يا ست سمس. مش أي حد برضه .  
علي : مش كل كل ولا أي أي ساعات باسورق من وأنت جاي .  
هنا : آيه بتقول آيه ؟  
(علي يبدأ فى أغنية منير وهنا ترد معه الأغنية):  
مش كل كل ولا أي أي  
ساعات باسورق من وأنت جاي  
لو عالحوالة مالكش زي  
وعليك شقاوة تكفي حي  
مش كل كل ولا أي أي

المرشد : عيناه تنظران إلى الأفق)  
المرشد: (مشيراً إلى علي) علي. آخر عنقود سكان البيت .. صاحب الكوتشي المسئول عن الراتحة الننتة اللي حضراتكم أكيد شامينها بوضوح . أنا لو منهم كنت احمله كمان مسؤولية السحابة السوده وزيادة نسبة الرصاص فى المحاصيل الزراعية المصرية .  
(تغيير فى أداء المرشد إلى أداء تقريرى ويكمل)  
المرشد : سقط فى ثانية ثانوي لمدة 3 سنوات .. يجب الشعر ويكتبه ... يسرح شعره بالجل .. بيغني .. ويلحن .. ابن نكته .. بيتريق علي كل حاجة، حتى علي نفسه .  
(تغير فى أداء المرشد ويتغير إلى حكي ويكمل ) .  
المرشد : علي اتفصل من الدراسة بعد تكرار سقوطه .. أحب فتاا ومشي وراهها يعاكسها .. وجدها تذهب لمدرسة ليلية فذهب معها . نجح علي ودخل الجامعة، ورسبت الفتاه، واتجوزت وقعدت فى البيت . لا مبالى .. كل شيء يحدث فى حياته بالصدفة .

سعد : أزمة جيل غير مسئول، هو سبب الكوارث اللي بتحصل واللى هتحصل .. جيل معندهوش تقاليد (المرشد ناظرًا إلى سعد باستفزاز واستنكار ثم مشيراً إليه) .  
المرشد : سعد الأخ الأكبر. أرستقراطي جلف .  
علي : أبيه سعد بابا الله يرحمه سماه علي اسم زعيمه المفضل سعد زغلول. لكن أبيه سعد طول عمره نفسه يبقى اسمه .. شريف!! مدحت!! أو أي اسم من الأسماء الموضه علي أيامه، علشان يليق بميوله الأرستقراطية.  
المرشد : يعتقد إن رسام الكاريكاتير مصطفى حسين استوحى شخصية عزيز بيه الأليت من أبيه سعد (بتهمك) .  
هنا: (كأنها تتحدث إلى مجموعته آخري من الجمهور أو سيدة آخري من الجمهور): تعرفي حضرتك؟ أنا اللي عجيني فى سعد اخو جوزي انه نشيط ودعوب ومكافح .. دراسة مع شغل إضافي كتير علشان يزود دخله .. ما هو طبعاً اللي عايش العيشة الهاي دي ما تنفعوش فلوس الحكومة لوحدها. (ضاحكة) عامل اكروبات علشان يجيب اغلب عفشه من بنتريمولي، وبرضه محافظ علي إن هدمه تكون سينييه .  
علي : ويا سلام لو شافني بأكل الرز بالمعلقة زى باقي مخالقي رينا العاديين، اللي موطنهم الأصلي البيوت اللي حوالينا، وبيتغذوا علي البروتين والكربوهيدرات، وأنثاهم تلد ولا تبيض ... يبقى يا داهية دقي .  
هنا: (ضاحكة) مش ممكن يا علي! أنت بجد مش ممكن .  
سامية : يا سي علي المعلقة للشورية والشوكة للرز. مش دي الأصول؟ اختشي بقي ولايهها .  
هنا : يا عيني يا ست سمس. مش أي حد برضه .  
علي : مش كل كل ولا أي أي ساعات باسورق من وأنت جاي .  
هنا : آيه بتقول آيه ؟  
(علي يبدأ فى أغنية منير وهنا ترد معه الأغنية):  
مش كل كل ولا أي أي  
ساعات باسورق من وأنت جاي  
لو عالحوالة مالكش زي  
وعليك شقاوة تكفي حي  
مش كل كل ولا أي أي





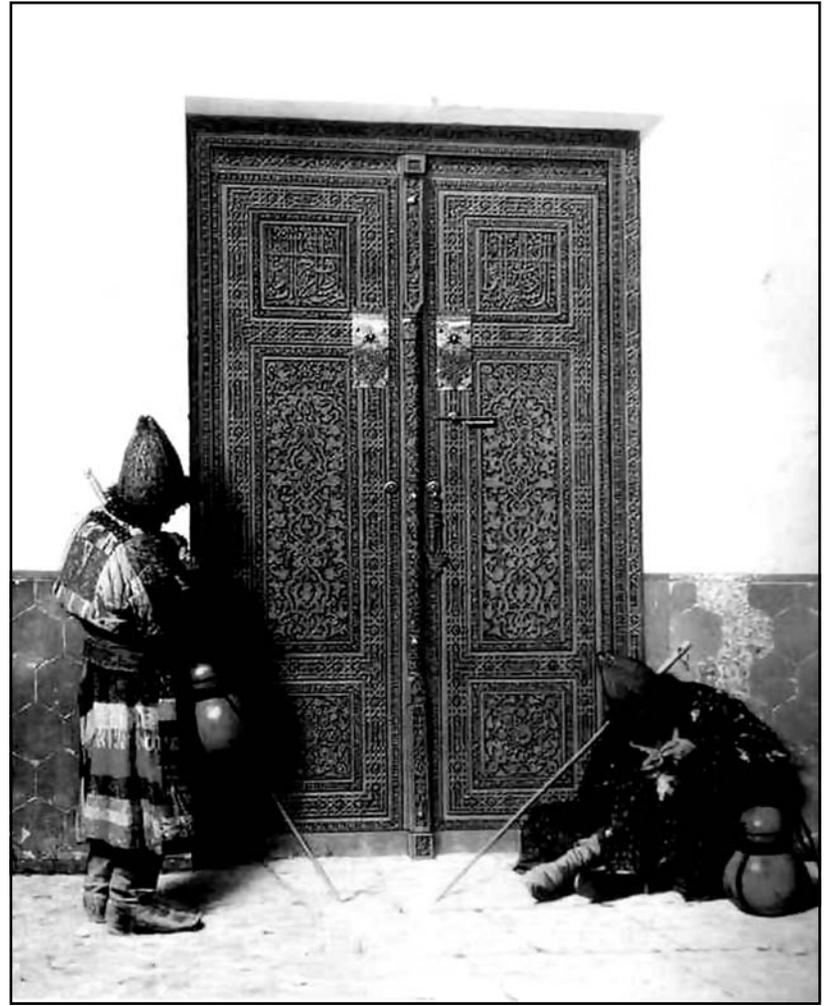




• نشرت مؤلفاته بعد مماته في ثلاثة مجلدات هي: وميض الروح (ديوان شعره و كتاباته الأدبية و بعض القصص والخواطر) حياتنا التمثيلية (تاريخ التمثيل، نقد الممثلين، رواية الهاوية) المسرح المصري (عبد الستار أفندي، العصفور في القفص) وما تراه العيون (مجموعة قصصية) الأقاليم المصرية.

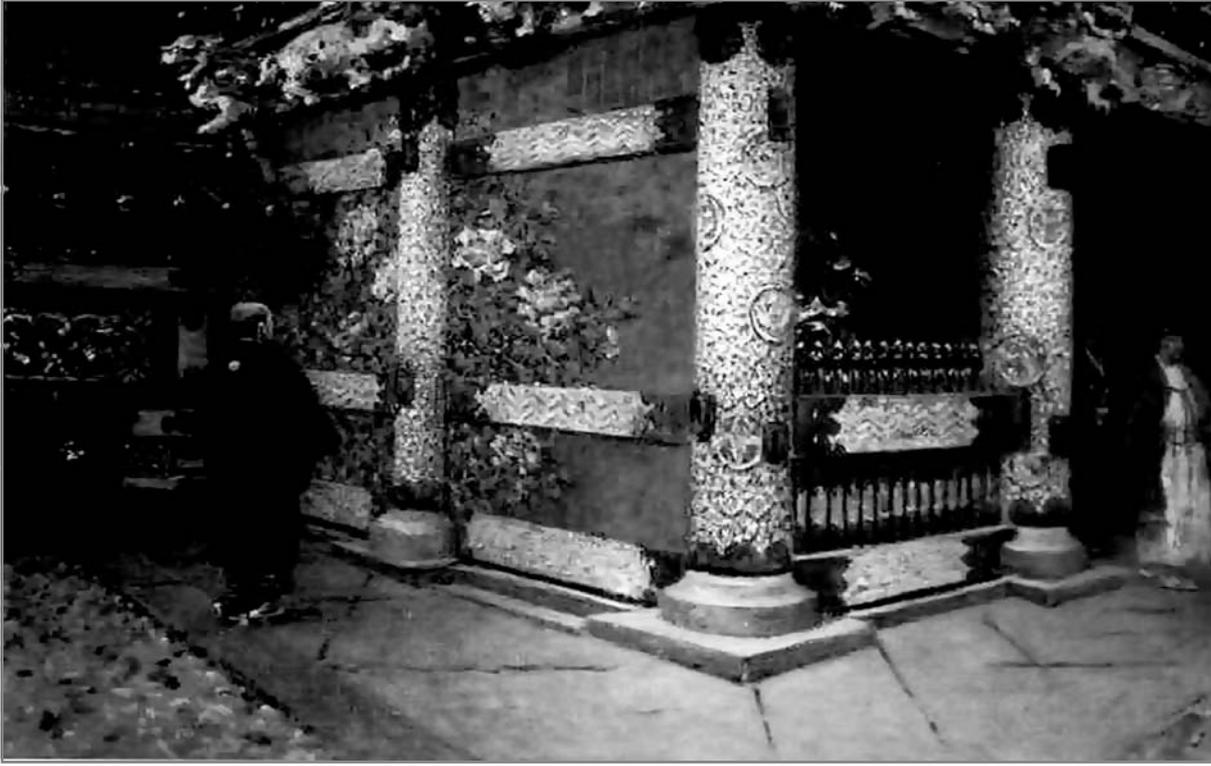
سامية : وأنت يا سعد . ادخل ربح شوية . عندك شغل بعد الظهر .  
سعد : مش رايح الزفت !!  
سامية : يا سلام علي التمرد .  
سنية: (تعاكس علي) ايه كلضمت ليه .  
علي : فطسان ومخنوق . حاسس إني بحبكم ومش طايقكم . سيبوني اخبط . سيبوني أنتيل واغرق . يا نهار اسود !! ده أنا هموت كده وأنا واقف مكاني واخذ وضع العرض في فاترينة الأصول بتاعة عيلتنا .  
سنية: (تغني بدننده لتداعبه) يا ناس أنا مت في حبي ( إحدى أغنيات سيد درويش) (تضربه علي يده ليغني معها)  
(بدء من نهاية أغنية يا ناس أنا مت في حبي واللمه بين الأحياء والأموات)  
الآب : (صوت الآب) PLAY BACK أه يا ابني (بتوجع)  
(يختفي الجميع)  
سعد وجمال يقفان.. بابا ...  
(ويهرولان إلى غرفة الآب . النساء يدخلن بالملابس السوداء . علي يتفرج هو وسنية وهما علي المنضدة) .  
(في هذه اللحظة ينزل نداء يبدو كصرخة بشرية ... يويي يويي PLAY BACK مع مغنيه لايف تبدأ غناء عدودة رقيقة وإنسانية (أغنية لو تروح لوجيه عزيز) وتخرج من ورائها نسوة يرتدين السواد ويسرن وراء المغنية التي تتجه للباب وهن ينظرن إليها أولاً، ثم يخرجن خلفها . يبقى في النهاية حسن وسعد ينظران إلى الباب الخارجي مع استمرار الغناء ودخول أحد الأشخاص معلقا صورة الآب وعليها شريط اسود في العمق علي يسار المتفرج)  
(ينظر سعد إلى الصورة ويحكي للجمهور بينما تدخل هناء وسامية بفناجين القهوة للعرض)  
سعد : مات بابا فجأة . وعلي أني أواجه الموت لوحدي أنا وأمي .  
جمال : لا مش لوحديك . بلاش بقي دور المضحكي الوحيد ده يا عم .  
سعد: (بحزن) وبعدين .  
جمال : كمان بابا ما ماتش فجأة . الحكاية دي حصلت له قبل كده . وبعد الدكتور ما مشي . فإفكر مراتات عمك كانوا علي جنب يقولوا ايه ؟ إن اللي حصل لبابا كان نتيجة انه حب يمارس حقوقه الزوجية (غامزًا .. ضاحكًا) .  
سعد : ما يصحش تتكلم عن بابا بالشكل ده (ناظرا بتعجب) بابا فعلا كان تعبان قوي بس كان بيخبي مرضه . ولما راح علشان يعمل أول عمليه قال انه رايح اسكندرية علشان ما يلخبطش الدنيا اللي مسنودة عليه .  
جمال : وماما بس اللي كانت عارفه وكانت بتروح له المستشفى في السر بعد ما تخلص كل اللي عليها من عجيب وغسيل وتنظيف .. الخ .. الخ . الست المسكينة شافت أيام !!  
هناء: (تمر تأخذ شيئا وترجع مرة أخرى) شافت اللي بتشوفه كل ست .. ده واجبها . بلاش المأساوية دي .  
جمال : يا جميل أنت يا بتاع الواجب والكتشن ماشين والفرول اوتوماتيك وغسالة الأطباق . يا ظالمة كل الشغل اللي بالاوتوماتيك ده علي أيامها كان هاند ميد .  
سعد : ماما ديه اللي كل ستات العيلة استخسروا بابا فيها ... لولاها ما كنتش كملت تعليمي . وكان زمني بقيت مجرد تاجر في الوكالة زي ما كان جدي مصمم .  
جمال : لغاية دلوقتي لا أنا ولا أي حد من العيلة ناسي اللي حصل .  
الجد : ولا أنا . بقي صفيه تقف قدامي تقولي سعد لازم يكمل تعليمه يا سيدي !!  
جمال : لا . سعد ها يكمل تعليمه يا سيدي . قرار . فرمان . ايه العظمة والقوة ديه !! جدك من الخضه ما ردهش ومشي من قدامها .  
الجد : سعد . بلاها الوكالة اليومين دول . كفاية في الأجازة .. سلاموا عليكم .  
جمال : ورجعت تكمل تعليمك وانتصرت ماما العظيمة لابنها البكري والله الست ديه وحشتيني جدا نفسي اترمي في حضنها زي زمان .  
هناء: مان لو كنت بتراجع بدرى كنتي اترميت في حضنها زي ما أنتي عايز بس كفاية عليك حزن الصيديه اللي مغرقاك بشيفتها .

امن الدولة (الكل يضحك) .  
علي : لا ... المقلب الثاني .. البوليس لما دخل علي المتظاهرين جوه الجامع جريوا علي بره .. وكان بوكس البوليس بضره في الباب .. كان اللي يجري من الضرب ينط بلاقي نفسه في البوكس .  
سامية : والنبي ايه اللي بيضحك في الكلام ده ؟ مش كفاية إن مالتاش دور . كمان بتتريق .  
هناء : وساكته ليه يا ماما؟! روجي اعلمي لك دور . أنا مش عايزة بيقالي دور .  
سامية : لا أنا ماليش في السياسة .  
علي: (بشكل تهكمي وتقرييري): بس حضرتك بتوضحي حقايق .  
سعد : كل يا علي .  
علي : لا .. أنا أكلت بره أنا والطفسة دية (مشيرا إلي سنية) .  
سنية : أنا يا بايخ .  
علي (وهو ينظر في إرجاء المنزل): هي ماما أكلت؟  
سعد : ايوه . أكلت ونامت . فين جوزك يا هناء ؟  
هناء : عنده شيفت في الصيدلية .  
سامية : أنتي مش بتأكلي ليه .  
هناء : اصل أنا فطرت متأخرة .  
سعد : ايه اللي بيحصل ده؟! في بيت واحد ومش عارفين ناكل طقه مع بعض !! أمال لو نفذنا موضوع الانفصال !! مش هنشوف بعض إلا في الموتات ؟!  
هناء : يا ساتر يا رب! ايه التشاؤم ده يا سعد !! مساء الفل .  
علي: (يحكي لسنية أو للجمهور) محمد محمود ماشي في المظاهرة بيهتف . شالوه اتنين وهو في المقدمة والكل وراء . لغاية ما لقي نفسه في ديل المظاهرة والمظاهرة سايباه وماشيه لقدام . اتاري اللي كانوا شايلينه بوليس . ورجعوا بيه ورموه في البوكس (يضحك ضحكة شبه حزينة) .  
سعد : أنت مش هتبتل الموضات اللي كل شويه تطلع بيها علينا؟! خلصت موضه العندليب محطم قلوب العذارى وطالع دلوقتي في موضه المناضل البطل ؟!  
علي : يا آبيه الفكرة مش كده . أنا بادور علي نفسي . وهاتك يا تدوير . وحياتك . أول ما ألقياها هامسك فيها بايديا وأسنانني . احتمال ألقياها في حكاية فلسطين . والا في موضوع لجان المناصرة . (ثم يقول متوسلا بشكل تمثيلي): أرجوك يا آبيه إديني الفرصة .  
سعد : كله عندك هزار كده ! حتى الناس اللي بتتصفي في بيروت برضه مادة لتبريخك ؟  
علي : الغربية ان كلهم فاهمين وحاسين . واديك ايه يا آبيه بتكلم في السياسة . حاسس إنها وراثة في عيلتنا أبا عن جد  
(يخرج الجد من احدي الحجرات ٭رجل بجبهه وطربوش ٭ .. يجري وراء منعم ومع كبرياح) .  
الجد : مالهم الإنجليزي ياد يا خنزير؟! مش هما اللي جابو لنا الكهرياء؟! وهمه اللي جابو لنا التروماي؟! (يضرب) .  
منعم : تحيا مصر ويسقط الإنجليزي (تجري وراؤه هناء وسنية وسامية مقلدات لهجة نساء زمان) .  
النساء : خلاص يا سيدي حرم خلاص .  
هناء: (تخرج من بين الثلاثي وتقول): خلاص يا جد . بطنا السياسة .  
علي: (للجمهور) طبعاً جدي كان لازم يديهلمه . سعد زغلول ايه واستقلال ايه ؟! الراجل العجوز جدي بقي الوكيل الوحيد في القاهرة لشركة شل . وبقي ببيع البترول والبنزين وشحوم العربيات والشمع . وبقي من الأغنياء . واشترى عشر بيوت في الخليفة وعشر دكاكين . هو ده الموضوع . يبقى الإنجليزي جابولنا التروماي .  
سنية : وعلموننا انجليزي .  
علي: سياسة م الأصلي .  
سعد : وأنا ايه مصلحتي في طرد المقاومة الفلسطينية من لبنان والا سحب سلاحهم ؟! أنا مش فاضي للسياسة . ومهتم بشغلي والمجستير . وعايزك تبص لمستقبلك .  
علي : والله بادور عليه ومش لاقية . أول ما ألقاه هامسكه علي طول . مش هاسيبه .  
سعد : مش ممكن . أنت بني آدم بشع ! ومالكش حل .  
علي: (بحزن) شكرا .  
هناء : طب صلوا علي النبي . يلا نشيل الأكل . يلا يا سامية . شطبي المطبخ . وأنتي يا سنية ....  
سنية : عارفة . ألم الغسيل .



سنية: (مقلدة) وأنا مالي يا حاج! يعني أنا كنت عارفة أن اليهود هايدكوا لبنان .  
علي : وكمان بتكلمي في السياسة !! شكلك نوبتي علي طلاقك . واهي الخروجة دي كشتفك .  
طالآخ (علي وسنية يضحكان) .  
سعد : دا ايه السعادة دي كلها ؟  
علي : سوري يا آبيه . ما هو واضح إن الضحك بقي فعل فاضح في الطريق العام .  
سنية : علي!! أنت هاتبدأ نقار ؟! والنبي احكي له حصل ايه في الأزهر النهارده .  
علي : بس يا ستي لا تبقي حكاية .  
سعد : ايه الريحة الفظيعة دي . مش قلتك ميت مرة اقلع الهباب ده في البلكونة (مشيرا إلي الكوتشي) .  
علي: (يشمه) طب والله ريحته زي الفل .. أنا لسه غاسله امبارح . انتم بس مش لاقيين حاجة تعلقوا عليها .  
هناء : ايه يا علي؟! قصدك الريحة جابه منين ؟  
سامية : قصدك تقول إننا ستات مش نضاف ؟  
علي : هه ... لا طبعاً . دي ريحة الهباب ده . أنتي عايزاني اعمل فنته عاتلية؟! (ثم لكوتشي) ياللا يا عم نحطك في البلكونة حقنا للدماغ .  
سنية : النهارده كان فيه مسيرة سلمية خرجت من الأزهر رايحة لرئاسة الجمهورية علشان أحداث بيروت . (ثم تنظر حولها) ايه ده؟ فين ماما ؟  
سعد : آه صحيح . أنا نسيت اطمنن عليها .  
هناء : أنا غديتها وأديتها الدواء وقالت هتريح شوية .  
سعد: ياخسارة كان نفسي ارجع بدرى عشان اقعدها معاها هبقى احاول المرة الجاية استأذن شوية بدرى من الشغل علشان اقعدها معاها .  
سامية: بقلنا 100سنه بنقول الكلام ده . .....المسيرة السلمية .. هه .. كلمي ..  
سنية : رافع سعيد .  
سامية : بتاع حزب ال .....  
سنية : ايوه . قال لهم إن الرئاسة مش عايزة المسيرة علي الرجلين . عايزاها في الأوتوبيسات . وركب الشباب الأوتوبيسات فطلعوا بيهم علي مباحث

(في مقدمة المسرح سعد علي المنضدة يحدث الجمهور)  
سعد : علي فكرة . أنا سمعت تعليق سامية لما استغربت اني ما بازعش خالص من هناء؛ برغم إن نفس الجملة لو قالتها سامية كانت تبقي مصيبة . أنا باعترف ان عندها حق . وماعنديش تحليل للي بيحصل . مع اني ماكنتش ممكن أبدا اتجوز شخصية زي هناء . أنا احب واحترم واتجوز سامية . فيها كل اللي كنت باحلم بيه . فيها ملامح وريحة ماما . بس علي مودرن . ماما . نموذج المرأة الهادية والبسيطة في كل حاجة . قصيرة . جسمها مليون . وشها مدور . شعرها قصير وخشن . عكس مرات عمي أم علي زينب . طويلة . شعرها علي كتفها زي الحرير . بتسرحه كل يوم مرتين . مرة الصبح ومرة بعد العصاري قبل ضيوف العيلة ما يهلوا علينا في طراوة المغربية . كانت ضحكها مبالغ فيها . (يرقص باستمتاع) ومميزة . كانت بتعلي وتوطي في لحن مسموع . حتى عند الجيران . ماما كانت بتتكسف من مرات عمي والستات في القعدة . بيقولوا كلام خارج . خصوصاً اللي بيحصل بين الأزواج . فكانوا مسميينها الهلال الأحمر .  
(أغنية مين يشتري الورد مني)  
سعد : يااه!! قد كده بحبك يا ماما! وساميه هي أنتي! (ثم ناظرا إلى الجمهور) أنا أسف . رغم كل اللي فات ده أنا مش مستمع مع سامية . هي كدة ... (في تردد) ... تحس انها مقدسة . أيقونة . تحس انك لازم تبقي معاها محترم . وأكد انتم فاهمين إن أحيانا بين الأزواج بيبيقي فيه حاجات مش محترمة يعني . المصيبة اني باكون مزققط مع هناء . لأ! ما تفهموش غلط! دي مرات اخويا . يعني زي أختي . الفكرة بس أنها مسلية مش كثيبة . مع إن أبوها وأختها الكبيرة عجينة كآبه .  
(يفتح باب الشقة ويدخل علي وسنية يضحكان )  
علي : أول ما البوليس نزل بالعصيان الكهربية في المظاهرة الناس جريت . ووقعت أنا فوق ست وجوزها . والاقيلك أيد طالعه بفردة جزمة وهاتك يا ضرب في الست اللي تحتي . (علي مقلدا) : يا بنت الكلب . بقي حبك النهارده زيارة الحسين .



( بلاياك وأثناء البلاك يحدث صوت زغرودة وأغنية فرح)

سعد : أنا مرهق جداً تصبحو علي خير .  
جمال : كلنا مرهقين يللا يا هناء .  
هناء : ادخلوا انتوا إحنا هنلم الدنيا ونحصلكم (تبدأن في رفع أكواب الشرابات) .  
سامية : كده ما بقاش فاضل غير جواز سنوية ونخلص .  
هناء : نخلص ايه ؟! نبدأ بقي نستعد لأولادنا .  
سامية : ده طبيعي .. بس يبقى في بيوتنا وكل واحد بطريقته .  
هناء : (تنظر إلي غرفه الأم) آه الأعمار بيدي الله مين عالم .  
سامية : غريبة حكاية الفرحة في مركب في النيل .  
عشرين فرد وإيجار ثلاثين جنيه في الساعة .  
هناء : وحتتني كيكه وكام لتر بيبسى .  
سامية : منتهي العملية . هي ماما صفيه نامت ؟  
هناء : إيوه . سبقتنا واحنا واقفين تحت وقالت هاغير وانام .  
سامية : تعبت .. مش كده؟  
هناء : جايز .. وجايز غيرانه على علي .. اصله آخر المعنود في الأولاد .  
سامية : لا ، بس هي بجدة العيا الأخير هدها .  
هناء : تعرفي ان حماك هربت من حماكي ليلة الدخلة ؟  
سامية : يا خير !  
هناء : كان عندها تسع سنين . بابا الحاج كان طول بمرض . خافت منه وجريت . قعدت سنتين في بيت أبوها لغاية ما حماتها اتعطف عليها وبعثت تأخذها .  
سامية : ستو حمدة !! بيقولوا كانت جامدة قوي ، وهي راجل البيت .  
هناء : إيوه .. الست جامدة . الكلمة كلمتها .. والشورة شورونها (بتهمك) شافت حين ذاك إن ده دلع بنات ولازم البنات تتربي وتعرف يعني ايه راجل .  
سامية : يا خير ابيض علي الافترا !! الستات زمان شافوا حاجات صعبه قوي . مسكينة ماما صفيه والله .  
هناء : طبعاً مسكينة! لما تبقي حماها الحاكم بأمر الله حمدة .  
سامية : والله ستو حمده برضه كانت مسكينة . قسوتها دي بتخبي وراها مأساه . تعرفي إن ابن عمها سابها بعد ما فرشت شقتها قبل الدخلة بأسبوع ؟ ضحك عليها وقالت انه مزنونق . وخذ منها الشبكه من ورا اهله ، وما جاش الفرحة .  
هناء : معقولة! ستو حمدة !! يعني هي كانت متجوزه قبل جدو؟  
سامية : 2.. اتجوزت مرتين وجدو كان الثالث ، وهو اصغر منها بتسع سنين . ومع ذلك ما نسيتش اللي عمله فيها ابن عمها . كانت حاتتجنن وتفهم عمل فيها كده ليه .  
الجدة حمدة : انا رحلت له لما عرفت انه هايومت ، لاقيته نايم على السرير اللي كنت هادخل عليه من عشر سنين . عملت فيه كده ليه يابن عمي؟ قال انه ماكنش ينفخ لي ولا ينفخ لغيري . يابن الكلب تنهمني ف شرفي وانا برتبة عثمان مالکش في ال ... بسببك اتمرطت واتبع لتاجر غريب اكبر مني ب 20 سنة .  
هناء : يدي الثيلة على اتلنكذ اللي احنا فيه ياللا يا بنتي ننام احسن .  
سنية : الحقوا سعد حسني ماتت .  
سعد : (خارجاً من غرفته هو وجمال وعلى) ايه ده يا ساتر الله يرحمها .  
جمال : ازاي حصل ده ؟  
سعد : الاكتئاب بيقتص العمر .  
سنية : بيقولوا انها انتحرت  
سامية : طبعاً اكيد قتلوها .  
هناء : هم مين دول يا رويتر - انتوا مش لاقين لكم شغلانة وكل الميتين ماتوا بفعل فاعل .  
سعد : (ينظر اليه متعجباً ويجلس جانباً)  
على : ايه الفال الوحش ده .. مايحصلش ده غير يوم فرحي!  
جمال : صعيب بعد رحلة حياة طويلة تلاقي نفسك وحيد ، عجوز ، مريض .  
سعد : الجمال والحيوية والشباب والأنوثة طارت .  
هناء : يبقى الواحد لازم يضربوه بالنار زي خيل الحكومة لما يكبر .. يا ساتر .  
سنية : معقولة؟! لوحدها وفي الغربية !! سعد حسني ، حلم كل الشباب وحيدة وخيل حكومة !! كلنا

يا سامية .  
سامية : لا مافيش حاجة خد راحتك .  
سعد : على فكرة الحاجات دي سامية دافعة فيها من فلوس شغلها النص ، والشاليه الكل مستفيد منه .  
سامية : وأنا مستعدة في أي لحظة نبيع كل حاجة لو فعلاً هانعمل بيت العيلة .  
هناء : مافتكرش ده هايحصل . البيت هايحتاج فلوس كتير وده مش متوفر . (ثم ضاحكة) وبعدين ماله البيت هنا؟! ماهو مقضيئنا ولامنا ، وماما بتحبه . ننسى بقى القضايا الكبرى اللي احنا مش قدها وبلاش نكد .  
سامية : أنا باقول كده برده .  
الجد : مش قولتلك ماحدث هايقدر يسبب البيت ده .  
الجدة : و الشوق .  
الجد : تترمم البيت متين .  
الجدة : والريحة زادت  
الجد : اه على الريحة .  
الجدة حمدة : (محاولة تجاهل كلامه ناظرة إلى سنية وهي تدخل بصينية الشاي) جبتي نعناع من البلكونة نحطه على الشاي ولا نسيتي زي كل مرة؟ ..... ارجعي هتية  
الجد : نعناع ايه ده احنا بنشرب قهوة .  
الجدة : اهو يبقى معنا برده .  
الجد : صفية اسغفني بدل البت العويل هديه .  
سنية : (لا تراها) : مش لاقية الملاحه . حد يعرف مكانها؟  
الجد : (وهو يضحك للجدة ويريه الملاحه في يديه) : بعينهم . دلوقتي هيجوا على بوزهم يسألونا عن مكانها .  
الجدة : مش هيسالوا يا حاج .  
الجد : بالك كده؟! ..... آمال فكرك نخبي ايه عشان ييجو  
هناء : انا هاروح أجيها حالاً .  
سامية : (تنظر إلى هناء وهي ذاهبة إلى المطبخ . تضحك وتهز رأسها بتعجب) .  
سعد : (يلاحظ سامية) : خير ضحكينا معاكي .  
جمال : (ناظراً إلى سامية) : أنا فاهم ، أكيد افكرتني جدي وستي حمدة في آخر أيامهم لما كانوا بيخبوا الملح والشاي والسكر والخيط والابر والكبريت في حتت ماحدث يعرفها غيرهم .  
على : على اشمنى يعني ؟  
سامية : عشان لما نحتاج اي حاجة وماتلاقهاش نسألهم على مكانها يقوموا يجيبوها لينا .  
جمال : بس على فكرة يا سامية انتي ظالمة هناء ، هناء مابتعملش الحركات دي .  
سامية : لا طبعاً ! انا فاهمة ! انت هاتعرفني هناء ؟!

المرشد : يعتقد أن هذه الأحداث جرت في صباح يوم ما قبل رمضان بأسبوع يلا اشبعوا فطار جيلكوا صيام  
سعد : مش معقول ابقى الكبير وأول رمضان ما أبقاش مع ماما ووسط اخواتي  
سامية : بس احنا على طول كل يوم يا بنتقابل على فطار ، يا على غدا ، يا على عشا . أهلي من حقهم افطر معاهم أول يوم رمضان . هايذعلوا .  
جمال : دايماً فيه لازم حد ها يزلعل . المهم نعرف مين تقدر على زعله .  
سعد : ايه الكلام اللي من غير ملامح ده؟ انت قصدك ايه؟  
جمال : الاوليت ده دلع قوي .  
سنية : أنا رايحة المطبخ اصب الشاي . هاجيب الملح معايا  
المرشد : تخبرنا الكتابات على حائط المنزل - والتي كتبها سعد واحتمال على - أن جمال دايماً ... (مستدركا) : مادام مافيش أبيه يبقى اللي كتبها سعد ... إن جمال بيحب دايماً يسجل موقف انه ليبرالي ومتحرر أمام أفراد العائلة ، ودايماً يأخذ صف الآخر ضد سعد . وده مش لأنه حقيقى كده ، ده علشان فيه حد تانى يقيم بهمام الديكتاتورية .  
سعد : (ناظراً إلى المرشد) : من فضلك! ايه ديكتا تورية ديه؟! ده تشويه للتاريخ .  
المرشد : عفوا . اقصد علشان هو مش في وش المدفع ، جمال سايب الآخرين يأخذون المواقف بدلا منه ، وهو برئ دائماً ، ومشغول . (ثم ناظراً إلى سعد) : ماشى كده؟ التاريخ اتظبط؟  
سعد : أشكرك  
جمال : (لسعد) مش لوكننا حققنا فكرة الأرض ، والبيت الكبير اتبنى ، وكان لكل واحد دور ، كنا ها نبقى مع بعض برضه بس الأمور هتبقى اكثر خصوصية؟  
سعد : قول لنفسك . مش انت اللي اصريت على عمل صيدلية كلاس بديكورات ضخمة دمرت معظم مدخرات العيلة؟  
جمال : وكأن الصيدلية ديه ترف ، مش مهنتي ومصدر الدخل الرئيسي للبيت .  
(سعد ينظر بعتاب لجمال )  
جمال : آسف ياسعد . انت عارف طبعاً إننا واحد ومافيش فرق  
سعد : (يربت على يد جمال) ولا يهملك ماحصلش حاجة ( لحظة سكون طويلة ) .  
جمال : سعد . من غير زعل . احنا بندردش . لما الصيدلية بتاعتني دمرت الدنيا ، آمال ايه موقع شقة أكتوبر وشاليهاالساحل الشمالي من موضوع تدمير مدخرات العيلة ده؟ (ثم ناظراً إلى سامية ) سوري

كنا بنقلدها في اللبس والحركات والميك اب وينحسدها يا ترى دلوقتي .....  
على : يا خسارة . البنت الشقية العفريتة .. العالم ده غبي .  
سنية : ياللا يا جماعة ندخل نتفرج . بيقولوا فيه برنامج عن تفاصيل الحادثة بعد النشرة .  
(يجري الجميع كل في اتجاه حجرته ، ثم يسكون بالمقايض ، تغير في الإضاءة ونزول موسيقى ) ويقفون ويستديرون قائلون بصوت جماعى : مين عليه ماما النهاردة  
على : ابيه سعد  
سعد : يا سلام  
سامية : لا هناء  
هناء : هناء مين  
سنية : آمال مين  
سنية : (تدخل حجرتها) : أنا كنت إمبارح .  
على : وأنا اول إمبارح . انا انهاردة وبكرة عريس . (وفي هذه اللحظة يدخل اثنان يحملان جدولا . الجميع ينظرون في الجدول)  
سامية : مش أنا أنا راحه اراجع مع الولاد مستواهم بقى زفت في المدرسة  
هناء : ولا أنا ... أنا عندي حاجات كتير جدا لازم اخلصها فرصه اخلصها النهارده  
المرشد : وأكيد مش أنا  
سعد : كويس ان مش أنا ..... المرجح لازم يخلص عشان عزيزته في المكتبة بكرة .  
جمال : انا فرى . هاتفرج عالاخبار وانزل الشيفت بتاعى .  
(يجرى كل إلى حجرته ويمسك مقبض بابها وينظرون إلى الجمهور) (تنسحب الاضاءة تدريجياً من عليهم وتستقر على حجرة الأم وعلى كرسي منعوم)  
منعم : اتلخبطت كل المعايير والقيم المستقرة ودخلت في الأكاذيب والتنازلات . وما حدش قادر يمنح اللخبطه ولا يقف قدامها يبقى سؤالي معلقا بين جدران هذا المنزل بين السماء والأرض .  
الجد (وهو يسعل) : ما لوش عازة يا حاجة . بزيادة بخور .  
الجدة : الريحة بقت تخنق .  
الجد : سيببها . يعني احنا حانموت نوبتين؟! (يسعل الجذ)  
(تدخل اغنية يا ورد مين يشترك)  
(إضاءة على مائدة الطعام وسعد وعلى منمهمكان في الطعام . يكسو الجلسة جو من الصمت المطبق) .  
إفطار يوم ما  
(إضاءة) . يفاجأ الجمهور بجميع أفراد العائلة بجوارهم على المائدة وهم يتناولون الطعام)



# الصوت فى المسرح الحديث

## استبعاد التصوير البلاغى ليحل محله التشبيه البصرى



عضوى. وانطلق "بيتر بروك" أيضا بعيداً عن الاستخدام التقليدي للغة الكلمات، وبدأ يجرب فى استكشاف الدوافع الصوتية والاتصال عبر الصوت وتقطيع الكلمات، ورغم أن تجاربه لم تكن شاملة إلا أنه كان معلماً لا يكل، فكان يتحدى الممثلين دائماً ليحثهم على استكشاف النص باستخدام منهج مفتوح يمزجون من خلاله العاطفة والفكر والأدب لى يبعثوا فى النص الحياة. وقد تحددت مشاركة المسرح الأوروبى الحديث عن طريق المخرج، فضلاً عن المنظر والمؤلف والممثل، فحقق ذلك نتاجاً كبيراً وهاماً فى الأداء الصوتى والأسلوب.

ففى عروض مسرحيات شكسبير قدم "انجمان برجمان" اتجاهها مستقلاً للصوت والنص والعاطفة، حيث لم يعامل النص باعتبارها شعراً، فقد قام باستبعاد التصوير البلاغى وحل محله تشبيه بصرى، مع إعادة ترتيب المشاهد والصور السمعية، واستخدام أسلوب عاطفى فى الأداء. وقد حظيت عروضه بالتقدير من أجل الصور الكابوسية المظلمة التى تظهر وتخفى، وكأنها الأوهام. ومن الملاحظ أن "أريان متوشكين" استخدمت منهجاً مختلفاً فى الأداء الصوتى، إذ اهتمت أن تجد فى مسرحيات شكسبير ما يلائمنا اليوم، وقادها ذلك إلى التجريب فى الشكل لدرجة أنها قامت باستعارة أشكال من المسرح الشرقى، فيما يتعلق بالحركة والإيماءة والملابس والتقديم على خشبة المسرح، وابتدعت أسلوباً ملحماً فى الأداء التمثيلى. ومع ذلك كان العنصر المؤثر بشدة فى الأداء الصوتى هو هيمنة الموسيقى المتضمنة فى النص - والتى رغم أنها لم تحل محله، إلا أنها تتوظف كنوع من المعنى المتضمن لشاعر الممثلين ونواياهم.

وشجع التناول بعد الحدائى للأداء الصوتى والمزيد من التجارب فى استخدام "الصوت/العاطفة"، والإيماءات الملائمة، وأفكار إقناع المشاهدين الكثير من المخرجين. فأعمال "تسكين" و"شيشنر" و"فورمان" و"ديلسون" جمعت بينهما عوامل مشتركة: إذ تم نبذ النص والكلام الاستطردى من أجل وسيلة تعبير أخرى، وحلت المجموعة محل الشخصية الواحدة؛ يعنى أن تجارب التقديم على خشبة المسرح فى هذه العروض قد تجاوزت الحدود الموجودة بين الممثل والمتلقى، وصار للبدنى/البصرى أولوية على السمعى، وتم إحياء النزعة الطقسية.

ولعل بحث "تسكين" عن نوع آخر من المسرح، بعيد تماماً عن المسرح الطبيعى، قادة إلى استنباط أسلوب تمثيل مختلف يقوم على



## هناك محاولات لمزج الصوت والعاطفة والنص باستخدام المعنى

الإرشادات الشكلية فنقد الكثير من المعانى التى يقصدها هذا التوازن، ومن ناحية أخرى اعتبرت بعض مدارس الأفكار الأخرى المعانى التى يقصدها الكاتب غير مهمة فى المسرح، وفضلت اختصارها أو تعديلها لى تدعم تناولاً أو فكراً معيناً. وبالمثل، فإن الاهتمام المتجدد بالصوت والعاطفة - هذا فضلاً عن الأداء والإقناع - قد أدى إلى المطالبة بممارسة التدريبات على الصوت، التى برغم تطورها الكبير فى هذا القرن، قد منيت بوابل من المناهج من أجل تحريرها، فضلاً عن إجراء تدريبات بأسلوب معين، حتى يتمكن الممثل أن يستثمر أداءه التمثيلى من خلال الصوت، بمزيد من الحماس والتعبير.

وقد طرأ تغير مستمر فى توازن الصوت والنص والعاطفة منذ نهاية القرن الماضى، من أجل تحقيق أسلوب أداء مضمع بعواطف أكثر، وكان هذا الأسلوب له تأثير كبير على المشاهدين فى المسرح الحديث. فاضطلع منظرو المسرح بالدور الذى كانت تلعبه الخطابة فى تشكيل الأداء الصوتى للممثل، من خلال تبنى مناهج مختلفة فى الصوت والنص وعاطفة الأداء، وفى توجهاتهم نحو التأثير فى المشاهدين وإقناعهم.

وقد اقترح "ستانسلافسكى" أساليب لمزج الصوت والعاطفة والنص باستخدام "المعنى المتضمن Subtext"، ورغم أنه أدرك فيما بعد أن المعنى المتضمن لم يف بالغرض عند تقديم عروض شكسبير دون مزاجتهم بإيقاع الشعر. ورفض "بريخت" فكرة "ستانسلافسكى" فى اللعب على مشاعر المشاهدين، وسعى فضلاً عن ذلك إلى جعل المشاهدين واعين اجتماعياً وأن يتأملوا. وقام بإجراء تدريبات شمولية على الصوت واستخدام العروض الشعرية، وأكد على استخدام تعبيرات بدنية واضحة وقوية من أجل نقل النص. بينما رفض "آرتو" النص كلية، وصب كل تركيزه على العناصر البدنية والصوتية، حيث اعتبر أن استخدام العواطف ضرورياً لإيقاظ استجابة المشاهدين، وهنا بدأ الأداء غير اللفظى يحتل أهمية. فاستمر أتباع "فولفزون Wolfson" فى هذا. كما أدت تركيبة استخدام الصوت والعاطفة إلى تحرير الشخصية من قيودها ومكبوتاتها، وهنا بدأت أصول المسرح كعلاج. قد شجعت هذه المبادئ "جروتوفسكى" أن يجرب على الجسم فى مختبر المسرحى، وأكد أن الدوافع الصوتية يمكن التأثير عليها، وبهذا يمكن أن تجعل الصوت مفتوحاً بشكل

لعبت الخطابة، بلا شك، دوراً مهماً فى ترسيخ المبادئ التى قام عليها الأداء الصوتى على خشبة المسرح، فمنذ البدايات الأولى فى المسرح الإغريقى القديم حيث كانت الإرشادات، بشكل أساسى، تعلم الممثلين كيفية الحركة وإقناع المشاهدين بأفضل طريقة ممكنة. ولعل الممثلين الذين استمدوا دواتهم فى الأداء من تعاليم "أرسطو"، قد عرفوا مبعراً أهمية التوازن بين الصوت والنص والعواطف.

وعندما تغير هذا التوازن، فيما بعد، من خلال التركيز على أحد هذه العوامل، امتلك الممثلون المزيد من الإرشادات الخطابية لى يتبعوها فى مبادئ الأداء، حيث لا بد أن يتناغم الصوت وتعبيرات الوجه والإيماءات وأوضاع الجسم مع النص لى تنقل مضمونه وشخصياته. وهذا ضرورى خصوصاً فى إلقاء الشعر.

ولعل الصراع الطويل بين الممثل الكلاسيكى فى الأداء الصوتى، الذى دافع عن التزامه الجاد بالعروض الشعرى والأداء الموسيقى والنطق السليم والتوجيهات الناتجة عن محاكاة النماذج، وبين التناول الرومانتىكى الذى زكى العواطف الداخلية القوية المتمازجة، والوجه المعبر، ومختلف طبقات الصوت، والأداء الخشن، وإساءة استخدام الإيقاع الشعرى، والإفراط فى استخدام الإيماءات، وكلها تشير إلى المآزق الذى وجدت فيه الخطابة نفسها أنها غير كفاء فى عالم متغير فسقطت أو توارت إلى حيز الإهمال.

وفى القرن العشرين شهد الأداء الصوتى إحياء للاهتمام بالأداء الخطابى والإقناع، وخصوصاً عندما سيطرت عليهما الدعاية والإعلان. وقد حركت مؤثرات غسيل المخ من خلال وسائل الإعلام عدم اقتناع صحى بمعنى الكلمات.

ونتيجة لذلك ارتفعت الصيحات للمطالبة بإحياء الاهتمام بالخطابة، وبهذه الطريقة نستطيع، بشكل أفضل، أن نفهم نظرية وممارسة القراءة والكتابة حتى نفترب من المضمون المروغ. ويمكن أن تنسب أحد أهم هذه التأثيرات فى تحليل وأداء الأدب إلى مفهوم البنيوية الذى اعتبر العمل الفنى مستقلاً وله معنى يرتكز على أهمية بناء القصيدة من أجل إلقاء الشعر.

ورفضت التطورات السيميوطيقية المتزايدة القارىء العادى، وأرجعت زخمها إلى فعل القراءة باعتبارها شيئاً هاماً لإعطاء النص الحياة، بينما استفسرت فى نفس الوقت عما إذا كانت الشفرة أو الرسالة أهم للمسرح أم لا. وقد أدى هذا إلى تفكيك النص للوصول إلى معان جديدة.

كما خضعت اللغة الدرامية إلى تغييرات كبيرة فى المسرح الحديث مع ظهور الأفكار والتجارب الجديدة التى تناهت فى تدافع الواحدة فوق الأخرى. وربما كان أبرز هذه التغييرات هو النص غير اللفظى كبديل للنص اللفظى، حيث حلت لغة الأصوات محل لغة الكلمات. وصار النص، من خلال الصوت/معدل العاطفة هو السمة المتغيرة، وامتلك الزخم الذى كان يحال إلى الصوت والعاطفة معنى بارزاً فى ممارسات الأداء الصوتى فى القرن العشرين، وخصوصاً فى إلقاء الشعر.

وأعتبر كثير من المتخصصين فى المسرح الذين اتبعوا منهج التحليل البنيوى، العروض الشعرى وبناء القصيدة حيويتين من أجل التفسير الأولى والأداء عند تقديم عروض لشكسبير، مؤكدة أنه بدون الالتزام بهذه

الصوت والحركة والعمل الجماعى. فالجماعة من خلال جهودها المتكاملة، وليس الفرد، تبتكر صوراً حركية تعنى بإبراز أصداؤها لدى المشاهدين. تختلف عروض "ريتشارد فورمان" و"روبرت ويلسون" لدرجة أنها تهتم بالصور المرئية للعرض، فضلاً عن مشاركة المجموعة، وذلك بسبب الأهمية الذاتية لهذه الصور فى الفهم النهائى للعرض. وقد أكد كلاهما على الاهتمام بالمسرح المتعدد الأصوات، حيث يتم إتاحة كل العناصر التى تم تجزئتها للجمهور للاستمتاع بشكل حر دون استغراق عاطفى شديد، مع إنهما يسمحان للمشاهدين بتقييم اللعب المسرحى. فنصوص "فورمان" ذاتية الإشارة وهو حاضر فيها من أجل معناها النهائى، وهو يدير شريط تسجيل ويستخدم جرساً لى يقاطع الحدث ليبعث الحياة فى العرض. وقد طرحت حقيقة أن أداء الممثل مسجل دون عواطف فى التدريبات، ثم يعاد تشغيل الشريط أثناء العرض مع حركات مصاحبة ومرسومة للممثلين، منظوراً مختلفاً للأداء والإقناع. فاستخدام "فورمان" للصيغ الإطارية لتجميد الموقف والصور واستخدام المؤثرات الصوتية للتأكيد على اللحظات الخاصة، هو أمر مقصود لإبقاء المشاهدين على أطراف أصابعهم، وهم يشاهدون العرض.

وفى النهاية استخدم مسرح الرؤية -The ater of Vision عند "روبرت ويلسون" اللغة والأداء الصوتى فى المسرح الحديث إلى أقصى حدودهما. فهو يشير دائماً إلى فقدان الثقة الكامل فى اللغة كوسيلة اتصال، ويقدم أقصى تدعيم لطبيعة تجزئ اللغة فيما يمكن أن نسميه "المسرح بعد الحدائى" فالصوت يستخدم فى كل مظاهر الأساليب غير الاستطردية الممكنة لى يصنع صوراً أخرى غير لغوية، ويتواصل بطريقة غير لفظية.

وفى هذا الشأن يعتمد "ويلسون" على التشبيه البصرى لإظهار هذه التجارب الداخلية، مفضلاً الغموض ونقص المشاعر فى التمثيل. والنص عند "ويلسون" بلا أهمية، وهو يوزع سطوره بشكل عشوائى على الممثلين وربما يستغنى عنه أحياناً. وابتعد أسلوب التمثيل الذى يفضله عن تمثيل (محاكاة) الشخصية، بل يتم تشجيع الممثلين على تقديم أنفسهم على المسرح دون وعى بذواتهم، ويؤدون الحركات كما هى فى الحياة اليومية بحركات بطيئة، ورغم ذلك يحاول "ويلسون" فى إطار الإقناع أن يبعد المشاهدين عن التوحد بالحدث، فهو يريد منهم أن يظلوا فى رحلة البحث عن المعنى حتى يخرجوا فى النهاية بأسئلة بدلاً من الحصول على إجابات جاهزة.

وعلى الرغم من أن تدريب الممثل قد سعى دوماً إلى أن يبقى متماشياً مع التوجهات المتغيرة فى الأداء الصوتى والنص، فإن تدريبات الأداء الصوتى يبدو أنها تتقلب بين التناولات المرتكزة على النص والتناولات الصوتية الحر الذى صار بدنياً إلى أبعد الحدود.

تأليف: جاكلين مارتين

ترجمة: أحمد عبد الفتاح



• الفنان شمس الدين

حسين مدير قصر

ثقافة الفيوم انتهى من

تصميم حارة شعبية

يتم إقامتها ببهو قصر

الفيوم خلال شهر

رمضان القادم، لتقديم

عدد من العروض

الفنية والمسرحية

بداخلها فى إطار

احتفالات هيئة قصور

الثقافة بالشهر الكريم.

## تارتوف .. فى مهرجان بولونجارو الصيفى

مايكل كويست .. يقاوم الواقع المزيف



### البوهيمى صاحب التميز يقدم «تارتوف» فى صورة كوميدية

يظن الكثيرون أن صفة بوهيمى سبة على جيبين صاحبها .. وربما تكون هذه الصفة الإنسانية كذلك بالفعل .. ولكنها فنيا ومع نجم كوميدى مرموق وواحد من الأسماء الكبيرة فى المسرح الألمانى .. وصاحب نهج مميز ربما تختلفت .. ولهذا كانت البوهيمية عنصرا تميز للممثل والكوميدي والمنتج ومدير الفرق المسرحية " مايكل كويست " ...

فى المهرجان الصيفى بحديقة بولونجارو الكبرى بمدينة فرانكفورت يقدم " تارتوف " كعرض رئيسى لموليير المحتفى به هذا العام والذى تتزين به حديقة قصر بولونجارو .. ويقدم العرض فى صيغة كوميدية وسيلتها بوهيمية كويست والتي تعنى له فنيا .. ذروة الإبداع والتجديد .. والعشوائية المنظمة ...

وكويست من أبناء الوحدة الألمانية .. درس الموسيقى والفنون المسرحية بشتوتجارت .. بعدها عمل بمسرح أوليمير بدوسلدورف .. ثم عمل بدور أوبرا شتوتجارت وفرانكفورت وهامبورج .. واعتاد تقديم عروض الميلودراما والعزف التمثيلى المنفرد .. وتقديم الكباريه السياسى والاجتماعى .. ومن أهم أعماله " فراشة فى الجوار " عام " 1985 حياة الصحراء " عام " 1989 أغاني الحب " عام " 1992 وجبة الجلاد " عام " 1995 هورستورز " عام .. 2000 واعتاد المشاركة فى المهرجانات المسرحية التى تقام فى ألمانيا خلال سنوات الألفية الجديدة .. وقد رفع راية مقاومة الواقع المزيف فى عرض تارتوف بالمهرجان الصيفى .

## الحب سر الأسير ..

### دى بريا وبريشان .. فى حلم الإنسان

بشعة ويود لو يبطش به .. ويرى حبيبته وهى ترقص رقصة الحب فيود لو يحتضنها وينسى معها ما سببت له الحرب ويعيش فى صراع بين الحب والانتماء .. وهو صراع مماثل لما حدث داخل بريخت نفسه عندما جند ابنه فى الحرب العالمية الثانية وقتل ...

فى العرض الثانى بعنوان " حب وكهرباء وماء وتليفون " وهو نص حديث عن رواية للكاتب الكرواتى الشاب " إينتى تومش " وأعدتها مسرحيا " رازيكو بابليتش " ويقوده الناشط " فينكو بريشان " ابن مدينة زغرب .. والعرض ضمن سلسلة عروض التبادل الثقافى بين كرواتيا وسولفينا وفيه يستعرض صناع العرض سنوات رحلة الإنسان على الأرض منذ نشأته من خلال حوار بين رجل وامرأة عن معنى الحب .. ووجوده من عدمه .. ويعبر كل منهم عما يريد ويشعر به كرجل وامرأة وما تركته التجارب الفاشلة فى كل منهما .. فالمرأة فقدت الإيمان بالحب .. والرجل فقد الإيمان بوجود المرأة التى تستحق مشاعره ...

المسرح السولفينى والذى أعد النص أيضا " دياجو دى بريا " وهى تبحث عن ذلك الإنسان الطيب داخل شفيك الذى وجد نفسه وسط الحرب يشعر بالضيق ويفتقد الحب .. ويصاب بإغماءة يخلط خلالها بين الحقيقة المريرة بالحلم الذى يتمنى أن يستيقظ عليه فيرى هتلر وهو يرقص رقصة

### تجسيد لبلاد توالى عليها الغزاة والطامعون فى خيراتها



لم يجتمعا .. ولم يتفقا على اختيار هدف واحد .. ومضمون متشابه لعرضيهما على مسرح الأسير بسولفينا .. ولكن ربما يكون ذلك تأثير مسرح الأسير وعبقه فيهما .. وربما يكون أيضا مفهوم موسم " حلم الإنسان " والذى يدركه آل هذا المسرح دون سواهم .. وهى عادة قديمة فى اختيار اسم ذى دلالة ومضمون لكل موسم من موسمه ...

ومسرح الأسير تجسيد لبلاد توالى عليها الغزاة الطامعون فى خيراتها من الرومان إلى الجرمان .. ومن الدولة السلافية إلى الدولة الكراتانية حتى استقلت وباتت أول جمهورية سوفيتية تستقل عام ... 1991

ويختتم الأسير هذا الموسم بعرضين على قدر من الأهمية يجتمعان على ضرورة الحب فى حياة الإنسان .. ويسيران مع أسطورة حبة البازلاء التى ظلت مائتى عام ولم تنبت حتى احتضنت مياه المطر تربتها .. آلت إحداهما عن نص كلاسيكى رائع " شفيك فى الحرب العالمية الثانية " للعبقري " برتولد بريخت " .. وقد اختارها .. ويقودها رجل التاريخ فى



• مقهى أم كلثوم بمدينة السويس يشهد فى السادسة والنصف مساء الأحد القادم الموافق 9 أغسطس الجارى أولى ندوات صالون هيرويولس الثقافى بالسويس واللقاء بعنوان "كيف ظهرت مدينة السويس فى الأعمال الفنية" ويدير الندوة محمد النهامى مؤسس الصالون ويشارك فى حضورها عدد من نقاد وفنانى وأدباء السويس.

## نوادى المسرح وآفاق المستقبل (٢)

### أدعو الشباب للاستفادة من التطور التقنى لإعادة رسم المشهد المسرحى



التي يطمح النادى الى تقديمها عبر فرقة المختلفة سواء كانت تجارب خاصة أو عروض كبرى جماهيرية وبالتالي تنتمى آليات الشريحة ومشاكل إنتاجها . إن الدعم الذى يمكن تقديمه لهذه النوادى عبر الدورات التدريبية والورش المسرحية والمتابعة الدائمة لانشطته مع الحرص على استمراريتها طوال العام دون ان يحصن نفسه فى زمن انتاج العروض والمهرجانات وبالتالي فإن الكيان الاساسى للنادى بمقرة الخاص ومجلس إدارته يصلح لإعادة هيكلة فرق الثقافة الجماهيرية متخلصين من التمييز المفتعل بين فرق بيوت وفرق القصور والفرق القومية وهو الأمر الذى من شأنه أن يزيد التفاعل بين أعضاء النادى من هوة المسرح فى أقاليم مصر . أما الدعم المالى فيتحدد بحجم المشروع وطبيعته الذى يتقدم به النادى لعام كامل محدداً فيه طبيعة البرامج التى يحتاجها ونوعية المحاضرين وتخصصاتهم إضافة الى احتياجات المخرج الذى تشرف عليه إدارة المسرح من برامج تساهم فى نجاح مشروعه الفنى يتقدم المخرج



### النتاج الحقيقى شديد الوضوح لهيئة قصور الثقافة يتجلي فى النوادى

بمشروع عرضه ضمن تصور عام للمشروع الثقافى للموقع وما يصاحب ذلك من مشروعات يتقدم بها المخرجون الشباب ولا تتفصل عن المشروع العام وتتحدد معها الميزانية العامة لكل موقع دون ميزانية التدريب والورش الفنية والمحاضرين التى تعد من اختصاصات الادارة العامة للمسرح حيث تتحدد من خلالها برامجها التدريبية التى تنوى تنفيذها فى المواقع المختلفة .

أن يعود أفق تعدد الفضاءات التى يقدم فيها المسرح فى الأقاليم تبعاً لظروف وطبيعة كل موقع وكل مشروع وإعادة إحياء الأماكن المعارضة وخاصة الأماكن السياحية والبيوت والقصور التاريخية والأثرية فى شتى ربوع مصر وذلك للخروج بالظاهرة المسرحية الى الناس لخلق ارضية جديدة من الجمهور الذى انفض عن الوسيط المسرحى .

دعوة الشباب إلى الاستفادة من التطور التقنى وثورة المعلومات فى إعادة قراءة المشهد المسرحى وإعادة بناء الوسيط الذى يعانى من منافسة التقنيات والوسائط الحديثة له وذلك اسهاماً من هوة المسرح فى إعادة بناء الوسيط لنفسه ان تصورا بهذه الكيفية يحتاج الى مزيد منه ويمكن التعامل معه فى إطار محدود فى بعض المواقع مبدئياً بحيث تستعيد الثقافة الجماهيرية دورها وفلسفتها ويتمكن النادى بفلسفته المتطورة وآليات عمل مغايرة لا تعتمد على كم الإنتاج وأيضاً لا تعتمد أساساً على إنتاج عروض وإقامة مهرجانات عنها بل على نشاط فنى وثقافى متكامل تنظم له المهرجانات الاقليمية والمركزية حسب المنتج الفنى (عروض قصيرة - عروض نتاج ورش - عروض كبرى ) وليس حسب نوعية الفرقة ( نوادى - بيوت - قصور - قوميات ) كما يساهم هذا التصور فى القضاء على الكثير من مشاكل الإنتاج والسلف حيث يمكن للنادى ان يحصل على دعم عيى وليس مالياً ( مدرب - خامه ) .

وكذلك يساهم هذا التصور فى القضاء على النظرة الدونية من أعضاء الفرق لاءضاء النوادى وهى نظرة غير مبررة ومفتعلة تعتمد على نمط الإنتاج .

كذلك يسعى هذا التصور الى الاهتمام بالوسائط المتعددة وإنشاء وحدات رقمية تخصص لها قاعات مشاهدة سمعية وبصرية فى إطار خطة تطوير المواقع وربطها بشبكة الانترنت كذلك فإن هذا التصور يسعى الى ان تنظم الجماعة المسرحية فى كيانات تدار ذاتياً ذات طابع ديمقراطى يمكن وضع آليات لتكوينها، وهو الأمر الذى يدعم مشاركات ذاتية ومحلية فى دعم النشاط الثقافى ويعيد الثقافة الجماهيرية وهى تستفيد من الارث التاريخى دون أن يمثل عليها ثقلاً يمنعها من الحركة والتطور إنها صيرورة التاريخ وجدلية العلاقة بين الفن والمجتمع تلك التى تفرض علينا التطور .

”خاتمه“ . هذه ليست خطة متكاملة بل تحتاج الى مزيد من الدراسة والتفصيل من خلال لائحة جديدة تنظم العمل داخل هذه النوادى دون أن تكون عائقاً ومحدداً للمبدع والإبداع .

وتسمى الى تحفيز العمل الفنى ودفعه الى آفاق جديدة برؤية مغايرة للسائد .

إن هذه الورقة محض اجتهاد يسعى كاتبها الى تبيان رأيه عندما تشرفت بتكليف الاستاذ عصام السيد مدير عام الادارة بكتابتها .

ولكم جميعاً خالص اعتذارى عن أى خطأ وقعت فيه .  
مسرح الاقاليم فى نصف قرن الجزء الاول إعداد محمد الشربينى الهيئة العامة لقصور الثقافة 2001

د. سيد خطاب



إن خصوصية إدارة المسرح هى الشراكة التى أقامتها مع مبدعى الأقاليم وهى شراكة قائمة على الحرية فى التعبير والمساواة فى الحقوق والواجبات والسعى الدائم بحكم حركة التاريخ إلى التطوير وفى ظل التطور الذى قامت به الهيئة بعد أحداث حريق بنى سويف المؤسف 2005 للمبانى بعد أن ظلت سنوات طويلة خارج سياق الزمن يدفنا إلى إعادة النظر فى توزيع خريطة عمل الثقافة الجماهيرية بما يتناسب مع التطور العمرانى الجديد فى مصر كلها وخاصة المدن الجديدة التى هى فى حاجة كبيرة الى دور ثقافى يختلف فى آليات عمله عن القصور القائمة والتقليدية . لذلك نتمنى أن تتناسب أبنية الثقافة مع الطابع المعمارى المتطور فى كثير من المدن والمحافظات . بحيث يحتل موقع قصر الثقافة وبنائه مكانة بارزة وفاعلة فى محيطه وحتى تكون المنشأة الثقافية مواكبة للدور المنوط بها فى وقتنا الراهن ، لتكون قادرة على استقبال الطاقات البشرية الشابة من مبدعين ورواد ومتلقين يعتبرون المبانى القائمة طاردة للإبداع والمبدعين .

وإعادة رسم هذه الخارطة يتطلب تحديد الدور المنوط بها - والذى يراه كاتب هذه السطور - فى كونها مراكز ثقافية تسعى الى تقديم خدمات إنمائية للمجتمع تتناسب والتطور المذهل فى وسائل المعرفة . ويقترح ان تقدم الى جانب النشاط الفنى دورات فى اللغات المختلفة يقوم عليها اخصائى فى ظل الانتشار الكبير للجامعات الإقليمية .

برامج للمرأة تهتم بأنشطتها البيئية ودعمها فكرياً ومعرفياً لممارسة الدور المنوط بها سياسياً فى المرحلة القادمة .

نوادى الاطفال وما تقدمه من أنشطة مختلفة وغيرها من الأنشطة التى تقوم بها فعلا بعض قصور الثقافة التى تتجاوب مع متطلبات المجتمع المحلى واحتياجاته من ناحية والاهداف الاستراتيجية التى تحددها الهيئة من جهة اخرى .

ان فتح قصور الثقافة على أنشطة حديثة خاصة بالكمبيوتر وإنشاء موقع الكترونى لإدارة المسرح لكل قصر ثقافة يتيح حالة من تبادل الخبرات والمعلومات وقدرا من الشفافية فى الممارسة الفنية . كذلك يقلل الفجوة المفتعلة بين المركز والأطراف بين الخطط واليات التنفيذ ونوادى المسرح لا تتفصل بحال من الأحوال عن هذا التصور لما يسمى بالمراكز الثقافية فى إطار إعادة إحياء فلسفة الجامعة الشعبية .

”نوادى المسرح“ باعتبارها النتاج الحقيقى شديد الوضوح لهيئة العامة لقصور الثقافة والذى التف حوله الكثيرون من قيادات ومبدعين ونقاد . فإنها لا تتفصل بحال من الأحوال عن التصور الأشمل لدور الثقافة الجماهيرية وفلسفتها ودور كل قصر من القصور وطبيعة عمله . وكونها إحدى نوافذ المعرفة والإبداع وإن شئت القول فإن نوادى المسرح أصبحت تمثل بنية موازية لبنية فرق الثقافة الجماهيرية بما تتبجه هذه البنية من إمكانات المرونة والتجدد الدائم والبعد عن النمطى والتقليدى والخصوصية الفنية لكل فريق عمل إضافة إلى أنها تحمل بداخلها إمكانات التطور بحيث تصبح هى البنية البديلة التى تحوى بداخلها كل فرق الثقافة الجماهيرية فنادى المسرح كمفهوم مؤهل لأن يضم فى عضويته كل هوة المسرح فى الموقع فليس هناك حدود عمرية أو فكرية بل إن شباب النوادى هم فى النهاية عماد الفرق المسرحية ومخرجوها أصبحوا أغلبية مخرجى الثقافة (راجع تاريخ المخرجين المشاركين فى المهرجان الاخير للبيوت والقصور ) ولذا فإن النادى قادر على استيعاب كافة العناصر الفنية للفرق فى عضويته ولذا فإن كافة البرامج التدريبية على مدار العام والذى يشارك فى تحديدها المكتب الفنى للنادى أو مجلس إدارته مع إدارة المسرح والى تتوافق مع ما يقدمه هذا النادى من اعمال فنية او مشروعات تسعى الى التحقيق بحيث تخدم هذه الدورات المعلن عنها مسبقاً لكافة الرواد الغاية الفنية



• نادى السينما بصندوق التنمية الثقافية يعرض فى السابعة والنصف مساء الاثنين 10 أغسطس الجارى النسخة الكاملة من الفيلم التسجيلى «سحر ما فات فى كنوز المرثيات» سيناريو وإخراج د. مذكور ثابت تصوير سعيد شيمى وموسيقى طارق شرارة ويعقب العرض ندوة يديرها الناقد السينمائى رامى عبد الرازق.

• كانت كتاباته هي البداية الحقيقية للأدب العصري الحديث وقد برع أيضا في مجال القصة من خلال وعى فني ومضمون فكري مختلف عن كتاب عصره.

المراية | الدنا وما فيها | ٣ دقات | نصوص مسرحية | المعزبة | المصطبقة | سور الكتب | مسرحنا أون لين | مسانير | مراسل



د. مدحت الكاشف  
يقول لك كيف تصبح ممثلاً جيداً

Dr.medhatkashif@hotmail.com

## الطبيعة الثانية للممثل (٨)

على الممثل أن يكون في حالة استحضار للطاقة  
ليستدعي التوازن في صراعه داخل جسده



تجعل من العملية الإبداعية للممثل ملموسة، وهو ما يفرض التركيز على القيم المسرحية التي تحكم سلوك الممثل في طبيعته الأولى، أثناء مرحلة ما قبل شروعه في التعبير والأداء، بوصف هذه المرحلة بمثابة المحفز الذي تعمل من خلاله هذه القيم، التي تقوده إلى الطبيعة الثانية الضرورية لعمله، ومن هنا يمكن القول إن فن التمثيل يتكون من قيم وسلوكيات ومواقف وقوانين وتقنيات، وإن مهنة الممثل كأي مهنة أخرى لها هويتها، وهذه الهوية ترتبط بنشاطه المهني الذي ينتمي إليه، وفي هذا إشارة إلى عنصر الأخلاق المهنية الذي يؤكد على وجود فلسفة أخلاقية تربط بين الممارسين لهذه المهنة.

ورغم هذا الإرث الضخم من تقنيات الأداء التمثيلي، المتعددة والمتباينة، والتي تبلورت إبان سنوات القرن العشرين، فإن الممثل الغربي ظل يفتقر إلى تقنية خاصة بأفعاله الجسدية، وهو ما جعل البعض من هذه المناهج اللجوء إلى تقنية تكون بمثابة قواعد تعين الممثل في أداء مهمته الأساسية وهي توصيل المعاني والدلالات إلى المتفرجين، وذلك سيرا على خطى تقاليد الأداء في مسرح الشرق الأقصى، أو في الباليه الكلاسيكي، وعند إيتين ديكرو الذين اعتبروا أن هذه القواعد هي بمثابة المحفز لطاقت المؤدين، وذلك من خلال: تغيير مركز الجاذبية عند المؤدى، وتوزيع ثقل الجسد، وتغيير الطريقة التي يتحرك بها المؤدى، وهو الأمر الذي انطلقت منه تجارب إيوجينيو باربا على سبيل المثال، والذي رأى أن هناك مبدئين يحكمان عمل الممثل وفق هذا المنظور، فالمبدأ الأول هو تغيير التوازن المتحرك، حيث أن أي تقنية معتادة للجسد في الحياة اليومية، ينتج عنها نوع من الخمول، أو إلى نقطة قصور ذاتي، تتطلب أقل قدر من الطاقة المبذولة للأفعال الجسدية العادية مثل الوقوف، والجلوس، والمشي، وما إلى ذلك من العناصر البيولوجية التي يشترك فيها كل البشر، حيث أن أي محاولة لتغيير مركز الثقل والتوازن الطبيعي لجسد الإنسان، يحول وزنه إلى طاقة، الأمر الذي يفرض عليه في حالة الأداء استحضار مزيد من الطاقة، من أجل أن يتحرك، أو حتى يظل ساكناً، أو مجرد الحفاظ على توازنه، وليس المقصود بالتوازن المتحرك الحركة بمعنى Movement، بل يقصد به جميع الحركات الصغيرة المعقدة التي تدخل حركة تحولات التوازن في صراعه داخل الجسد، الأمر الذي يساعد الممثل على تحرير نفسه، وجسده، وذلك بتجنبه للحركات العرضية، أو المفاجئة، أو الممانجة أو العشوائية تلك التي لا تحمل معنى أو هدفاً، ويعنى ذلك أن حيوية الممثل تعتمد في الأساس على مبدأ تغيير التوازن،

كتلة معينة، وجذع، وأطراف، ومركز ثقل إلى آخره، وهي من المعطيات البيولوجية التي تعد أدوات جسدية أولية يؤدي بها الممثل، ولكن قد يستخدمها مؤد ما بطريقة مختلفة عن مؤد آخر، ففي المسرح الآسيوي تحديداً، وكذلك في المحاكاة الصامتة عند أحد رواد فن التمثيل الصامت وهو "إيتين ديكرو" وفي فن الباليه الكلاسيكي نجد أن هذه المعطيات تأخذ طابعاً شفروبياً؟ يقوم على عدد محدد من الأفعال الجسدية التي يتم تكرارها والتي تحمل كل منها أنساقاً دلالية محددة بشكل صارم ومن ثم فلا بد من دراسة الأسس التي تحتوى عليها القوانين التي تحكم في هذه النظم الدلالية، حيث أنه بالتعرف على هذه القوانين يمكن للممثل أن يفيد منها مهما كانت الثقافة التي ينتمي إليها أو التقاليد الأدائية التي ينطلق منها، ففي مجال تدريب الممثل عموماً نجد أنه من الضروري تحفيز الممثلين على أن يكسبوا أنفسهم طرقاً معينة للحركة، والإيماءة، والإشارة بغية الوصول إلى أجساد وأصوات فوق العادة، أو كما تفترض أنثروبولوجيا المسرح العودة إلى جسد أدائي غير عادي، وتمشياً مع فرضية الصفات الجسدية السائدة والمتشابهة بين بنى البشر في كل الثقافات، واستناداً على فكرة أن الثقافة بشكل عام ليست هي ما نراه من خلال أداءات ثقافية تنتمي لثقافة بعينها، ولكنها يمكن أن تكون تقنية جسدية لأسلوب الأداء بالجسد، والذي يتسم بلامع تنتمي لأعمق ثقافية بعيدة، لا بد أن نضع في الاعتبار تحليل دلالاتها الأصلية أو الفطرية، والتي ربما تكون قد تشوهت بفعل ثقافة إجتماعية ما، بيد أنها محفورة في تراثه شرفياً كان أو غربياً، لأنها مرحلة ما قبل التعبير التي تتحدد من خلال جوانب ثلاثة في رأي إيوجينيو باربا، أول هذه الجوانب يرتبط بشخصية الممثل على المستوى الإجتماعي، وثانيها تتعلق بالظروف التاريخية والثقافية التي عاش في كنفها الممثل، أما الجانب الثالث فهو الذي يختص بتقنية التعامل مع جسد وصوت وذهن الممثل، والتي تستند عليها كافة التقنيات الخارجة عن المعتاد، والتي تسمى إلى تنمية الحضور وحيوية الأداء التمثيلي، ومن ثم فإن مرحلة ما قبل التعبير هي حالة خلالها يبدأ في جذب انتباه المتفرج، ففيها يستخدم الممثل جسده بمعزل عن السياقات التاريخية، والزمانية، والمكانية، والاجتماعية أو حتى الأيديولوجية التي ينتمي إليها، ومن هنا كان المصدر الأول لحضور الممثل كامناً في هذا السلوك المتجاوز للمعتاد، ذلك السلوك الذي يتولد في مستوى ما قبل التعبير على خشبة المسرح، إن هذه النظرة

إن عمل الممثل يكمن في قدرته على توظيف أدواته الجسمانية والصوتية والذهنية والعاطفية، المعبرة أساساً بالفطرة، لتكون معدة للتعبير في حالة الأداء على المسرح، الأمر الذي يتطلب اكتسابه لطبيعة ثانية يستطيع من خلالها ممارسة مهنة التمثيل، ويتم بناء تلك الطبيعة الجديدة والمكتسبة في مرحلة تسبق شروعه في ممارسة الأداء.

إن تلك الطبيعة الثانية هي الدافع للممثل لإثبات وجوده أثناء ممارسته لحياته في المسرح، سواء في مجتمعه المصغر (الفريق المسرحي) أو حتى في الأداء أمام المتفرجين، إن هذه الطبيعة الثانية للممثل هي التي تعمل على بداية الرحلة المسرحية للممثل تجاه وداخل الأخرى (أنا والأخرى) وأنا والشخصية)، وتشكل تلك الطبيعة الثانية في مرحلة ما قبل الشروع في التعبير أو الأداء، ويشرح الناقد المسرحي الإيطالي "فرديناندو تافيانى" الطبيعة الثانية قائلاً: إن كلمة (طبيعة) تتيح لنا الإحاطة بالطابع الذي يسبق الشعور للمزاج السيكلولوجي المادى اليومي للإنسان، فالمرء لا يعمل من أجل بناء سلوكه أو مزاجه الخاص، ولا يقوم بتنشيطه عن وعى منه وقت القيام بفعل ما في حياته اليومية، أما كلمة (الثانية) فإنها تدل على طابعها الإصطناعي أو المكتسب عن قصدية بفعل التدريب والممارسة، كما تدل على ضرورة توافق تلك الطبيعة مع الطبيعة الأولى، وبناء على ذلك فالطبيعة الثانية للممثل لها قاعدة تتشكل أساساً من الطاقة التي يبذلها لكي يصبح في وضع الأداء، ولا بد أن تتفوق الطبيعة الثانية على الطبيعة الأولى، التي هي طبيعة الممثل الشخصية أو الاعتيادية في حياته اليومية، والطبيعة الثانية هي تلك التي يخلقها الممثل لنفسه من خلال إهتمامه بما هو خارج عن المعتاد في حياته اليومية، وهي أيضاً التي ينصهر فيها عمل الممثل، على عدة مستويات مثل شخصيته، أحاسيسه، ذكاؤه الفني، ذاتيته الاجتماعية التي تجعل منه شخصاً فريداً من نوعه وسط أقرانه في المجتمع، ومن الصعب أن يتكرر مثله، وكذلك خصوصية التراث المسرحي الذي ينشأ فيه هذا الممثل، ذلك التراث الذي ينبع من الظروف التاريخية والثقافية، وقدرات الممثل على توظيف جسده وذهنه وصوته، حسب التقنية الخارجة عن ما هو معتاد في حياته اليومية، ولذا فإن مرحلة ما قبل التعبير، والطاقة، في حياة الممثل الإنسان، يتطلبان تغييراً في مركز النقل الطبيعي لجسده، كما يتطلبان منه أن يغير من أنماط التوترات العصبية التي يمارسها من يوم لآخر، حتى يتمكن من الاحتفاظ بتوازنه، ويستطيع القيام بتكرار أفعال معينة بمنتهى الدقة والتنظيم المحكم، التي تؤدي به إلى درجة قصوى من الحضور الذي هو مستوى ما من الأداء يتعامل مع الكيفية التي يمكن بها إظهار طاقة الممثل، وإعطائها الحياة، أي الكيفية التي يصبح بها للممثل حضور يجذب انتباه المتفرجين مباشرة، واستناداً على الحقيقة العلمية التي تفترض أن جميع البشر متشابهون بيولوجياً، ومهما كانت الثقافة التي ينتمي إليها الممثل فإن جسده يتكون من



• مسرح غزل المحلة  
يشهد عرض مسرحية  
المخرج أشرف السيد  
فجل 13 أغسطس  
القادم ضمن العروض  
المشاركة في مهرجان  
الإقليمي لفرق نوادي  
المسرح بإقليم غرب  
الدلتا الثقافي بمشاركة  
عروض من الإسكندرية  
والبحيرة والغربية  
تمهيدا لاختيار  
العروض المشاركة في  
المهرجان الختامي.



## السامري (٨)

### فصول من حياة ورؤى عبد الرحمن الشافعي

توافدت العديد من الشخصيات الهامة، تارة وقد رسمى من رئاسة الجمهورية، وتارة أخرى وفد من وزارة الثقافة، وكلاهما له آراء يريد من السامري تنفيذها له، أحدهم طلب استبدال ممثلي العرض الهواة وغير المعروفين بممثلين آخرين من النجوم المعروفين حتى لو اقتضى ذلك صرف الكثير من الأموال، وآخر اقترح استبدال مكان العرض لأنه ربما يكون غير صالح أمنياً، وثالث.. ورابع.. لكن للسامري موقف يليق بشرف الفنان، فقد كان يمكنه استغلال الفرصة، والموافقة على كل الشروط التي يراها في صالحه الشخصي، وسيحسب له التاريخ بعد ذلك أنه أخرج لنجوم وليس لهواة، وبالإضافة لذلك أيضاً هناك مكاسب مادية منتظرة، إلا أنه رفض كل ذلك وأصر على تقديم العرض بممثليه الهواة، وفنانيه الشعبيين معظمهم يضع قدميه لأول مرة على خشبة المسرح، وعلى أن يقدم العرض أيضاً في نفس مكانه على مسرح السامر بخيمته الممزقة وكراسيه المتهاككة.

وفى أقل من يومين بعد تحديد الميعاد أقام عبد الفتاح شفشق رئيس الثقافة الجماهيرية قاعة استقبال كبيرة ومجهزة داخل مسرح السامر، وأقام مجموعة من دورات المياه، وعلق السامري الزينات وبها عرائس قماشية، فوانيس تقليدية... وجاء الرئيس ومعه ممدوح سالم رئيس الوزراء، وسيد مرعى رئيس مجلس الشعب ومجموعة من الوزراء وشاهدته مصر كلها، وتأثرت كما تأثر الرئيس ببعض ما جاء به.

كانت تجربة صادمة ومبهجة في آن، وشعر الفنان الشعبي لأول مرة بأنه نال تقديراً كان يستحقه وغاب عنه طويلاً قبل أن يصل إليه، وكنتيجة لكل ذلك استمر العرض يقدم على مسرح السامر لمدة شهر كامل وبعدها قرر عبد المنعم الصاوي ضرورة تجواله في كل محافظات مصر، وسافر "عاشق المداحين" إلى الأقاليم ليستمر عرضه بعد ذلك لمدة 200 ليلة عرض مسرحي، سافر أيضاً خلالها العرض إلى بعض الدول العربية.. وقد كانت سائدة في هذه الفترة عروض أمسيات المناسبات لكن هذا العرض "عاشق المداحين" والذي بدأ العمل فيه من الأصل على أنه عرض مناسباتي تجاوز كونه كذلك ليصبح عرضاً مسرحياً شعبياً، استمر اضياً غنائياً ومتفرداً في مسيرة السامري.



عندما أصابنا الخوف  
لأن الرئيس السادات سيزور مسرح السامر  
ليشاهد عرضاً شعبياً



"أستاذ عبد الرحمن.. تحياتي.. تحددت الساعة 8 مساء الثلاثاء 1/31/1978م موعداً لتشريف السيد الرئيس لمشاهدة عرض زكريا الحجاوي.. مبروك وعلى بركة الله.. هذه هي الكلمات المكتوبة في قصاصة ورق صغيرة جاء بها سائق وزير الثقافة إلى السامري، كان عبء المنعم الصاوي وزير الثقافة آنذاك قد استجاب لرغبة صديقه عبد الفتاح شفشق وذهب إلى مسرح السامر لمشاهدة بروفة العرض المسرحي "عاشق المداحين" والذي لم يكن حتى هذا التاريخ قد تحدد اسمه. وعندما أعجبته البروفة صافح فناني العرض بحرارة وهمس للسامري بأنه سيخبر الرئيس السادات عن هذا العرض وسيدعوه لمشاهدته، كان ذلك بالنسبة للسامري مجرد حلم بعيد المنال، لذا فقد ارتبك كثيراً وشعر لأول مرة في حياته بأنه يخاف، لكنه تمالك نفسه ولم ينقل هذا الشعور إلى بقية أعضاء الفرقة، فقط قال لهم بعد وصول قصاصة الورق إليه "الرئيس جاي يشوف العرض" فقالوا له: "ريس مين إحنا مانعرفش ريس غيرك" وعندما علموا بالأمر أسقط بين أيديهم جميعاً، وأجمتهم الدهشة، الرئيس السادات بشحمه ولحمه سيزور مسرح السامر الفخير ليشارك عرضاً مسرحياً شعبياً..! كانت مفاجأة من نوع العيار الثقيل، لذا فقد كانت لها حلواتها، أغلق السامري باب مسرح السامر على الجميع وأعلن قيام بروفة مفتوحة حتى ميعاد قدوم الرئيس، لكن صادفتهم مشكلة بسيطة وهي أن العرض الذي يجهزونه لا يوجد له اسم محدد، فكيف يأتي الرئيس لمشاهدة عرض ليس له اسم؟ وبدأت سريعاً الاقتراحات إلى أن صرخت المطربة الشعبية فاطمة سرحان باسم "عاشق المداحين" استناداً إلى أن زكريا الحجاوي الذي يتحدث عنه العرض كان عاشقاً بالفعل لكل المداحين.. وبالفعل كان الاسم..

وطوال الساعات التالية لوصول قصاصة الورق المدون عليها ميعاد وصول السادات



● المخرج مصطفى طلبية يقوم حالياً بالإعداد لتقديم مسرحية «أولاد ثريا» للكاتب بهيج إسماعيل والمقرر إنتاجها بمسرح الدولة العام القادم. مصطفى طلبية تعرض له حالياً مسرحية «الغولة» من إخراجة وبطولة خليل مرسى وسميرة عبد العزيز ومحمد صلاح وإيمان رجائي على مسرح الغد.

إبراهيم الحسيني



• كانت علاقته القوية بأخيه الأصغر- الكاتب و رائد القصة المصرية محمود تيمور- وقربه منه كقرب الجفن من العين حيث كان محمود أخاه الأكبر مثله الأعلى وخير مرشد له من خلال التمسك بنصائحه وتوجيهاته وأرائه السديدة .

المراه | الدنيا وما فيها | ٣ دقات | نصوص مسرحية | المعدي | المصطبة | مسرحية | سور | مسرحنا أون لى | كان يا ما كان | مساهير | مراسل

الكاتب

## اكتشاف المسرح في العالم

ورهانهم على ذلك على تنمية الوعى بالتاريخ ومناهجه والقدرة على نقده حيث إن "ليس هناك تواريخ خالية من القيم، بل يتعلق الأمر دائماً بعدد من الأسئلة مثل: ما هي القيم؟.. وقيم من التي تؤثر في عمل تاريخي معين؟ كذلك يحاول "تاريخ المسرح" كما يشير مؤلفوه أن يوضح كيف أن التطورات الأساسية في تاريخ الأداء والمسرح في كافة أنحاء العالم ترتبط بالتطورات الأساسية في أشكال الاتصال الإنساني، ولعل استعراضاً لملخصات فصول الكتاب وبعض عناوينها يعطينا فكرة أشمل عن غزارة موضوعاته وكيفية معالجتها، وقد استعرض الفصل الأول ممارسات الأداء الشفهية، الطقوسية في ثقافات ما قبل الكتابة، كما استعرض المشهد الطقوسى فى العصر الحجرى، وقد دلت المؤلف من خلال الأثر المتبقية على أن العديد من العناصر التي استخدمت في المسرح موجودة في الأداء الشفهى والطقوسى، كما دار الفصل الثانى حول عدد من العناوين الدالة مثل "الاحتفالات الدينية والمدنية وعلاقتها بالمسرح البدائى - الدراما الطقوسية التحليلية في أيبيدوس مصر - الدراما الحوارية فى أثينا - الأداء الميزو أمريكى - الطقوس الدينية والدراما المسيحية فى العصور الوسطى - دراما الحداد الإسلامية فى إيران"، وناقش الفصل الثالث موضوعات: المسرح الامبريالى - الدراما، المسرح والأداء فى الإمبراطورية الرومانية - الدراما والمسرح الأدبى والإحيائى الهندى - المسرح الصينى واليابانى المبكر، كما ناقش هذا الفصل عددا من النظريات مثل "نظرية هنرى برجسون فى الضحك ونظرية التلقى والنظرية النسوية". أما الجزء الثانى الذى تناول "المسرح والثقافات المطبوعة" والذى كتبه (بروس ماكونكى) فقد ناقش خلال فصوله من الرابع وحتى السادس عدداً من الموضوعات تحت عناوين: ظهور المسارح المحترفة الأوروبية، كوميدى دى لارتى، الدراما المؤسسية فى أوروبا، الكلاسيكية الجديدة والطباعية - مسرحية "السيد" والحكم الفرنسى المطلق، التمثيل والطباعة بعد - 1700 كذلك ناقش الكتاب فى فصله الرابع علاقة المسرح بالدولة من ( 1600 وحتى 1900) فى فرنسا واليابان، وإنجلترا، كما ناقش المؤلف أيضاً فى هذا الفصل عدداً من المداخل التأويلية مثل "مفهوم باختين للكرنفالية" ومن النقاط المهمة الأخرى التي ناقشها الكتاب: الدراما العاطفية فى إنجلترا - العاطفة فى قارة أوروبا - القومية والاستعمارية فى مسرح الولايات المتحدة والمسرح الروسى - الاستشراق فى المسرح الأوروبى. كما حرص مؤلفو الكتاب على أن يحتوى كل فصل على دراسة حالة كإجراء تطبيقي، وطرح مناقشة عدد من المداخل التأويلية والنظرية.

ضمن إصدارات الدورة العشرين لمهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي صدر الجزء الأول من كتاب "مقدمة فى تاريخ المسرح" فى حجم ضخم يبلغ عدد صفحاته 755 صفحة من الحجم المتوسط ويتكون من جزئين يشتملان على ستة فصول ويسبقهما تمهيد يعرض لعدد من النقاط المهمة التي يمكن اعتبارها "مؤشرات بحث" وقد أسماها المحرر العام للكتاب "جاري جاي وليامز" (مخططات)، فجعل المخطط الأول للحديث عن الكتاب، والثانى خصصه للإشارة إلى العروض الثقافية، المسرح والدراما، ثم بالترتيب: عن التاريخ والتأريخ والمناهج التاريخية . تقسم أشكال الاتصال الإنساني إلى فترات - دراسات حالة واتجاهات تأويلية، وظيفية المؤرخ - ملاحظة على العلامات الصوتية المميزة، الهجاء والأسماء، والكتاب يسمى - كما أشار - فى المقدمة إلى اتخاذ مدخل جديد للدراسة التاريخية للأداء والمسرح والدراما على مستوى العالم، كما جاء تصميمه لكى يعطى منظوراً عالمياً يسمح بتقديم عروض ممثلة للعديد من الثقافات، ليس كهوامش للمسرح الغربى وإنما لرد الاعتبار لها، لذاتها، ومن حيث أن أهدأها يوضع الآخر، فالكتاب يعد محاولة لربط تواريخ الأداء فى مختلف أنحاء العالم بالتطورات الهامة فى أشكال الاتصال الإنساني التي أعادت صياغة الإدراك الإنساني من جديد .



الكتاب: مقدمة فى تاريخ المسرح (الجزء الأول)  
تأليف: مجموعة من المؤلفين  
الناشر: وزارة الثقافة المصرية  
(مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي)

## الضوئية



الكتاب: مفهوم الضوء والظلام فى العرض المسرحى  
تأليف: جلال جميل محمد  
مراجعة: د. نهاد صليحة  
الناشر: الهيئة المصرية العامة للكتاب

على الاستنباط: باستخلاص حقائق جديدة من حقائق معروفة سلفاً، ثم بالتحليل الذى يعنى - عند المؤلف - تفكيك الضوء والشكل والأفكار إلى عناصرها، من خلال استخدام أمثلة لمؤثرات الاستنباط للوصول إلى الإعلان عن: حقائق معينة، وفى بعض الأحيان يلجأ المؤلف إلى التحليل الفلسفى فى تشريح الشكل ورده إلى صورة ليكون بينه وبين الواقع شبه فى التركيب هذا فى حالة صدقه، أما إذا كان هناك اختلاف فإن الشكل يتمتع عن المشابهة..

وهذه الإشارة الموجزة عن الكتاب والمأخوذة من كلام الكاتب فى تقديمه لموضوعه قد تعطى انطباعاً عاماً وبرانياً عن الكتاب لكنها لا تغنى أيضاً عن قراءته، وتقليب صفحاته بعناية وذهن متوقد ومنفتح للدخول فى حوار ثرى حول فلسفة الضوء والظلام.

محمود الحلوانى

نستطيع أن نقول كما صرح المؤلف نفسه - أن هذا الكتاب "مفهوم الضوء والظلام فى العرض المسرحى" هو كتاب "فى الفلسفة"، فى المفاهيم المجردة والنظريات المعرفية التي اتخذت من "الضوء والظلام" مجالاً للبحث أو منطلقاً له فى بحث أشياء عديدة، ذلك المنحى الذى خرج بالكتاب، من خلال رحابة التناول والمعالجة، إلى أفق معرفى أوسع وأعمق وأكثر إشباعاً، إنه لا يربط بين الضوء واستخداماته من قبل المذاهب والمدارس والأصناف والأنواع والاتجاهات ولا حتى تقسيمات جغرافية خشبة المسرح، وإنما بما له علاقة بالضوء فوق الخشبة أينما وجد لتحقيق اتجاه جديد، يطلق عليه الضوئية.

يشتمل الكتاب على توطئة وثلاثة فصول تفتح التوطئة باباً صغيراً على كيفية الدخول إلى مفصلات البحث الفلسفى وربطها بالضوء للخروج بمفهوم جديد بشكل توجهاً فنياً جديداً، ويعرض المؤلف للمشكلة التي يتعرض فيها مفهوم الضوء على المستويين المادى والشكلى، فى الفصل الأول كما يناقش مجموعة المصطلحات الواردة فى متن الكتاب إضافة إلى تقديم تعريف إجرائى لكل مصطلح، ليعتمد عليه فى تحليله، ثم تقسيم الفصل الثانى "أبنية الضوء المعرفية" إلى أربعة مباحث هي: الضوء فى مثالية أفلاطون وأرسطو، الضوء فى المفهوم الدينى المسيحى فى العصور الوسطى المفهوم المثالى الذاتى الديكارتى والهيكلى وأخيراً: المركز واللامركز فى مفهوم الضوء كذلك قسم المؤلف فصله الثالث "مفهوم الضوء - والضلام فى التكوين البصرى" إلى مقدمة فى العلاقة الضوئية وثلاثة مباحث هي: "الضوء والشكل - الضوء والتخيل (التصور) والمعنى (التأويل) - (الضوء والظلام) وتحولات البنى فى العرض المسرحى. أما فيما يخص الطريقة التي اعتمدها المؤلف فى البحث، فقد وجد أن أقربها إلى موضوع البحث وأفضلها هو التحليل، فاتبعه معتمداً



• المخرج حمدى أبو العلا يجرى حالياً بروقات الأسمية الغنائية المسرحية «فتح الفتوح.. سيدنا النبى» لعرضها خلال شهر رمضان القادم على مسرح الغد بالعجوزة، العرض بطولة مديحة حمدى، ناهد رشدى، مصطفى طلبة، موسيقى وغناء وألحان أحمد الكحلواوى بالاشتراك مع فرقة الكحلواوى للإنتاج الدينى.



## على جروب الغائب الحاضر د. محسن مصيلحي

# د. خالد الخربوطلي يسأل: هل أصبح الوفاء شكلاً؟

هو دنيا أو عالم أراجوزات). وهو ما لم يتم حتى الآن نظراً لعدم حصول المسرح على تصريح بعد وهو أمر لا يعرف متى أو كيف سوف يحسم، هذا للتوضيح فقط ولا تخف أبداً على اسم الدكتور محسن مصيلحي... فقد كان رجلاً محترماً زرع محبته واحترامه في قلوب الكثيرين حتى يوم الدين.

ويرد مرة أخرى خالد الخربوطلي: دعنى استفسر ألم يكن يعلم جميع المشاركين من أسرة العمل أن هناك نصاً مسرحياً للراحل منذ سنوات يحمل هذا الاسم؟.. فلماذا رغم علم الجميع بذلك - وأنت منهم يا فنان - لم يتم تدارك الموقف منذ البداية؟؟ ألا يدعو ذلك للخوف!!!

و مارأيك أنه منذ أيام نشرت جريدة المساء خبراً عن قرب افتتاح العرض بنفس الاسم؟ ثم ما الذى يمنع من تصحيح الخطأ حتى الآن والاستمرار فيه؟؟

اسمح لى... لو أن كل ذلك لا يدعونى للخوف على حقوق أستاذى محسن مصيلحي... فمتى يكون الخوف إذن؟.. مجرد سؤال.

نرجو من الجهات المختصة التدخل السريع حرصاً على حقوق المبدع محسن مصيلحي، وخاصة نقابة المهن التمثيلية والرقابة وقد كان الفقيه حسبما أعرف عضواً في مجلس إدارة النقابة، وعمل بالرقابة لفترة من الوقت، وأرجو ابلاغنا بأى تطورات فى الموقف للمتابعة والنشر والتضامن.

وهذا رابط الموضوع للمشاركة وإبداء الرأي  
<http://www.facebook.com/topic.php,uid>



حازم شبيل

ويرد الفنان حازم شبيل وهو مشارك بمجموعة عمل مسرحية "شغل أراجوزات" ويقول: الدكتور خالد الخربوطلي بعد السلام والتحية، عندما ذهبت للقاء الأستاذ جلال الشرقاوى للاتفاق على تصميم ديكورات هذا العرض كان اسمه (نظام أراجوزات) ولكن الرقابة اعترضت على هذا الاسم ولذلك غيره إلى شغل أراجوزات كاسم مؤقت ولم يطبع منه إلا ما هو فوق وعلى جوانب المسرح فقط وكما هو متوقع عادت الرقابة للاعتراض على الاسم المؤقت أثناء مشاهدتها لبروفة العرض فى أواخر يونيو. وحسب معلوماتى فإن الأستاذ جلال كان يصدد إعادة طبع بنرات جديدة بالاسم الجديد بالتوافق مع طباعة كامل الدعاية (وأعتقد أن الاسم المقترح



د. محسن مصيلحي

موضوع جديد على مجموعة د. محسن مصيلحي الغائب الحاضر دائماً، أرسله منشئ المجموعة خالد الخربوطلي بخصوص مشكلة وضع مسرح الفن لاسم نص للدكتور محسن مصيلحي (وهو شغل أراجوزات) على الدعاية الخاصة بالمسرح مع وضع اسم محمود الطوخى مؤلفاً، وقد قال إنه ناشد الكثيرين لتصحيح الخطأ بلا جدوى، ويقول خالد فى الموضوع المنشور.

السؤال الذى يطرح نفسه دون مزيدة.. أين نقابة المهن التمثيلية؟ وأين تدخل الرقابة التى أعلنت أن العرض مرخص له باسم "24 ساعة" فى كل المكاتبات والتقارير الرسمية ولا تعلم شيئاً عن اسم شغل أراجوزات.. رغم أن كل الأفيشات تحمل الاسم!!!! وسؤال آخر.. لو كان الدكتور محسن مازال معنا هل كان السيناريو سيصبح سيناريو الصمت كما هو حادث الآن؟.. هل تصل الحسابات والمصالح إلى تلك الدرجة من التعسف؟.. هل كتب على محسن مصيلحي أن يغتال بالإهمال مرة.. وأن نغتاله مرات بعد رحيله بأن نستبيح أعماله وفكره والكل صامت!! النقابة والرقابة والصحافة.. والأهم من كل ذلك و ماصدمنى شخصياً أنه منذ كتابة الموضوع خلال تلك المجموعة وإرساله إلى جميع المشاركين وبعد مرور أسابيع... النتيجة لم يعلق أحد بكلمة!!! سوى الزميلة منال والمفارقة المبررة والغريبة أن الزميلة منال لم تكن تعرف الراحل!!! لكنها عرفته من خلال ماسمته عنه!!! تصورا.. ولم يعلق أحد ممن عرفوه وعملوا معه أو تتلمذوا على يديه أو رافقوه طوال حياته!! لم يعلق أحد... هل ما تبقى بداخلنا لهذا الرجل مجرد ضغطة ماوس والاشترك فى المجموعة!!! يا له من وفاء عظيم!!

أحمد زيدان



## تاتانيا تنتظر جوائز صيفى 4 بعد حصدها

### لثمان جوائز فى مهرجان الخرافى

قدمت فرقة مسرح الخليج العربى مسرحية "تاتانيا" ضمن فعاليات مهرجان (صيفى 4) الذى أقامه المجلس الوطنى للثقافة والفنون فى الكويت مساء يومى الخميس والجمعة الموافق 30 و 31/7/2009م ويذكر أن هذه المسرحية تم عرضها فى مهرجان الخرافى السادس وحصلت على 8جوائز وهى من بطولة ميثم بدر، إبراهيم الشبخلى، عيسى ذياب، فاطمة الصفى، ناصر الدوب، عبدالعزيز بهياني، عبدالله العنزى، عصام حمدى، فاطمة القلاف ومن تأليف الكاتب: بدر محارب وإخراج: عبدالعزيز صفر

## ترالم لم أقل المجموعات المسرحية جمهوراً على الفيس بوك

أنشأت الفنانة بسمة محيي زايد على الفيس بوك مجموعة للدعاية لمسرحية "ترا لم لم"، واشتراك بها حتى كتابة هذه السطور 24 عضواً فقط، وبالمجموعة روابط لإعلانات المسرحية وأسماء أبطالها، وإن كان اليوستر الموجود على المجموعة يظهر به كل من الفنان سمير غانم والفنانة مروى فقط، جدير بالذكر أن "ترا لم لم" بطولته النجم سمير غانم، النجمة ندى بسيونى، المطربة مروى، امي سمير غانم، نور قدرى مع الفنان محمد محمود والفنان غسان مطر، هنادى، بسمة محيي زايد.

وهذا هو الرابط للاشتراك أو إبداء الرأي  
<http://www.facebook.com/group.php?gid=33235770664>

## مجموعة تضم سبعة أشخاص على الفيس بوك، عنوانها

# موافق على هدم مسرح جلال الشرقاوى

ويرد أحمد عبد المنصف: واحد زبى مايقدرش ينكر أن جلال الشرقاوى شخصياً، فنان كبير بجد. ويرد وليد: المشكلة مش فى هدم مسرح الشرقاوى كاسم جلال الشرقاوى المشكلة فى هدم مسرح مجهز للعرض المسرحى، يا جدد ده احنا كانت بتطلع عينينا عشان نأجر يومين فى أى مسرح، يقوم يهدوه خالص. وهذا رابط المجموعة لمن يريد المشاركة فى النقاش.

HYPERLINK "http://www.facebook.com/group.php?gid=32321439671&re"

كالعادة.. ولكن أنا أدافع عن مبدأ عدم هدم أى مسرح حتى ولو كان مسرح "نجم". ويقول أحمد سو: كمان فى نقطة فى صف الشرقاوى.. اللى هى أن مسرح الفن زمان لما كان بادئ كان بيعتبر منفذ لحالة الفن الشبابية.. واللى طلع منها ناس كتير.. بينما فى الوقت الحاضر حالة التخبط فى بعض مسرحيات مسرح الفن.. نتيجة أن الذوق العام بقى فى تدهور وكمان فى حالة إحجام من صغار الممثلين عن المسرح.. لكن وبرزه بالمرغم من كل ده.. جلال الشرقاوى كان بيحب شباب المعهد وبيعمل بيهم شغل.

وعلى المجموعة موضوع وحيد للمناقشة حول أسباب طلب أحمد عبد المنصف لهدم المسرح، يقول وليد فوزى فى تعليقه: يا عبد المنصف خليك منصف... أنا داخل الجروب ده عشان أقولك.. لا.. لا.. لا.. لا.. وتقريباً كده مش هيبقى فيه حد غير أنا وأنت... أنت موافق... وأنا مش موافق، لا ادعى أن مسرح الفن وما يقدمه من عروض، هو أعظم ما يقدمه المسرح المصرى.. ولا أدافع عن جلال الشرقاوى من منطلق شخصى، فأنا لست على معرفة شخصية به ولم يصادفتنى الحظ أن أعمل معه... ولكن اسمع عن شخصه من هنا ومن هناك.. وجميعها آراء متضاربة



جلال الشرقاوى



• قصر ثقافة المنصورة يشهد بداية من 10 أغسطس الجارى فعاليات المهرجان الإقليمي لنوادى المسرح بإقليم شرق الدلتا الثقافى الذى يرأسه الشاعر مصطفى السعدنى، يشارك فى تحكيم العروض النقاد د. سيد خطاب ود. جمال ياقوت ومحمود حامد والندوات د. محمد زعيمة وعادل حسان وأحمد زيدان.

## إبراهيم فضلون..

### يحلّم بالتلفزيون



"مصر بتتقدم بينا". كذلك حصل على بعض الجوائز المالية من محافظ الدقهلية في بعض مسابقات الحزب الوطني. إبراهيم فضلون يحلم بأن تتاح له الفرصة للعمل بالتلفزيون حتى تتاح له الفرصة بشكل أكبر لأن تعرفه الناس، ومن أجل أن يقدم نفسه بشكل جيد فهو يسعى دائماً لصقل موهبته بالقراءة والمران وينوي الالتحاق بالمعهد العالي للفنون المسرحية لدراسة المسرح على أصوله.

أمانى السيد أحمد

حدة.. ويعد أن اكتسب فضلون المهارات والخبرات اللازمة توالى عروضه على خشبة المسرح فشارك مع المخرج عادل بركات في عرض "عودة الشهيد" من تأليف محمد العشماوي، ثم "مصر بتتقدم بينا" مع المخرج رضا رمزي، كما شارك في بعض مسرحيات القطاع الخاص مثل "41 حرامى" تأليف رضا رمزي وإخراج حسام الدين صلاح، و"دم السواقي" إخراج رجائي فتحي. حصل إبراهيم على العديد من الجوائز منها جائزة أحسن ممثل ثاني في مسابقة نظمها الحزب الوطني، ثم جائزة التمثيل الأولى عن دوره في

بدأ إبراهيم فضلون مشواره الفني مع نهاية المرحلة الابتدائية وذلك حينما اكتشف موهبته الأستاذ زيدان المسئول عن المسرح المدرسي وأقنعه بالالتحاق بالفريق كما أوصى المخرج رضا رمزي بإشراكه في الأوبريت الذي كان يقوم بإخراجه من تأليف محمد العشماوي، وهو أوبريت "أنا المصري". التحق فضلون بعد ذلك بمسرح الثقافة الجماهيرية بالدقهلية ليتعلم الكثير من أساسيات فن التمثيل على يد المخرج محمد فتحي، هذا المخرج الذي علمه كيفية الوقوف بثبات على خشبة المسرح وعدم خشية الجمهور، والاستعداد للدور بما يليق بكل دور على

## خالد الضوانى..

### يرتقى بالمسرح العماني

يتسم خالد الضوانى بخفة الدم الشديدة التي يتمتع بها - عادة - من وهبهم الله وفرة في الجسم، ومع ذلك فإن خالد يتمتع أيضاً بلباقة بدنية عالية تساعده في أداء أدواره - علي اختلافها - برشاقة يحسده عليها النحيفون.. خالد فنان عماني، تخرج في كلية التربية في بداية تسعينيات الشهر الماضي، غير أنه مارس التمثيل في المسرح المدرسي منذ التحاقه بالمرحلة الدراسية الأولى، وإن كانت موهبته التمثيلية لم تتأكد بشكل واضح إلا مع التحاقه بفريق المسرح بالكلية، ومع تشجيع د. محمد الملط له وصقله لموهبته، فخالد يدين بالكثير من الفضل لهذا المعلم فيما وصل إليه من حرفية تمثيلية، وقد شارك خالد في العشرات من العروض المسرحية من أهمها: "خربة بمليون"، و"مجانين على الهواء" من تأليف محمد العمري وإخراج وليد الخروصي، و"تحت ظلال السماء" تأليف بدر الحمداني وإخراج العمري، "أطلال البرامكة" تأليف حمود الداغش وإخراج الخروصي، ثم "المنحوس منحوس" و"الحقيقة" وعندما تصحو الذئاب" تأليف سعدون العبيدي وإخراج يوسف البلوشي. شارك خالد في العديد من المهرجانات الدولية من أهمها مهرجان القاهرة للمسرح التجريبي عام 2003 بعرضه "عندما تصحو الذئاب" ثم في 2006 من خلال عرض "رثاء الفجر" وفي 2008 شارك بعرض "بريق في الظلمة". يعتبر خالد أن دوره في عرض "حفار القبور" من أهم الأدوار التي قدمها طوال مسيرته المسرحية حيث قام بدور "الزاحف" المساعد الأول لملك الجن، الذي يعاني بعض المشاكل النفسية والجسدية التي تجبره علي أن يزحف على بطنه طوال مدة العرض التي تصل إلى 75 دقيقة. حصل خالد الضوانى على عدد من الجوائز المهمة طوال مسيرته المسرحية منها جائزة أحسن ممثل في مهرجان عمان 2002. ويتمنى خالد أن يرتقى بالمسرح العماني والدراما خاصة بعد صدور قرار من سلطان البلاد بدراسة سبل تطوير المسرح العماني، كما يتمنى أن يظهر بشكل أفضل وأن يحظى بفرص أكبر في الدراما التلفزيونية، وقد عرض عليه العمل في مسلسل جديد يتم تنفيذه قريباً.

رافقت سمير

عصام مصطفى

## عماد يوسف..

### روحه لا تغادر كلية الزراعة

سكنت روح عماد يوسف كلية زراعة القاهرة ولا تريد أن تغادرها على الرغم من تجاوزه سن التخرج، فقد ارتبط بفريق التمثيل بالكلية وعاش بينه أسعد لحظات حياته، كما شارك أفراده تقديم العديد من العروض الناجحة التي قدمت داخل الجامعة وخارجها..

شارك عماد مع المخرج هشام عطوة في مسرحية "كاليجولا" علي مسرح الطليعة، وفي عرض "البؤساء" على خشبة المسرح القومي كما قدم مع المخرج محمد علام أكثر من عرض من بينها: "مهاجر برسيان، هانيبال، وأطلياف حكاية" كما شارك مع المخرج عماد يوسف (تشابه في الأسماء) في عرضي: "ملحمة السراب، وثورة الموتى" كما شارك في عرض "الآلهة غضبي" من إخراج أحمد عبد الصمد، و"جثة حية" من إخراج رانيا عاطف و"فوت علينا بكره" مع محمود السيد.. كما شارك في مسرحية "شمشون ودليلة" إخراج أسامة فوزي، و"رحلة حنظلة" إخراج أحمد سالم، و"كرنفال الأشباح" مع محمد مبروك وأيضاً "سور الصين" من إخراج حسين محمود.

عماد يوسف يحلم بتقديم أدوار الشر بالإضافة للأدوار الكوميديّة، كما يتمنى تقديم نصوص موليير وتشيكوف، وتحويل أعمال نجيب محفوظ إلى المسرح لما تتمتع به من ثراء.

## نيرة محمد..

### تمثل بعينيها

نيرة تتمنى أن تصبح مشهورة، وذلك عن طريق الأدوار الجيدة التي تتمنى القيام بها، كما أن لديها ميزة تؤكد موهبتها وتجعلها محط أنظار المتفرجين ومحط إعجابهم وهي أنها تجيد التمثيل بعينيها وجسدها وهي لذلك تحلم بأن تكون أشهر ممثلة في مجال التعبير الحركي، وأن تكون فرقة مستقلة في هذا المجال.

مرودة سعيد

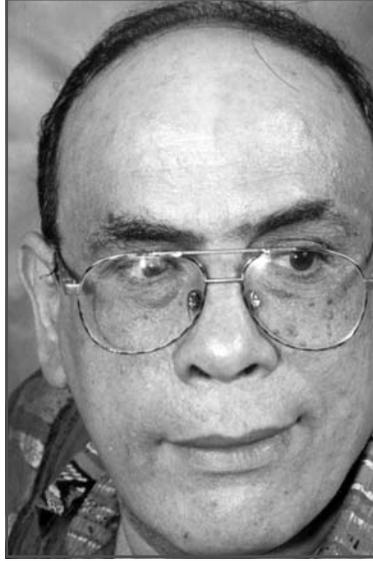
نيرة محمد إبراهيم، وجه برّيء وملامح هادئة، وعمر لم يتجاوز خمس عشرة عاماً، وعلى الرغم من صغر سنّها فإنها استطاعت أن تشارك بالتمثيل والتعبير الحركي في العديد من العروض المسرحية والاستعراضية، كما قدمت مع فرقة بورسعيد للدراما الحركية عرضاً من العروض منها "حلّم الأجنحة، ميلاد جديد، ملامحنا، الافتتاحية، كلمة وطن".

نيرة اكتشفت موهبتها التمثيلية مبكراً جداً وذلك خلال مشاركتها في الأنشطة المدرسية والعروض



## تاريخى المسرحى هو الذى يرد

### رشدى إبراهيم مدير فرع ثقافة الإسماعيلية



رشدى إبراهيم



عصام السيد

السيد الأستاذ / يسرى حسان رئيس تحرير جريدة مسرحنا، إعمالاً بحق الرد، أرسل رداً على مقال السيد مدير فرع ثقافة الإسماعيلية لتنفيذ ما قاله فى رسالته.

لازال السيد مدير فرع الإسماعيلية مصرأ على خلط الأوراق وتبرير دوره فى خنق العرض المسرحى للفرقة القومية بالإسماعيلية والمتاجرة هو وأعوانه من محترفى «السبوبات» وحاملى الأفتنة لكل المناسبات.. فكيف يبرر سيادته.

1- أعلن رسمياً أن لديه مسرحاً وسنعرض عليه مما دفع بإدارة المسرح منحه شريحة لهذا العام ثم اتصله من ذلك بعد انتهاء البروفات واستعداد الفرقة للعرض على المسرح.

2- تعيينه لمدير إنتاج بأجر من المقايضة لا يحضر ولا تعرف عنه شيئاً وأدعائه دائماً أنه ليس له علاقة بالعرض.

3- لم يقيم بعمل دعائية كافية ولم يطبع «بامفلت» العرض ولا دعوات ولم يجهز المسرح لاستقبال متفرجين، فقط أحضر 50 كرسيًا يوم حضور اللجنة فى المسرح خلف القصر أو ما يسمى بالمسرح ثم رفعت هذه الكراسى من قبل الفراشة بعد مغادرة اللجنة.

4- تم إدراج اسم موظفة على إنها مكياج رغم أنى لم استخدم مكياجاً فضلاً عن أن عدد الممثلين والممثلات 32 فقط.

5- قوله بعد 5 عروض بالكاد «أنا قفلت اللعبة ومعنديش عروض بعد كده».

6- لم تتم العروض ولم تصرف مستحقات الممثلين باب أول ولا التعاقدات ومنها المخرج رغم انتهاء السنة المالية حتى الآن.

7- رفض استضافة أو إقامة المخرج ولا حتى مهندس الديكور وتم ذلك على حساب المخرج بجانب أن السيد مدير الفرع صرح بأن لديه ورقة تلغى هذا البند (بند 5) فى بنود العقد.

بجانب أنى مخرج بالهيئة العامة لتقصير الثقافة وأعلم جيداً فى عملى ما لا يعلمه السيد/ مدير الفرع فى عمله هو.. فمشهود لى والحمد لله بأننى مخرج متميز ولا أقبل بتاتا اللعب فى المال العام ولا قبول ما يسمونه (تحت الترابيزة) وأحب عملى جيداً ولا ما تعرضت لمصاريف الإقامة وشراء ما أراه ناقصا للعرض

وبندى كل الجهد حتى يتسنى تقديم عرض متميز وهذا ما يشهد به الجميع تقديري للأعمال منذ عام 1982 وتاريخى المسرحى مشرف ولا أتلفظ بألفاظ غير مهذبة مثلما ادعى السيد المدير وليس لى صولات نسائية مثل بعضهم أما عن ما يدعى السيد المدير أنه غاب عنى عمداً عن تأخره فى أداء واجبه أم واجبنا ولست أدري واجب من معه.

وما قدمه سيادته من مستندات حررت بتاريخ 2009/6/10 للدفاع المدنى فأين كان ذلك منذ ترشيحى رسمياً وبدء البروفات فى 2009/1/15..

كيف أسمى ما ذكرته فى بنود بجانب 5 عروض يتيمة وإحضار كراسى يوم اللجنة ورفعها بعد خروجهم من المبنى وعدم طبع وتوزيع دعاوى ولا جمهور ولا إعلان بغير أنه إهدار للمال العام... كيف يدعى سيادته بأنهم يتابعون رغم أن من ادعى أنه مدير إنتاج لا نراه ولم تزل الفرقة ولا يحضر للمبنى لانشغاله فى عمل خارجى (سائق) بعلمه وتحت إشرافه، المسرح الصيفى أو ما يسمى كذلك كان آخر اقتراح بعد الشكوى وضغط إدارة المسرح بالقاهرة لحل المشكلة ورغم هذا ظل السيد المدير يردد أن الدفاع المدنى غير موافق... ما هى الأخطاء التى أعطى عليها.. هى حرصى على العرض المسرحى المتميز بشهادة الرواد والفرقة؟ أما عن علاقتى بالفنانين الذين عملوا معى

بالعرض فكانت رائعة وكنا فى الهم سواء، أما من قلت إنهم أرباع وأنصاف موهوبين فكان ذلك بناء على سلوكيات ساقها لى مدير الفرع وإلا عليه الإجابة عن سؤال.. لماذا تم هدم المسرح والمكتبة وإغلاق القاعة التى خصصت لهم.. فكان على كواجب البحث عن الممثلين القدامى والشباب الواعدين والمحبين للمسرح لتكوين مجموعة متمسكة ومخلصه لتقديم العرض واستبعاد البعض حرصاً على الصالح العام أليس هذا خلطاً فى الأوراق يا سيادة المدير.

ما فعله السيد المدير فى رده أو ما صرح به هو الوقية فعلاً فأين دفاعه عن الفرقة وهو الذى أغلق قاعة البروفات وبداخلها لمدة عشرين يوماً قبل تدخل إدارة المسرح وسماحه للعرض فى مسرح ومسطبه خلف القصر لمدة خمسة أيام بلا جمهور.. (إهدار للمال العام) أين حرصه وقد صرح لبعض أعضاء الفرقة الكبار ولى أنا شخصياً بأنه أغلق اللعبة وعليهم البحث عن (قهوة يعدوا فيها، معنديش مسرح)، نعم سيدى المدير أنت كذبت حين حررت خطاب لإدارة المسرح بأن الإسماعيلية ستقدم عروضها على المسرح وكذبت حين صرحت لى فى منتصف وأواخر العمل بأننى سأعرض على المسرح وكذبت حين ادعيت أنك لا تكذب... مما دفع بى لتصنيع عرض لا يصلح إلا على مسرح مجهز.

يقول الدكتور أحمد مجاهد فى نفس العدد الذى تناولت على شخصى فيه (إن المسرح يمكنه أن يلعب دوراً مهماً فى حفظ الذاكرة الوطنية، فقد لعب المبدعون دوراً وطنياً بالغ الأهمية فى مواجهة المستعمر أو الحاكم المستبد وهو دور ليس غائباً عن ذاكرتنا بالطبع). وهو ليس غائباً عن ذاكرتك يا سيادة المدير فأنت لا تعرفه أصلاً رغم أنك تجيد ألعاب الكمبيوتر طوال الوقت.

وهناك المزيد والأصعب إذا اقتضى الأمر فأنا لا ناقة لى ولا جمل غير حى للمسرح والفن وأدفع من أجله جهداً ومالاً وللعلم لم أتقاضى مليماً من أجرى لهذا العرض رغم أنى (باب ثان) ولله الأمر من قبل ومن بعد..

إلى متى سيظل فنانون الأقاليم عمال تراحيل لبعض مدعى الإدارة والبيروقراطيين.. ولست أملك أمام ما يقوله مدير الفرع فى أننى

كنت مرفوضاً من أعضاء الفرقة فى بداية العمل ولم يبلغ إدارة المسرح بذلك.. وأننى كنت أصنع وقية بين الإدارة وبعضها ويسأل مدير القصر فى ذلك ولماذا أصنع وقية بين الإدارة والفرقة الراضة لى كما يدعى وهم الذين تحمسوا للعرض الناجح وتعاونوا معى وكيف أحرصهم على كتابة شكواهم ضد الإدارة فما مصلحتى فى ذلك، إذا وأنا الذى دفع من جيبه فى هذا العرض محبة للفرقة والعرض الناجح بكل المقاييس.. فقد اعتمد عرضى على سينوغرافيا، إضاءة وخيال ظل لم تتحقق لعدم صلاحية المكان وكانت إنارة مسرحية وحذف للمشاهد الخلفية وقد أبلغت هذا فى وقتها تليفونياً للأستاذ عصام السيد حتى أنه قال لى بعد أن أغلق المدير مكان البروفات والديكور (روح لغاية ما يطلبون) ومكثنا عشرين يوماً بلا بروفات حتى وصلنا لآخر السنة المالية، ثم أبلغنى مدير الإدارة الأستاذ عصام بتقديم العرض قبل نهاية السنة المالية وقدمت العرض بعد عشرين يوماً توقفت لقد عملت مع معظم المحافظات منها أسيوط التى عملت بها أكثر من عملى ببورسعيد..

وباقى الأنحاء منها بورسعيد العريش ومع الأستاذ محمد أمين بالسويس ورغم كل الصعوبات وضع الرجل يده فى يدي وتجاوزنا كل الأزمات.. ودمياط حتى الوادى الجديد وحصدت جوائز عديدة منها جائزة المهرجان الدولى بروسيا (فلجوجراد) ومنحت منحة دراسية عاصرني أثناءها الراحل الشهيد (صالح سعد) حين كان يعد للدكتوراة فلدنى سجل كبير وحافل فى عدة محافظات لم يصدر عنى لفظ نابى ولا سب ولا ألفاظ غير مهذبة كما يدعى سيادته..

هناك تقصير يا سادة.. هناك باحثون عن السبوبة وأنا ضد هذا كله هكذا تعلمت من أبى وأمى حين ربيانى صغيراً.. لقد عانيت يا سادة لحد الاكتئاب وصممت حتى لو دفعت من جيبى.. وحتى لا يشمت الشامتون والحاقدون والباحثون ساظل أنا كما أنا رشدى إبراهيم الفنان النزيه المؤدب المثقف حتى لو شكك المغرضون.

المخرج  
رشدى إبراهيم

## أعدادنا القادمة

المخرج أيمن مصطفى:  
لا يوجد ناقد فى مصر يفهم  
أصول التعبير الحركى



د. مدحت الكاشف  
يوصل دروسه  
فى فن الممثل



متابعات نقدية لعروض  
مهرجان القوميات  
الخامس والثلاثين

عبد الغنى داود يكتب  
عن: دراما الممثل الواحد

تدعو مسرحنا الكتاب والنقاد فى مصر والدول العربية إلى المشاركة بالكتابة فى ملفاتها على ألا تزيد الدراسة أو المقال على ألف كلمة. كما تدعو النقاد فى الدول العربية إلى موافاتها بدراسات مزودة بالصور عن عروض المسرح فى بلادهم.



# العالم يرقص.. في الشوارع

## سيدي بلعباس هيأت الأجواء



داخل مدينة جزائرية صغيرة تسمى سيدي بلعباس وتبعد عن العاصمة 460 كيلو مترا أقيمت فعاليات المهرجان الثقافي للرقص الشعبي في دورته الخامسة في الفترة من 12-19 يوليو الجاري، وقد تميزت هذه الدورة من المهرجان بحضور عروض راقصة من 21 دولة منها: البرتغال، التشيك، كرواتيا، إيطاليا، قبرص، كوت ديفوار، زامبيا، السنغال، زيمبابوي، العراق، فلسطين، مصر، ليبيا، تونس، سوريا، لبنان... بالإضافة إلى عروض أخرى من سبع ولايات جزائرية هي تيزي وزو، ورقلة، عيت تموشنت، أدرار، الجلفة، تيارت، سيدي بلعباس..

وخلال أيام المهرجان قدمت هذه الفرق عروضها على العديد من الأماكن داخل مدينة سيدي بلعباس منها ساحة الوثام، ساحة أول نوفمبر، المسرح الجهوي، مسرح الهواء الطلق، هذا بالإضافة إلى تقديم حفل الافتتاح داخل الاستاد الرياضي الكبير بالمدينة.

وقد تميز حفل الافتتاح بتقديم أجزاء قصيرة من عروض الفرق المشاركة، بحيث لا يزيد الزمن المقرر لكل فرقة على عشر دقائق، وهو الأمر نفسه الذي تم في حفل الختام، ما أتاح لجمهور المهرجان الاستمتاع بعروض قصيرة مكثفة لأهم رقصات الفرق في زمن تجاوز الأربع ساعات.

وطوال أيام المهرجان استطاع الجمهور الجزائري في مدينة سيدي بلعباس أن يلتقي ويشكل حقيقى مع تظاهرة فنية وثقافية رفيعة المستوى، تظاهرة تجاوزت المسارح المغلقة وانطلقت إلى فضاء الشوارع والساحات، وهو ما أتاح للجميع مشاهدة العروض سواء من يسير منهم في الشارع أو يجلس مسترخياً داخل شرفة منزله أو يقاسم الأصدقاء أكواب الشاي الأخضر على المقهى، وفعل الخروج بالنفس للناس هو فعل تحررى متخلص من جميع القيود التي تحيط به في ظروفه العادية، ففي الشوارع

كما أشار مدير المهرجان الفنان عبد القادر إيفايدي إلى أهمية العروض الشعبية والمقدمة داخل المهرجان والتي من الممكن أن نتعرف على جزءاً كبيراً من ثقافة شعوبها وعاداتها، كيف يفرحون، يتألمون، يرقصون... ما هي موسيقاهم، أزيائهم التقليدية... فهي فرجة ممتعة فنياً وفكرياً.

ويأتى هذا المهرجان متزامناً مع المهرجان الثقافي الأفريقي والذي قدم في الجزائر العاصمة، واختتم فعالياته أمس الأول، والذي استمر طوال 15 يوماً يقدم فعالياته المختلفة (مسرح، غناء، آداب، تشكيل... على مسارح العاصمة المغلقة والمفتوحة، وأيضاً داخل الساحات والميادين المكشوفة. وجدير بالذكر أن المهرجان الثقافي الأفريقي قد شارك فيه ما يزيد على ثمانية آلاف فنان من 51 دولة تمت دعوتهم من دول العالم المختلفة ليقدّموا 41 عرضاً فنياً، وقد صرحت وزيرة الثقافة الجزائرية السيدة خليدة تومي بأن تكلفة هذا المهرجان الكبير اقتربت من 800 مليار دينار جزائري (الدولار يساوي 72 ديناراً) وأقيم تحت شعار «من أجل نهضة ثقافية شاملة»..

### جوائز المهرجان:

بعد انتهاء العرض الختامي للمهرجان والذي اشتركت فيه كل الدول المشاركة تم إعلان جوائز المهرجان التي أقرتها لجنة التحكيم المتكونة من مصممة الرقصات الفرنسية ساندرنا بوفاف، ومصممة الرقصات الكرواتية ماريجا زناريك، والجزائرية فاما زهره بوزياكورا، وكانت الجوائز كالآتي: فازت فرقة باموتزي من زامبيا بالجائزة الكبرى للمهرجان، بينما فازت فرقة باكالمنا من السنغال بالجائزة الثانية، وفرقة دولة بوركينا فاسو، فازت بالجائزة الثالثة كأحسن عرض، هذا بينما حصلت فرقة سيدي خطاب من عين تموشنت بالجزائر جائزة لجنة التحكيم الخاصة، وشاركتها نفس الجائزة فرقة الكوفيا من فلسطين.

وفي جوائز أفضل راقصة فازت كل من نيناينو ميمون من السنغال بأفضل راقصة، مريم بوعجاج من تونس بأفضل راقصة ثانية، وكانت جائزة أفضل راقص من نصيب راقص التنورة المصري أحمد عبد الفتاح.

الدورة ما يزيد على عشرين دولة أفريقية وآسيوية وأوروبية..

وتشير السيدة حنكور إلى أهمية الأثر النفسي والجمالي الذي سيعود على المواطن العادي بفضل عروض هذا المهرجان والتي تهتم بتقديم أهم الرقصات الفولكلورية الموجودة لدى الشعوب المختلفة والتي مازال بعضها يمارس حتى الآن..

كما لفت السيدة حنكور النظر إلى أن هذا المهرجان يعمل على إحداث نهضة ثقافية داخل مدينة سيدي بلعباس والقرى المحيطة بها بعد ما تم حرمانهم ولفترة طويلة من مثل هذه التظاهرات الفنية والثقافية بسبب ظروف موجة التطرف التي مرت على هذه المنطقة وعلى مناطق أخرى خلال ما أسمى بالعشرية السوداء.

تصبح وضعية التلقى مختلفة، فلا توجد مسافات فاصلة بين العرض ومترجميه، ولا وضعية جلوس معينة، وأيضاً لا يوجد مقابل مادي للفرقة ولا بدلات يجب أن يرتديها المترجم لاستكمال الشكل الرسمي، هنا الرسمية تفقد كل خصائصها ولا يوجد اهتمام إلا بما هو شعبي، حميمي، إنساني، فنى..

وقد صرحت السيدة حليلة حنكور مديرة ثقافة ولاية سيدي بلعباس ورئيس المهرجان بأن المهرجان قد أقيم لأول مرة منذ خمس سنوات بدون أي دعم مادي، فقط تم الاستقطاع من الأموال المخصصة لأنشطة الثقافة في الولاية، وبعد نجاح الدورة الأولى، شجع هذا المسؤولين عن الولاية لدعم المهرجان إلى أن استطاع أن يستضيف في هذه



الجزائر:

إبراهيم الحسيني

